MONTEVIDEO / AÑO XXXIII / ABRIL 28 DE 1972 / No. 1590 / PRECIO $ 90.-

MARCHA

GUERRA Y PAZ

MARCHA

28 DE ABRIL DE 1972
NUMERO 1590

DIRECTOR
Carlos Quijano
REDACTOR RESPONSABLE
Hugo Alfaro
SECRETARIO DE REDACCION
Gerardo Fernández
ADMINISTRADOR
Lorenzo Sabá

POLITICA Y ECONOMIA
Mario Benedetti, Héctor Borrat, Julio Castro, Héctor Rodríguez.
SECCIONES Y NOTAS
Julio César Castro, César Di Candia, Eduardo Galeano, María Esther Gilio, Renato González Bermejo, Carlos Núñez, Julio Rosatello, Daniel Waksman
COLABORADORES
Julio Barreiro, José María Barrientos, Jesús Bentancourt Díaz, Guillermo Berriland, Esteban F. Campal, Alfredo R. Castellanos, Roque Faraone, Marcos Gabay, Radi Gadea, Haroldo Gadeazo, Gloria Galván de Porta, Eduardo Jaurena, Linay, Efraín Quesada, Enrique Rubio, Niko Schvarz, Jorge Selaro, Daniel Vidart
INFORMACION
Guillermo Chifflet, Víctor Bachetta, Luis A. Carrizquiry, Ettore Pierri, William Puente, Mario Nelson Santos, Ricardo Urioste, Guillermo Waksman.
SERVICIOS EXTERIORES
Paula H. Sanjinés, María del Huerto Díaz, María Teresa Quijano
ESPECTACULOS
José Walesa, Cecilia Aparicio, Inés Bilsen, Pablo Galvin, Isabel Gilbert, Hugo Gómez, Mario Handler, Juan José Hurtubarry, Mario Jacob, Ariel Martínez, Roberto Meyer, Nilda Muller, Rosalba Oxandabarat, Gabriel Peluffo, Conrado Silva, Washington Teresa, Carlos Tronzone, Daniel Vilelitti
CIENTIFICAS
Jesús C. Gulasi, Sayd Codina, Juan Arturo Grompone, Juan A. Oddone, Mario R. Otero.
LITERARIAS
Jorge Ruffinelli, Hugo Achugar, José Pedro Barrán, Washington Benavides, Carlos Gurméndez (h.), Roberto Ibáñez, Washington Lockhart, Graciela Mántaras, Jorge Onetti, Juan Carlos Onetti, Cristina Peri Rossi, Angel Rama, Mercedes Rein, Pablo H. Troise, Ilsa Vilariño, Ida Vitale
TRADUCCIONES
Pedro Scaron, Ingrid Temple, Sylvia Warren
ILUSTRACIONES
Jorge Castiñeira, Venia Dammova, Domingo Ferreira, Eduardo Fornasari, Francisco Graselli, Francisco Laurenzo, Heber Freddy Marenisio, Carlos P. Piani
CORRESPONSALES
ARGENTINA Rogelio García Lupo, Daniel Guidotetti, Lucien Mercier, Gregorio Selser, Rodolfo Walsh. BOLIVIA Augusto Céspedes, René Mayorga, Marcelo Quiroga. CUBA Roberto Fernández Retamar, Carlos María Gutiérrez. CHECOSLOVAQUIA Ivan Putrinsky. CHILE Joaquín Andrade, Mara Espinosa, Jorge Iribarren, Germán Rojas. ECUADOR Benjamín Carrión. ESPAÑA Alfonso E. Conde, Juan García Gras, Juan Gurrieri, Mario Vargas Llosa. ESTADOS UNIDOS Julio Cammilter, Antonio Frasconi, Mauricio R. Muñoz, James Petras. FRANCIA Luis Campodónico, Sophie Mazzoffino. GRAN BRETAÑA Walter Acosta, Marujo Echegoyen. ISRAEL Nando Zalko. ITALIA José María Podestá. MEXICO Luis Cardoza y Aragón, Adolfo Gilly, Mario Gurmán, Galarza. PERU José Miguel Oviedo. PUERTO RICO Manuel Maldonado Denis. SUECIA Susana Díaz. SUIZA Arno Fabbri. VENEZUELA Ugo Ulive
SERVICIOS NOTICIOSOS
Agencia France Presse, Inter Press Service

MARCHA es una publicación uruguaya semanal que se edita en Talleres Gráficos "17" Piedras 583. Montevideo, con redacción y administración en Bartolomé Mitre 1414. Teléfonos 8 86 80 - 91 23 23 y 95 23 94. Casilla de correo nº 1302

Toda la correspondencia relacionada con la redacción debe ser dirigida al Director. Toda la correspondencia relacionada con la administración, así como las remesas de valores, debe ser dirigida al administrador.

Copyright MARCHA. Todos los derechos reservados.

cartas de los lectores

FRENTE AMPLIO: NOTAS Y CONVOCATORIAS

- **26 de Marzo.** Comunica que se posterga para el próximo 28 de mayo la fecha de adjudicación del cuadro de Ribeiro.
- **Residentes de Carmelo y Nueva Palmira.** Comunica que se reúne en plenario el próximo martes 2 de mayo a las 20 horas en Mercedes 816, casi Río Branco.
- **Figurita 2.** Invita para la charla de Alfonso Fernández Cabirelli sobre "Artigas y la Patria Grande" a realizarse el próximo martes 2 a las 20 horas en Gustavo Gallinal y Marcelino Sosa.
- **Valparaíso.** Cita a asamblea de militantes y adherentes para mañana sábado a las 17.30 en avenida Italia y Mirabal.
- **Justicia.** Invita para una mesa redonda sobre el tema: "Situación nacional y soluciones del F. A." Participan el compañero Quijada y Turiansky. Día viernes 28, hora 19.30.
- **Aires Puros 3** Convoca a asamblea abierta para hoy a las 20.30 en su local de Calcobé y Trébol, con participación de un dirigente del Frente

IRREGULARIDADES EN CINE UNIVERSITARIO

He leído en Cartas de los Lectores de MARCHA una denuncia sobre irregularidades en Cine Universitario, y si bien dejo enteramente de pertenecer a los cuadros sociales de ese cine-club entiendo un deber abortar más información al respecto.

Contando con más de un año de afiliada y deseando ingresar a la categoría de socia activa, hube de dirigirme, por indisoción de un funcionario, al señor Nelson Escervi, quien se me dijo era el encargado de otorgar la anuencia correspondiente a cada aspirante a la nueva categoría.

Una vez que contesté un frondoso cuestionario, más parecido al exigente test sicológico realizado por alguna empresa norteamericana que a otra cosa, me informó este señor —cuya capacidad técnica ignoro— que estudiaría mis antecedentes para encomendarme trabajos en los que pudiera ser de utilidad. Condición esta última al parecer imprescindible para "alumnos" socios activos.

Transcurrido el tiempo y visto el clima irregular vivido por Cine Universitario, como la afectuosa la carta antes citada desistí de mi pronóstico a la vez que dejé de abonar la cuota social sin que nadie se inconmodase por averiguar la causa.

Solamente la indignación motiva esta carta ya que el mismo señor Escervi que me rechazara presente, según me entero recientemente, setenta y dos —sí 72— solicitudes de socio activo previsiblemente a un acto eleccionario. Lo que le significó el número ascenso a los puestos administrativos y directivos mayores del Cine Universitario. Hoy entrevistado por misteriosas razones del Consejo Directivo, el señor Escervi sigue articulando la entidad a su antojo al determinar quién puede ser socio activo y quién no, en definitiva quién puede ser votante y candidato en las elecciones para elegir las autoridades del cuestionado cine club.

AMALIA MORILLA

DE LA UNIVERSIDAD

La Universidad de la República frente a la situación que está viviendo el país, ha considerado de su obligación aportar elementos de reflexión con el fin de promover la mejor comprensión de los hechos acaecidos en los últimos días, por lo cual expresa:

1) Los graves acontecimientos que han conmovido la vida de nuestra república, no son otra cosa que una exteriorización de la intensa crisis social que agobia al país.

2) Esta se origina tanto en la situación económica nacional como en el deficiente sistema de distribución de la riqueza, causa de que la inmensa mayoría de la población, al percibir el deterioro de sus niveles de ingreso, sienta conmocionados sus derechos esenciales a la salud, la educación, la vivienda y al trabajo.

3) Los últimos años han sido elocuentes en poner en evidencia que las medidas económicas de tipo monetario, dictadas que hoy se esbozan, son incondicionales para solucionar la crisis económica que se produce.

4) Diversos y frecuentes acontecimientos que han ocurrido en los últimos años en el ambiente económico-financiero, han puesto en evidencia que pequeños sectores de la ciudadanía del país, con influencia decisiva en la conducción de la república, gozan de privilegios injustificados en la distribución del ingreso nacional.

5) Las medidas recientemente adoptadas por el gobierno de las que resultará un incremento del costo de la vida no acorde con el incremento de los retribuciones personales de la mayoría de la población han incidido en forma manifiesta en deteriorar elementales normas de justicia social.

6) La represión violenta, la eliminación de las garantías individuales, la prohibición de informar libremente, sustituyendo la verdad por inverosímiles versiones que a nadie pueden convencer tienden a agravar la situación, por cuanto el pueblo oriental es amante celoso de las libertades, que constituyen la esencia de su modo de vida.

En consecuencia, reitera una vez más que "sólo mediante una reestructuración profunda de nuestra sociedad sobre bases de igualdad y efectiva justicia social, con plena vigencia de las libertades democráticas y de las normas de convivencia que son patrimonio nacional —entre las que se destacan primordialmente el respeto por el ser humano y por su vida— es que desaparecerán todas las formas de violencia, sumamente graves así hoy, sus causas como sus consecuencias".

UN "DICTADO"

En momentos en que recrudece la escalada fascista en todos los ámbitos, debemos hacerle llegar un dictado enviado por la profesora Celia Reyes de Viana a sus alumnos de primer año de español del Liceo Nº 10 Carlos Vaz Ferreira (central), turno intermedio, en fecha 4/IV/72. La profesora dicta:

"La profesora siempre da clase, no adhiriéndose a ningún paro ni huelga y lo ha hecho durante 36 años. Cree cumplir así con su deber de profesora de enseñanza pública y ser su tarea la de enseñar a alumnos menores de edad. El Consejo de Enseñanza Secundaria nunca ha otorgado derecho de huelga a los estudiantes liceales. La profesora pide a los padres que firmen lo que está escrito acá."

Teniendo en cuenta que hay quienes aún no caen en la infiltración de elementos fascistas en la enseñanza y dado los progresores de un "clima al fascismo" en nuestros institutos, considero que la lectura de este "dictado" contribuye a la real comprensión de la gravedad del momento en que vivimos.

UNA MADRE

DEL CONSEJO DE LA FACULTAD DE DERECHO

El Consejo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, frente a la publicación aparecida recientemente en "El Diario" titulada "La fiscalía y el estado de derecho" reiterada luego como carta de un lector, efectúa las siguientes aclaraciones o precisiones:

1) Que las docentes integrantes del consejo escribanas María Emilia Gleias y María Celia Corral son desde hace años, profesoras interinas con el mínimo grado 3 del escalafón que integran los catedráticos efectivos. En cuanto al profesor Gerónimo de Sierra también forma parte del grupo profesoral como jefe de investigación del Instituto de Ciencias Sociales, anexo a la facultad y ejercer la docencia en el ciclo básico de la misma.

2) Que el art. 4º inc. 2 del estatuto del personal docente dispone: "A los efectos de las disposiciones constitucionales y legales que aludan a catedráticos o profesores titulares, se considerarán como tales a todos los profesores que ocupen cargos docentes del grado 5". Por tanto la ocupación interina de cargos docentes de grado 5 es suficiente a los efectos legales de la correcta interpretación del Consejo.

3) Que en consecuencia el consejo de la facultad está correctamente integrado, no existiendo por lo tanto ni la inmoralidad ni la grave irregularidad que se le imputa.

4) En cuanto al llamado a aspirantes a cargos docentes que ocupan las consejeras en cuestión, el mismo se ha realizado en cumplimiento de una obligación impuesta por las normas en vigor y se ha nombrado una comisión asesora de los expertos más calificados de que dispone la facultad para nombrar a quienes ostenten los mejores y mayores títulos y méritos, sin ánimo de "regularizar" a las mencionadas docentes.

5) El art. 200 de la constitución, que se menciona, rige para los consejos directivos de los entes autónomos, calidad no correspondiente al consejo de la facultad y, por otra parte, dicho artículo exceptúa en su inciso final, a las propias instituciones de enseñanza comprendidas en el mismo, de la crítica a las reelecciones y designaciones honorarias. Las normas prohibitivas no pueden interpretarse extensiva o analógicamente, en perjuicio del derecho de los ciudadanos a ocupar cargos públicos. Por las razones expuestas, se concluye que no existen las pretendidas irregularidades denunciadas.

SEA LA CLASE DE GENTE
QUE GUSTA A LA GENTE
TENGA ASCENDIENTE Y AUTORIDAD
RELACIONES HUMANAS y como vivirlas
ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES
Colonia 1870 Tels. 50 39 86 - 40 17 72

SOBRE "COMUNIDAD DEL SUR"

Señor director:

Con la intención de aportar elementos de juicio sobre el episodio en que se ve involucrada una cooperativa fundadora de esta federación, "Comunidad del Sur", queremos informar que la imprenta que funciona en el sótano de la calle Canelones 1434, allanada conjuntamente con el resto del edificio, en que se detuvo al secretario Spadaccino, está en actividad ininterrumpida desde hace más de quince años, lo cual puede ser atestiguado por las editoriales Alfa, Banda Oriental, Arca y otras, que contratan sus trabajos en ella.

La Cooperativa "Comunidad del Sur" fundada en el año 1956, posee personería jurídica en perfecto orden y ha trabajado con toda normalidad y publicidad en una experiencia socio-económica de indudable valor.

A la espera de que estas líneas sean divulgadas en la mejor forma que corresponda, agradecemos desde ya el señor director.

FEDERACION DE COOPERATIVAS PRODUCCION DEL URUGUAY

LA REALIDAD DEL BARRIO MARCONI

Señor director:

Desde el suplemento de los domingos de "El Popular", M. V., en la entrega de 16/IV/72 acomete con ligereza la realidad de la escuela "Virgen de los Pobres" y otras obras del Barrio Marconi.

Demuestra en el manejo del tema, tal superficialidad que logra el ocultamiento y la deformación de la situación en que se encuentra todo el sector de marginados de nuestra sociedad. Situación que constituye en sí una denuncia a gritos de la injusticia de un régimen que descarga sobre ellos el peso mayor de las consecuencias de una crisis a la que se ha conducido solo.

El Barrio Marconi es zona de conventillos. Sólo muy escasas "viviendas" disponen de las mínimas mejoras. El habitante tipo del barrio es el desocupado que ha emigrado del interior a la ciudad y termina recorriendo las calles de la urbe, detrás de un carrito, envuelto en la maraña de la industria del basural. Todos los niños que concurren a la escuela son del barrio, y no sucede lo deseable, que todos los niños del barrio concurran, a esa o a otra.

En conversaciones que mantuvimos con las maestras de la escuela, en ocasión de realizar un trabajo de campo de la Facultad de Medicina en la zona, nos manifestaron unánimemente su preocupación por los bajos niveles obtenidos, por las dificultades evidenciadas por los niños para lograr un rendimiento normal. Problemas que atribuían al barrio, a las características de la vida allí impuesta, y ejemplificaban con casos, como el de los niños que habiendo alcanzado un segundo grado primario ven que sobrepasan el nivel de conocimientos de sus padres a quienes pueden engañar fácilmente respecto a que ya han cumplido con sus tareas escolares, desprecondiéndose, prefiriendo los hábitos de trabajo.

Asimismo requiere que nos detengamos en ella, la realidad del comedor escolar. Como allí, aproximadamente, la mitad de los niños de la escuela. También en el comedor se manifiestan desnudó ciertos extremos. Fue motivo de que algunos niños concurrieran a la escuela ya que constituía para sus familias, una oportunidad de aliviar las penurias económicas, y en no pocos casos ese almuerzo resulta ser la única comida que reciben en el día. Niños de corta edad, justamente en el tiempo que más necesitan una alimentación suficiente, bajo el riesgo de arrastrar secuelas de por vida o, en el mejor de los casos, verse expuestos a contraer enfermedades.

Debido a ésta, abundan casos graves de diarrea infantil y, en invierno, las afecciones a las vías respiratorias causan estragos entre la población escolar. A la ignorancia y a la desnutrición se les enfrenta con buena voluntad y esfuerzos, que no siempre obtienen frutos acordes con las reales necesidades.

Se consigna en esa nota, al pie de una foto, que para tanto hecho se requirieron trece meses; contabilizamos nosotros: desde 1959 acá, trece años. Largos, muy lentamente, por partes, y siempre negándose la concesión de algo nuevo una situación clamorosa. En estos trece años, el deterioro nacional determinó el crecimiento del barrio y una máxima agudización de sus problemas. Es un ejemplo claro de lo relativo de las mejoras que logradas con obras de este tipo, por más colaboración que se obtenga (como la del M.O.P., moral, sobre todo) o con proyectos solamente siempre postergados como el Plan de Erradicación de Cantegriles. Eso, sin que se analice qué se obtiene erradicando si no se atacan las causas de fondo.

En suma, toda esta obra se inscribe dentro de lo que podría llamarse "caridad paliativa" de espalda a los reales problemas y lejos del rumbo preciso que conduce a la verdadera solución de la marginalidad. Y por más que M. V., en su artículo, se esfuerce por dar una imagen de progresismo liberaloide usando expresiones como: "sentido de socialización..." y otras sandeces típicas ("sociología; es entusiasmo..."), no deja de hacer otra cosa que presentar como ejemplo de acción social una obra que sólo pone parches a la vez que sirve de afeite a una de las caras que más avergüenza al régimen (si algo de vergüenza le queda).

Somos testigos de que en el barrio empieza a despertarse una conciencia de necesidad de cambio, sintetizada en boca de una de sus moradoras, quien de manera espontánea nos dijo: "Esto no puede seguir. Nos juntamos todos y sacamos a los que nos tienen así."

De esto, M. V. ni se enteró. Su crónica lleva por título "Los niños nos miran", y es en lo único que estamos de acuerdo con ella. Pero entendemos que el juicio que nos pueden hacer los niños, no nos será favorable si dejamos que prosperen este tipo de enfoques sobre sus problemas.

GRUPO DE BASE 8 !
FACULTAD DE MEDICINA, GEN. 71

pague el ajuste anual de 1971 en plazo
No pierda la bonificación
2 de mayo último día
CAJA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
BPS
presente en su futuro
Departamento de Prensa y Propaganda

HORARIO PARA EL PUBLICO
Sección Cuentas de Empresas 8 a 11 y 14 a 18 y 30
Sección Cobranzas (Mercedes 1880) 8 y 30 a 18 y 30
EVITE MULTAS E INTERESES Y FACILITE SUS TRAMITES FUTUROS

USTED TAMBIEN ES PARTE DE ELLA ¡CONOZCALA!

Historia de América en el siglo XX

los protagonistas y los hechos en 40 fascículos magnificamente ilustrados.

¡Una colección excepcional y única en su género!

Todos los jueves

$ 180

en todos los quioscos.

¡COLECCIONELA!

Es una nueva colección del Centro Editor de América Latina

Usted conoce a muchos protagonistas de la historia. ¿Pero conoce bien a los americanos? ¡Esta es la oportunidad! Este es el plan completo de la obra:

1. **Zapata:** la revolución campesina en México
2. **Gómez:** la dictadura modelo en Venezuela
3. **Theodore Roosevelt:** el imperialismo
4. **Roca:** el régimen en Argentina
5. **Sandino:** general de hombres libres
6. **Yrigoyen:** la causa contra el régimen en Argentina
7. **Julio A. Mella:** el despertar revolucionario en Cuba
8. **Alessandri:** de la clase media al fascismo en Chile
9. **Prestes:** la rebelión de los tenientes en Brasil
10. **Recabarren:** los orígenes del movimiento obrero en Chile
11. **Hoover:** el crack financiero de 1929
12. **Batlle:** la democracia uruguaya
13. **Franklin D. Roosevelt:** la política del Buen Vecino
14. **Trujillo:** las dictaduras del Caribe
15. **Cárdenas:** la revolución mexicana
16. **Ibáñez:** ejército y populismo en Chile
17. **Palacios:** el socialismo romántico en Argentina
18. **Morínigo:** la guerra del Chaco
19. **Haya de la Torre:** el indoamericanismo en América Latina
20. **Vargas:** la revolución brasileña
21. **Albizu Campos:** independencia o colonia en Puerto Rico
22. **Villarroel:** ejército y nacionalismo en Bolivia
23. **Truman:** la guerra fría
24. **Arbenz:** revolución en el imperio del Banano
25. **Gaitán:** el Bogotazo
26. **Herrera:** el colegiado en Uruguay
27. **Perón:** el justicialismo en el poder en Argentina
28. **Mac Carthy:** la caza de brujas
29. **Betancourt:** petróleo y política en Venezuela
30. **Velasco Ibarra:** el populismo en Ecuador
31. **Rojas Pinilla:** la crisis política en Colombia
32. **Fidel Castro:** la revolución cubana
33. **Goulart:** el nacionalismo en Brasil
34. **Duvalier:** política y vudú en Haití
35. **Kennedy:** la Alianza para el Progreso
36. **Che Guevara:** el hombre nuevo
37. **Helder Camara:** la crisis de la Iglesia en América Latina
38. **Velazco Alvarado:** el nuevo nacionalismo en Perú
39. **S. Carmichael:** la crisis del poder en Estados Unidos
40. **Allende:** la Unidad Popular en Chile

LLAMAMIENTO, PLATAFORMA Y MOVILIZACIÓN DE LA CNT PARA EL 1º DE MAYO

LLAMAMIENTO

Las organizaciones que suscriben, en plena movilización y combate por las libertades sindicales y democráticas, unidas a las reivindicaciones económicas y sociales, dispuestas a terminar con la política de fascitización del país, se dirigen al conjunto de los trabajadores y al pueblo, llamándoles a estrechar filas en la lucha común contra la oligarquía y el imperialismo.

Marchamos con todas las fuerzas desplegadas a la conmemoración de un nuevo 1º de Mayo, día internacional de los trabajadores, cuyas experiencias de combate resonaran a lo largo de todo el país, en momentos difíciles para nuestro pueblo.

Lo hacemos cuando la crisis económica clava profundamente los rubros de producción agropecuaria e industrial, se procede a la desnacionalización de las empresas del estado, cuando la deuda externa ha llegado a más de 850 millones de dólares, y el presupuesto nacional se encuentra destinandado en cerca de 43 mil millones de pesos.

Esta situación de catástrofe se agrava porque los grandes banqueros, latifundistas y empresarios, importadores y exportadores actúan desde el gobierno en función de sus ganancias y privilegios, así como las de los monopolios y banqueros extranjeros, aumentando las penurias y miserias de las grandes masas.

Esta fue la política del gobierno anterior y es la del actual cuando concreta nueva carta de intención con el Fondo Monetario Internacional y procede a devaluar la moneda en un 105%, aumenta las tarifas y los precios de todos los artículos de primera necesidad y congela los salarios de los trabajadores de la actividad privada y asalariados rurales, estableciendo un mísero 20% lo que servirá de medida para los trabajadores del estado, mientras no paga los atrasos a los jubilados y pensionistas y se prepara a estafarlos las nuevas revalusiones.

Todo ello se agrava cuando vemos que el actual gobierno, en la línea represiva del anterior, se niega a levantar definitivamente las medidas de seguridad, manteniendo detenidos por tal motivo, sigue protegiendo las bandas fascistas como la JUP y organismos parapoliciales como el "Escuadrón de la muerte", facilitando atentados y crímenes contra los trabajadores y el pueblo.

El aumento de esta política represiva, al haberse suscendido las garantías individuales y declarado el estado de guerra, ha determinado que, a la ya larga lista de mártires de la clase obrera y el pueblo, caídos en el proceso histórico de luchas sociales, tengamos en este 1º de Mayo que agregar con profunda indignación y dolor, la de los siete obreros comunistas caídos el lunes 17 en el Paso del Molino, cuyos nombres perdurarán para siempre en el recuerdo y los corazones del proletariado uruguayo, como quedó demostrado en la inmensa muchedumbre que les acompañó el día del sepelio.

Contra esta política represiva, antinacional, aptrida, inaugurada el 13 de junio de 1968, las organizaciones sindicales hemos venido combatiendo de manera sostenida y consecuente, en defensa de los intereses y derechos de la clase obrera y el pueblo.

En tal combate hemos avanzado en nuestra unidad, organización y nivel de conciencia, mientras las fuerzas del enemigo, aun conservando el aparato del estado en sus manos, muestran cada día mayores contradicciones y debilitadas, en relación con las grandes masas de nuestro pueblo, aun aquellas que los votaron.

Es por ello que nos encontramos al frente de grandes movilizaciones, como el histórico paro general del 13 de abril del corriente, como el paro de 48 horas los días 18 y 19, los paros parciales del martes 25, cuyos objetivos están expuestos en la plataforma de este 1º de Mayo.

Desplegamos una gran ofensiva, por la libertad y la democracia, por el levantamiento del estado de guerra y la suspensión de las garantías individuales, por el levantamiento total de las medidas de seguridad y la libertad de los detenidos por este concepto.

En lucha radical a los intentos fascistas, así como a la sanción de ese monstruoso proyecto de ley llamado de "seguridad del estado".

Todo ello unido al reclamo de salarios y sueldos y jubilaciones decorosas, en lucha contra la brutal carestía de la vida desesperadada por el gobierno y las clases dominantes.

Unido a la lucha por la seguridad social, por fuentes de trabajo, por la educación y la protección de la salud del pueblo.

Unido al reclamo del pequeño y mediano productor del campo, del industrial, el comerciante, que ven perjudicada y en vías de liquidación su actividad.

Es imprescindible un cambio en las estructuras caducas, liberarnos de la dependencia extranjera y terminar con el monopolio en la interno de los grandes banqueros y el latifundio.

Atento a ello es que nuestras banderas de lucha se confunden con la de nuestros hermanos de clase a escala internacional: somos conscientes que formamos parte de la lucha que en el plano internacional produce profundas transformaciones revolucionarias.

Juntos integramos el gran frente antimperialista, que está haciendo tambalear definitivamente las bases del sistema capitalista mundial.

Por eso más altas que nunca, las banderas de solidaridad con Vietnam, con Chile, con Cuba, con todos los trabajadores y los pueblos que luchan por la liberación nacional, por la soberanía y la autodeterminación, por disponer definitivamente de sus riquezas y su destino, para construir una sociedad sin explotados ni explotadores.

Por lo expuesto, a toda la clase obrera, a los trabajadores de la ciudad y el campo, manuales e intelectuales, a los pequeños y medianos productores industriales y comerciantes, a las mujeres y los jóvenes, para empuñar en sus manos la palanca de la organización, la movilización de todo nuestro pueblo en este 1º de Mayo, que nos acercará a etapas definitivas de nuestra liberación.

¡En memoria eterna de nuestros mártires!

¡Viva el 1º de Mayo!

¡Viva la unidad, solidaridad y lucha de la clase trabajadora y el pueblo!

¡Viva la solidaridad internacional de los trabajadores y los pueblos!

PLATAFORMA

1) Vigencia plena de los derechos y libertades sindicales y democráticas. Levantamiento total de las medidas policiales de seguridad y libertad de los detenidos en función de las mismas; levantamiento del estado de guerra y de la suspensión de las garantías individuales; lucha contra el fascismo y contra el proyecto de ley llamado de "Seguridad del estado"; apoyo y solidaridad a todos los gremios en lucha y restitución de los destituidos; contra las sanciones económicas y las multas por motivos gremiales.

2) Aumentos de sueldos y salarios en la actividad privada y del estado, de acuerdo con el costo de vida; contra la política de congelación, reiterada por el Poder Ejecutivo; por la ley salarial y derogación de Co.PRI; contra la carestía y especulación.

3) Conservación y ampliación de las fuentes de trabajo: medidas efectivas y planificadas para incrementar la actividad industrial, agropecuaria y de transporte.

4) Defensa e incremento de la enseñanza, la educación y la cultura en todos sus niveles.

5) Defensa de la seguridad social: pago inmediato de lo atrasado a los jubilados y pensionistas; aumento de las pasividades de acuerdo con el costo de vida; representación de los trabajadores y los jubilados en el Banco de Previsión Social; seguro de enfermedad para aquellos gremios que aún no lo tienen y seguro nacional de salud.

6) Vivienda para todos los sectores modestos: congelación de alquileres e impedimento de desalojos; apoyo a las cooperativas de ayuda mutua para la construcción de viviendas; defensa de los fondos especiales por convenio que varios gremios tienen para vivienda; coordinación de las líneas de transporte para una correcta atención a la población de las villas.

7) Protección a los pequeños y medianos productores: pago de las cosechas en tiempo y forma y fijación de precios remunerativos; política crediticia a bajo interés para pequeños y medianos productores agropecuarios, así como industriales y comerciantes.

8) Por soluciones efectivas a la crisis: ruptura con el F.M.I. y moratoria de la deuda externa; nacionalización de la banca, del comercio exterior y de la industria frigorífica; defensa de los organismos nacionalizados, y reactivación de la industria nacional; coordinación de todos los medios de transporte; reforma agraria.

9) Solidaridad y lucha internacional: pleno apoyo a los trabajadores y los pueblos que luchan contra la intromisión y agresión del imperialismo: solidaridad con Vietnam, Chile, Cuba y demás pueblos en combate; en defensa del principio de autodeterminación, la soberanía y la independencia nacional; por la consolidación de la paz mundial.

MOVILIZACION

Concentración: Palacio Legislativo, hora 15 y 30. Mitin final: Agraciada y Colonia.

Concentraciones previas:

Agraciada y Zufriategui, hora 14. Convergen columnas a pie o en camiones de: Cerro, La Teja, Pantanoso, La Barra, Paso de la Arena, Nuevo París, Belvedere, Prado, Capurro. Marcha hacia el palacio por Agraciada, Rondeau y Colombia.

Millán y Ruffo, hora 14. Confluyen camiones: Colón, Peñarol, Sayago. Marcha hacia el Palacio por Millán, San Martín y Agraciada.

8 de Octubre y Garibaldi, hora 14: Confluyen camiones de: Camino Maldonado, Jardines del Hipódromo, Curva de Maroñas, La Unión, camino Carrasco. Marcha hacia el Palacio por Garibaldi, General Flores.

General Flores y Garibaldi, hora 14. Confluyen camiones de: Cerrito, Marconi, Guardia Oriental, Reducto, Jacinto Vera, etc. Marcha por General Flores.

Rivera y Soca, hora 14. Confluyen camiones de: Carrasco, Malvín, Buceo, Pocitos, etc. Marcha por Rivera, Sierra.

Canelones y Ejido hora 14. Confluyen de: Palermo, Barrio Sur, Ciudad Vieja, Centro, Cordón. Marcha por Ejido, La Paz, Barrios Amorín, Yaguarón.

Explanada de la universidad, hora 14. Se concentran la juventud estudiantil y obrera. Marchan por 18 de Julio, Sierra.

Apareció en español

redactada por la ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA URSS

CIENCIAS SOCIALES

Destacamos entre otros artículos:

- LA SOCIEDAD CAPITALISTA Y EL FASCISMO
- NUREMBERG: ENSEÑANZAS HISTÓRICAS.
- PROBLEMAS EN LA FISICA CONTEMPORANEA.
- LA DIALECTICA EN LA FISICA CONTEMPORANEA.
- LA FISICA CUÁNTICA Y LA FILOSOFIA.
- EL PROCESO LITERARIO MUNDIAL DEL SIGLO XX.

"El precio de cada ejemplar es de $ 100"

distribuye Ediciones Pueblos Unidos ● Tacuarembó y Colonia

LANZAMIENTO DE UNA NUEVA COLECCION DEL CENTRO EDITOR DE AMERICA LATINA

El jueves 27 de abril el Centro Editor de América Latina lanzará a la venta en todos los quioscos una nueva colección semanal:

HISTORIA DE AMERICA EN EL SIGLO XX

Esta es una colección única en su género, que presenta los protagonistas y los hechos fundamentales en la historia contemporánea de nuestro continente. La obra abarca 40 fascículos, cuyo plan completo es el siguiente:

1. **Zapata:** la revolución campesina en México.
2. **Gómez:** la dictadura modelo en Venezuela.
3. **Theodore Roosevelt:** el imperialismo.
4. **Roca:** el régimen en Argentina
5. **Sandino:** general de hombres libres.
6. **Irigoyen:** la causa contra el régimen en Argentina.
7. **Julio A. Mella:** el despertar revolucionario en Cuba
8. **Alessandri:** de la clase media al fascismo en Chile.
9. **Prestes:** la rebelión de los tenientes en Brasil.
10. **Recabarren:** los orígenes del movimiento obrero en Chile.
11. **Hoover:** el crac financiero en 1929.
12. **Batlle:** la democracia uruguaya
13. **Franklin D. Roosevelt:** la política del Buen Vecino.
14. **Trujillo:** las dictaduras del Caribe.
15. **Cárdenas:** la revolución mexicana.
16. **Ibáñez:** ejército y populismo en Chile.
17. **Palacios:** el socialismo romántico en Argentina.
18. **Morínigo:** la guerra del Chaco.
19. **Haya de la Torre:** el indoamericanismo en América Latina.
20. **Vargas:** la revolución brasileña.
21. **Albizu Campos:** independencia o colonia en Puerto Rico.
22. **Villarroel:** ejército y nacionalismo en Bolivia.
23. **Truman:** la guerra fría.
24. **Arbenz:** revolución en el imperio del Banana.
25. **Gaitán:** el Bogotazo.
26. **Herrera:** el colegiado en Uruguay.
27. **Perón:** el justicialismo en el poder en Argentina.
28. **McCarthy:** la caza de brujas.
29. **Betancourt:** petróleo y política en Venezuela.
30. **Velasco Ibarra:** el populismo en Ecuador.
31. **Rojas Pinilla:** la crisis política en Colombia.
32. **Fidel Castro:** la revolución cubana.
33. **Goulart:** el nacionalismo en Brasil.
34. **Duvalier:** política y vudú en Haití.
35. **Kennedy:** la Alianza para el Progreso.
36. **Che Guevara:** el hombre nuevo.
37. **Helder Cámara:** la crisis de la Iglesia en América Latina.
38. **Velasco Alvarado:** el nuevo nacionalismo en Perú.
39. **S. Carmichael:** la crisis del poder en Estados Unidos.
40. **Allende:** la Unidad Popular en Chile.

MARIO BENEDETTI

EL DESIERTO Y EL OASIS

La declaración del "estado de guerra interno" sirve para variados menesteres, sobre los cuales no se puede escribir. Pero sirve también para algunos otros, que por ahora (hasta la cuenta?) pueden ser comentados. Por ejemplo: no hay duda que contribuye a esclarecer el actual proceso de fascistización, de sufrimientos del pueblo. Y también ayuda a poner ciertas palabras en su sitio. Una de ellas es la palabra paz.

Durante el período preelectoral, la derecha, a través de sus más prestigiosos órganos de calumnia y desinformación: a través de sus oradores y personajes políticos; y, sobre todo, de Jorge Pacheco Areco (entonces presidente-candidato Pacheco Areco había tantas veces de paz que acabó degradando el término), trató de paz mientras la JUP (alentada por varios ministros reaccionarios) trataba de introducir el terror en la vida estudiantil, tomando al liceo Bauzá como centro de depredaciones. Hablé de paz, en tanto que los comités de base del Frente Amplio eran ametrallados y personalidades frentistas eran víctimas de atentados, cuyos responsables nunca fueron localizados ni mucho menos sancionados. Hablé de paz mientras se atentaba en Rocha contra Seregni y, aun después de las elecciones, últimos órganos de la prensa reaccionaria instrumentaban una calumniosa campaña contra el candidato del F. A. Hablé de paz mientras se clausuraban diarios de oposición y se confinaba a cientos de ciudadanos en cuarteles y campos de concentración.

Ahora bien, ¿no cuál termínan hoy todos esos sabidos de la paz? Terminan nada menos que declarando la guerra. Una guerra que por cierto no precisaba declaración, quiere que antes aun de que el Partido Nacional conociera su vergonzoso visto bueno a ser durante el lapso utilizado por la Asamblea General para discutir el ardido tema; antes aun de la sanción legislativa, el gobierno ya procedía en los hechos como si, a esa altura, la autorización hubiese sido concedida.

Ahora no quedan dudas de que el objetivo de aquellos verbalistas de la paz, era acrecillamente la guerra. El senador Michelini, durante su intervención del viernes 14 (ver MARCHA, viernes 21) en la sesión secreta, dijo con acierto y franqueza: "Elegimos el camino parlamentario: la concientización de las masas, la búsqueda de las grandes soluciones colectivas, quizás por modalidad propia o porque tiempo fuimos hombres de paz; porque si alguien reproche tenemos que hacernos al cabo de unos años, no podrá decirnos un precio excesivo por la paz". Al parecer, ese precio excesivo ha seguido, como los demás precios del mercado, la corriente inflacionaria, y que en los últimos tiempos también el precio pagado por la paz ha subido en niveles inauditos, por no decir monstruosos. La verdad es que ese precio incluye cada vez menos libertad y más muerte; cada vez menos justicia y más atropellos; cada vez menos garantías y más mordazas.

¿Cuál es la clave de esta situación aparentemente absurda? ¿Acaso el Frente Amplio no quiere la paz? De todas las formas, y con todas las palabras, ha dicho que sí, que lo quiere con fervor. Y si así lo quiere, ¿por qué entonces lo avasallan, lo arrinconan, le tapan la boca? ¿Por qué invaden sus locales partidarios, por qué detienen a sus militantes?

Quizá la única forma de desenredar esta absurda madeja, sea admitir de una vez por todas que la paz menos que siempre y en este suelo, no hay una paz, sino dos paces. La paz que ellos quieren, y la paz que nosotros queremos. Entonces sí todo se entiende mejor, porque resulta que esas paces son contradictorias. Hasta podríamos decir que esas dos paces están en guerra.

Veamos por partes. ¿Cuál es la paz que quiere el régimen? Evidentemente, es la paz de la mansedumbre, de la docilidad. Es la paz de rodillas. Es la paz que el amo exige del esclavo; el señor, de su siervo. Es claro que en esa curiosa relación no cabe la repulsa, ni siquiera conceptual, si cabe el derecho a disentir. Si así no fuera, ¿por qué entonces la censura, por qué el cierre de diarios, por qué el férreo control de los medios informativos, por qué la prohibición de que ingrese y circule la prensa extranjera (aun la más conservadora) aquellos días en que sus comentarios rozan nuestra realidad?

La paz que el régimen propone es la del silencio de la obediencia total, de la sumisión lisa y llana. No les alcanza con haber ganado (aunque trampa o sin ellas) las elecciones del último noviembre. No tienen, ni tendrán nunca, estamos ni calidad de vencedores. En todos los tiempos, los vencedores, cuando son legítimos, suelen ser generosos y justos. La actitud triunfadora es rasgo natural de quienes poseen la fuerza de la verdad. Pero a estos pobres vencedores, a estos triunfadores miserables, no les alcanza con que las confundidas y abochornadas cifras proclamen su victoria. Quieren aplastar para siempre a los presuntos vencidos, quieren convertirlos directamente como veces políticas, y (si se les dejara el campo libre), como voces humanas. Quieren quedar como dueños absolutos del terreno.

¿A qué se debe esta falta de generosidad, en carencia de equidad, esa ausencia de justicia? ¿Será que en el fondo tienen cierto remordimiento de que su victoria es sólo provisional, es sólo efímera? ¿Será que perciben que su triunfo mal habido va a contaminar de la historia y que por tanto esta acabará derrotándolos? Su propensión a la crueldad y a la tiranía, ¿tendrá sus raíces en su inseguridad? Detentan el poder, pero no tienen la razón. No obstante, mucho peor para ellos, que no son garantía de supervivencia. Y ellos lo saben. Saben también que no hay ni habrá victoria electoral capaz de salvarlos de la derrota definitiva. Porque el ser humano, tarde o temprano, en la justicia, y si hoy la mayoría de los orientales no han elegido todavía ese rumbo, es porque el rumbo nuestro pueblo sigue votando por sus hambreadores, es porque la propaganda (diseñada, dirigida y controlada por el imperio) es poderosa, es masiva, es aguantada por los hambreadores en la etapa en que la calumnia pesa más que la verdad. Pero cuidado cuando empieza a crecer la verdad, cuando la generosa sangre del pueblo que siempre en el pizarrón de la verdad, y cuando la verdad comienza a pesar más que la calumnia, entonces no hay editoriales tremendos, ni manchas fraudulentas, ni versiones meritorias de retórica de chabacanía, capaces de ganar al pueblo y arrancarle de sus recesos inaugurados certezas.

Ya hablamos de su paz, de la paz que ensarbela la oligarquía. Pero, ¿cuál es la nuestra? ¿Cuál es la paz a que aspiramos? Después de todo, no es tan difícil descubrirla. Se trata de insertar el concepto de paz transita por la justicia social, la equitativa distribución de la riqueza, la seguridad del trabajador, el franco ejercicio de la libertad, la atención de la salud, la búsqueda intelectual del hombre, la búsqueda del hombre paz, al ésta se apoya en el dominio económico de la minoría intocable, de un clan de privilegio. No puede haber paz cuando el agrado del hogar pende su inviolabilidad. No puede haber paz cuando son los culpables quienes exaltan la inocencia del prójimo. No puede haber paz sin justicia.

Por supuesto, también esta paz tiene su precio. Pero no es excesivo, es la única forma de acabar con la legítima rebeldía de un pueblo, es reconocerlo como libre, es trabajar para que se restituirle lo que es suyo. Este es el precio de nuestra paz, que a nadie exige sumisión sino esfuerzo, y en la paz del pueblo está en guerra con la paz de la oligarquía.

¿Cómo pretenden llegar al diálogo, antesala inevitable de la paz, quienes no son capaces de reconocer ningún error propio, quienes no son capaces de retroceder un solo paso en una marcha de barbarie y sangre, quienes no son capaces de abjurar de una de las de las calumnias con las que diariamente envenenan la conciencia? ¿Cómo pretenden alcanzar la paz si no están dispuestos a ceder ni uno solo de sus privilegios, a renunciar a una sola de sus ventajas y ventajitas, a conceder al pobre, al desvalido, al menesteroso, como un igual en el derecho a disfrutar los bienes, y a soportar los males, de la patria? ¿Cómo pensar ni remotamente en la sin medida, ridícula vanidad la oligarquía se cree la única depositaria de toda la verdad?

Alguna vez recordé cierta ilustrativa frase del viejo "Tacito, en su Vida de Agricola: "Hacen un desierto, y llámanlo la paz". Bueno, tal vez no haya hoy palabras más adecuadas para definir la paz que busca nuestra oligarquía. La paz donde nada crece, nada fructifica, nada madura, como no sea la maleza. En semejante desierto, nuestra acepción de paz es todavía una zona reducida, pero esa zona es desde ya un oasis. Y junto a ese oasis sí empieza a crecer la libertad, a fructificar la justicia, a madurar la patria. De nosotros depende que el oasis irrumpa en el desierto.

HECTOR RODRIGUEZ

EL PUEBLO EN LA CALLE

Despues de emitida la orden de seguridad número 4, muy poco de todo lo ocurrido durante las dos últimas semanas puede ser objeto de crónica, opinión o comentario. "Cuatro ojos ven más que dos", solía repetir mi abuela, y esta sabiduría, tan repetida y el enfoque múltiples parecía contribuir también al logro de una mayor seguridad, por lo menos en cuanto ésta dependiera de aproximarse a la verdad objetiva. Porque los conceptos de seguridad han cambiado, o por lo que sea, se prefiere ahora "cobrar los hechos del día— la visión, la información, la crónica, la opinión y el comentario únicos, segura manera de equivocarse más y más frecuentemente.

En estas vísperas de 1º de Mayo de ayer, mañana, los libros del día librados a quienes establecieron el monopolio de la información y el comentario con respecto a ellos, tienen menos un poco en los problemas del país, esos que se siguen agravando, hora a hora, mientras los hechos del día transcurren. Cabe recordar, en estas vísperas del 1º de Mayo, que los sindicatos —todavía dispersos— pusieron en marcha el grito en el cielo cuando el cierre del mercado de cambios de aquel año hizo necesario pagar más por las divisas que cayeron después sobre el país. Coordinados en la C.N.T. desde 1964, los sindicatos acudieron seriamente en 1965 al "acuerdo social" al que se les convocó, pero no encontraron interlocutores seriamente interesados en llevar adelante ningún acuerdo. Ya unidas en la C.N.T., las organizaciones sindicales concurrieron en mayo de 1968 al "grupo tripartito de trabajo". Después de una serie de sesiones interrumpida luego, de manera abrupta y agresiva, por las medidas prontas de seguridad del 12 de junio del 68.

Si se mirara en perspectiva los tres mencionados intentos de diálogo, de 1964 hay entre muchos otros, tres hechos que resaltan: 1) las organizaciones sindicales habían logrado, en primer lugar, la convicción de centenares de miles de sus asociados sobre la necesidad de introducir cambios en las estructuras productivas del país para superar la crisis; 2) los sucesivos gobiernos y las clases dominantes, con el trío de honorar, cuando no de reprimir, esta voluntad de los trabajadores y han eludido la política económica del país en lo que directivas trazadas desde el extranjero por el Fondo Monetario Internacional; 3) estas directivas, aplicadas con dureza creciente, agravaron la situación económica del país en términos tales como para hacerla inaceptable a sectores crecientes de la población.

Procediendo con realismo político y sin demagogia, las fuerzas políticas que se agrupan en el Frente Amplio ofrecieron al país y al pueblo una salida: por un lado, medidas para lograr una efectiva nacionalización mediante el uso apropiado de la amnistía; por otro, un programa positivo de cambios estructurales, susceptible de aunar los esfuerzos de las grandes mayorías de la población. Ya hemos dicho que muy pocos interesses sólo pueden ser atendidos a partir de los mencionados cambios. Como se sabe, el Frente Amplio no ganó las elecciones; pero no por eso la realidad económico-social del país dejó de contenido real, al que reclamaba las soluciones postuladas por el Frente Amplio. Fue posible el año pasado disimular la gravedad de ciertos problemas con un reajuste que proporcionó 16 mil millones de pesos, comparado con 1971; pero no fue posible resolver ningún problema.

El Uruguay está tremendamente endeudado en el extranjero. Los entendidos discuten si la deuda es de quinientos, seiscientos u ochocientos millones de dólares; si debemos el equivalente de dos años y medio, de tres o de cuatro años de nuestras exportaciones totales, calculadas al nivel de los años buenos. Lo que ya nadie discute es que la política económica de 1959 acrece el endeudamiento y que, particularmente desde 1968 en adelante, la deuda creció y el oro físico fue vendido en parte, a pesar de aquel burdo y engañoso espectáculo de la penetración del oro que protagonizaron el señor Pacheco y el señor Charlone. Como se recia prestado para pagar prestamos, hoy la deuda es mayor y así seguiremos si no se cambia de política.

La pretensión de hacer del crecimiento de las exportaciones de todo lo nuestro, nos parece ilusoria, fraseada. Los crecimientos que se registran en un año, a expensas de la reducción del consumo interno, como ha ocurrido con la carne, se vuelven regresiones al año siguiente: porque no se acomoda la fiebre exportadora con estímulos generalizados y reales al crecimiento de la producción (aumentar las inversiones y no reducirlas los criadores); porque se recae aun más profundamente en el monocultivo (disminución de los ovinos y reducción de las exportaciones de lana); porque el crecimiento de las exportaciones de carne en el mercado mundial y la ausencia de una política propia de precios internos acrecen el desabastecimiento en casa, en fin. En pocas palabras: porque las exportaciones solamente pueden crecer de manera constante cuando crece la producción y se orientan de manera apropiada los cambios comerciales, que requisitos mínimos que la actual política económica no asegura en ningún sentido.

Las industrias atrasadas serían difíciles y se ha reducido la ocupación global a pesar de los clamores estatales. El producto bruto industrial desbordó los límites de 1966 (no así el ocupacional, en el de la industrialización) pero a pesar de ello las industrias arrastran dificultades serias. A las que se derrumbó de la virtual prohibición de renovar equipos (por falta de créditos, por directa prohibición de importar) se sumó el año pasado la falta de repuestos y de materias primas. En el mundo, el avance tecnológico no se detiene: a pesar de ciertos ritmos lentos, que unos años atrás era retraso aceptable que permitía enfrentar con ventajas, después podía volverse retraso absolutamente insuperable si continúa la actual política económica. Y, además ¿de qué industrialización puede hablarse en un país donde falta energía de donde se desaprovechan todas las posibilidades de resolver ese problema básico, donde los recursos hidráulicos son tema de interminable conversación esterilizada por presiones extranjeras, como la propia prensa gubernista pero sin decirlo?

Agreguemos a eso que los criadores de ganado no consiguen créditos y que el Frigorífico Nacional fue cerrado en 1968 por falta de los que necesitaba para expandir la producción y equilibrarse económicamente: que pudieron frigoríficos privados y los bancos vinculados a ellos recibieron los créditos; agreguemos a eso que se han subsidiado, sin estudio serio alguno, exportaciones cuestionables, mientras, cuando no millonarias operaciones de estafa; agreguemos aun que millones de dólares generados por el esfuerzo nacional incluido en todo lo que se exporta, no entran nunca al país y concluiremos que es indispensable cambiar la actual política económica si no se quiere concluir en verdadera catástrofe.

"La guerra, dijo un estratego prusiano, es la continuación de la política por otros medios". De guerra, que una circunstancial mayoría parlamentaria declaró, nos está prohibido hablar; pero la política que nos se conducían en mantener los continuadores del señor Pacheco está prefecta de desastres para el país, aun cuando se sean los resultados de la guerra declarada. Un cambio de rumbo es urgente, apartarse, tal vez, la paz y el futuro. El señor Pacheco, reciente feliz comprador de una mansión en Punta del Este, blada en el barrio de Somosmuan (Madrid) no sabemos si con recursos del país —que desaprendió; pero el pueblo lo siente, quiere soluciones y por ellas lucha. Mañana el Frente Amplio estará en la calle y el 1º de Mayo los sindicatos obreros levantarán sus banderas con la preocupación por sus reivindicaciones de trabajo, salario y libertad, indisolublemente ligadas a la imperiosa necesidad de un cambio de política.

Está Cuba, en nuestro continente. Y es

GUERRA Y PAZ

Como se comprende, es muy difícil escribir en las presentes circunstancias. No tanto por la decretada censura sino porque la situación es muy fluida y muy peligrosa. En el origen del alud hay a veces la caída de una piedra. Tras ella se precipitan otras. Y después muchas. Cabe preguntarse, inicialmente, si vale la pena escribir. Si los hechos no se han encadenado ya de manera tal, que sólo nos está reservado el papel de testigos resignados y a lo sumo lúcidos, lucidez que prevé pero no evita. Y también —las varias limitaciones no se agotan sin embargo aquí—, si toda exposición a esta altura de los acontecimientos, no corre peligro de ser o parecer estúpida, nozcla de utopía y de sermonco gazmoño.

Nos obstante debo ser derrotadas, creemos, esa y otras resistencias y hay que asumir la responsabilidad y el riesgo de hacer lo que modestamente uno tiene el deber de hacer. Realizar el máximo esfuerzo para ver claro y tratar de que otros, así sea uno solo, también vean con claridad.

No es novedad decir que el país tiene ante sí tres caminos: o la legalidad actual, o la revolución, o la ilegalidad de una dictadura de derecha. Existe una legalidad revolucionaria. Las dictaduras son incapaces de crear legalidad alguna. Apenas un ordenamiento.

No creemos en la posibilidad hoy, de la revolución y desde hace mucho tiempo lo decimos. No lo creemos, por la inexistencia de condiciones, tan olvidadas como despreciadas, internas y que sería largo enumerar y sobre todo —repensamos estas últimas palabras— por la coyuntura internacional y el contexto geopolítico en el cual está enclavado el país. Aunque las comparaciones son siempre peligrosas, bueno es tener presente, por lo menos, que la revolución oriental de 1811, fue parte de una revolución latinoamericana. Aun si se creyera que los orientales fuéramos capaces de iniciar hoy, en tierras del Plata, circuidos por Brasil y Argentina, la segunda revolución emancipadora, es obvio que esa revolución moriría en el huevo, si no pudiera extenderse a las tierras limítrofes, si no contara en éstas con apoyos suficientes, si el levantamiento aquí no tuviera el respaldo de levantamientos paralelos, o inmediatos y cercanos. La misma revolución de 1811, a pesar de ser capítulo y no de los menos importantes de la gran revolución continental, hubo de afrontar riesgos inmensos y cerró su primera y más espléndorosa etapa, con el extrañamiento de Artigas y el entierro del artiguismo. Uruguay fue tierra de invasiones, toleradas, prohijadas, estimuladas por los que oficiaban de revolucionarios en otros lares. Fue la muestra, una revolución traicionada por los propios revolucionarios de allende.

No mezclemos las cartas ni confundamos los hilos; pero aquí sí, es valedera la tesis de que la revolución no puede hacerse en un solo país, en este solo país. La revolución aquí será otra vez parte de una revolución regional o continental o no será. Correspondería agregar otras reflexiones que más de una vez hemos expuesto. Digamos sólo que los ejemplos deben manejarse con mucha cautela. Hay, lo repetimos, experiencias. No hay modelos. La revolución cubana, si en ella algunos piensan, se cumple o se cumplió en un inmenso territorio de 23 millones de quilómetros cuadrados, un verdadero mundo, cuyas posibilidades económicas, cuya historia, cuya cultura, no admite sin caer en el ridículo y demostrar indigencia mental, la más alejada comparación con las nuestras. Y lo mismo cabe decir, por supuesto, de la revolución china.

Está Cuba, en nuestro continente. Y es natural que esa experiencia, al margen de la simpatía que provoca, haya subyugado y subyugue.

Creemos que la situación interna —la relación le fuerzas— de Uruguay en 1972, es totalmente distinta de la situación interna de Cuba en 1958. Pero discutir el punto nos llevaría un tiempo que no espera. Más seguros estamos de que la situación internacional de Cuba era y es diferente de la nuestra. Cuba está en la garganta del tigre; pero sólo pudo iniciar —decimos iniciar y no debe olvidarse— su revolución, porque contó con la tolerancia o la indiferencia del tigre, adormecido o confiado. Victoriosa la revolución, vino en seguida, dos años después, Bahía de Cochinos; pero ya era tarde. La revolución había echado raíces y la hipocresía puritana que armaba mercenarios y bombarderos, pero quería salvar la cara frente al mundo al cual pretendía seguir manejando a su antojo, no se atrevía a enlodarse más las patas. Optó por el bloqueo y la asfixia. La "sorpresa" de Cuba no se repetirá más. Los contrarios también juegan y aprenden. Y aunque pareaca vano, pensamos que Brasil y también la confusa Argentina actual, son ahora, cuando están alertas, más peligrosos para Uruguay que Estados Unidos en 1959, para Cuba. Están más cerca —los caminos cuestan— tienen menos responsabilidades internacionales ya en la parada mucho más que a Estados Unidos antes.

Cuanto ha ocurrido desde 1959 a la fecha, en este largo y trágico andar del continente, nos parece que confirma la hipótesis que enunciamos. La revolución se ha detenido o ha tomado, signo éste positivo, nuevas vías. La guerrilla ha sido aplastada: en Guatemala, en Venezuela, en Colombia, en Ecuador, en Perú, en Brasil, en Argentina. Queda el terrorismo. Pero la teoría y la práxis se conjugan para demostrar que el terrorismo no lleva a ningún lado. O, lo que es peor, lleva a reforzar la reacción.

No es prudente hacer profecías y menos a largo plazo. Relelamos estos días, en un forzoso alto en el camino, a Goethe. Es, todos lo sabemos, uno de los mayores genios de la humanidad. Escribió hace más de un siglo y algunas de sus predicciones tienen una sorprendente actualidad. Pero en materia política ¡cuántos errores! junto a algunos aciertos. Así, por ejemplo, temió o previó la dispersión del pueblo alemán, condenado a la diáspora como el pueblo judío y no imaginó la unidad que, después de su muerte, pasados cuarenta años, Bismarck iba a imponer a través de la guerra victoriosa. La historia anda por caminos que ningún hombre puede avizorar. Recojamos esa lección que obliga a la modestia y la prudencia. Si Goethe se equivocó respecto a su propio pueblo, ¿cómo no hacerlo nosotros?

No hagamos profecías, pues. No las hagamos ni, para el largo plazo, ni tampoco para el mediano. Limitémonos a decir que no creemos en la posibilidad de la revolución en Uruguay hoy, sólo hoy. Este hoy que nos apresa y sobre el cual podemos inclinarnos. Mañana estará hecho de otra madera.

Éste es o pretende ser un análisis político. No una formulación de deseos.

Supuesto que el planteo anterior sea exacto, la conclusión entonces es que la legalidad presente sólo puede ser sustituida por la ilegalidad de una dictadura —llámesela o no, con más o menos propiedad, fascista— ejercida y mantenida por uno de los muy pocos centros de poder que en el país existen. De más en más el aparato legal, en los últimos años se ha venido deteriorando y de más en más, ha perdido eficacia y ensombrecido nuestra tierra. Es decir, ha dejado que se acumularan los problemas, ha sido incapaz de resolverlos y ha ido cercenando, paso a paso, derechos fundamentales. A primera vista, pues, la opción es entre una libertad cojitranca, signada por la precariedad, maculada por la injusticia, o una dictadura desembozada que barrería con las últimas libertades y —la dolorosa experiencia nacional lo enseña y la no menos dolorosa experiencia ajena lo confirma—, sumaría a los presentes, nuevos y mayores males.

¿Quiere el país la actual legalidad paralítica y profundamente injusta?

Sin duda no, puesto que todos reclaman, y algunos con trágica desesperación, cambios.

¿Quiere el país embarcarse por resignación o cansancio, en la aventura dictatorial?

Los orientales habrían dejado de ser orientales y bien pronto no tardarían en reconocer su funesto error.

De lo cual se infiere que defender a la legalidad, es el primer deber. Y el primer derecho porque la legalidad no es patrimonio de un gobierno elegido por escaso margen, en abstención de un partido, que no es un partido y que no representa siquiera a la mitad del país. La legalidad es patrimonio nacional. De todos los que no quieren renunciar a la libertad.

Pero la legalidad no es todo.

Porque una legalidad vacía de justicia, carente de decisión y de imaginación creadora, que se satisface con mentiras auto confeccionadas por los propios gobiernos o con paralogismos, es una legalidad ficticia y endeble, una caricatura de la legalidad, presa fácil de los ambiciosos mesiánicos, caballeros de la orden y del orden de los cementerios y las cárceles.

Se habla de un gran acuerdo nacional. ¡Bienvenido! Pero que sea un acuerdo realmente nacional, es decir sin exclusiones. Y un acuerdo que restablezca los derechos mutilados y comience siquiera por echar las bases para que la convivencia en la legalidad se fortalezca.

El reclamo de la coparticipación de los partidos en el gobierno, tiene, lo reconocemos, arraigada tradición en el país, aunque en ocasiones y no pocas, coparticipación se ha confundido aviesamente con reparto de puestos. Reclamo semejante ha flameado en todas nuestras revoluciones. En la del 70, la Tricolor, la del Quebracho, la del 97, la de 1904. Los acuerdos nacionales tienen pues, hondas raíces; pero si de ellos hay quienes excluidos por decisión de los que conciertan y si se reducen a una redistribución de cargos, a nada conducen. Un acuerdo es, primordialmente, un plan de gobierno, plan que, por ser obra de varios, sólo puede ser mínimo. Un punto de llegada y sobre todo un punto de partida. Más que nunca en su historia, el país tiene necesidad, urgente necesidad, de conocer el terreno que pisa y detrazarse un rumbo o mejor aún y más modestamente, de abrirse una picada. Hasta donde sea posible llegar juntos. Después inevitable y saludablemente los caminos volverán a bifurcarse. Ahora, cerrarle el paso al mayor de los males.

La paz o la guerra. ¿Puede un país que se desfibra y se hunde, vivir en permanente guerra interna y conquistar la paz, que le es imprescindible para sobrevivir, por la guerra? Si vis pacem, para bellum. Si quieres la paz prepárate para la guerra, es máxima quizá de aplicación en la órbita internacional. No lo es en la interna, a menos que se crea, como se ha creído y como algunos al parecer siguen creyendo, que gobernar es reprimir y que más se gobierna cuanto más se reprime. De quienes ejercen el poder debe venir el ejemplo. A ellos la tarea de auscultar la angustia colectiva, de discernir las reales causas del desastre que a todos nos golpea, de rectificar errores viejos, de abrir nuevos rumbos y de convocar a todos los orientales para la reconquista del país. Sólo así la esperanza renacerá. Sólo así, para lograr la justicia, tendremos la paz.

SABADO 15. EN LA ASAMBLEA GENERAL

DEL DISCURSO DEL SENADOR ENRIQUE ERRO

SEÑOR Erro: [...] Tengo un deber moral con mi país y con esta Asamblea. Dije al principio de la misma, cuando el compañero señor legislador Terra manifestó que había recibido un determinado material —se nos envió a muchos legisladores, incluso pude ver a algunos de ellos con cassettes en sus bolsillos, no son pocos, pero no tengo por qué dar sus nombres—, que lo iba a leer.

El señor legislador Terra hizo un último intento frente a la Asamblea General —y lo hizo como es él, con total sinceridad—, sin querer con ello impedir su pronunciamiento, porque aunque estuviéramos 15 días aquí, somos hombres políticos y sabemos que hay una mayoría de los partidos Colorado y Nacional para votar esto que, realmente, creo que puede ser muy desgraciado para el futuro del país.

El señor legislador Terra insistió en su planteamiento, y no lo entendieron. Todavía tuvo que soportar las expresiones intelicas de algunos señores legisladores que le imputaban actitudes que él no tuvo. Quiso hacerle un bien al país a través de su moción, y no se le entendió. Es decir, que siempre está presente esa política de no dialogar, de no comprender de rechazar, de aprovechar de la mayoría para dar un mazazo a las buenas intenciones del compañero del Frente Amplio.

Entonces, no podemos terminar nuestra exposición sin que nosotros, que al igual que tantos compañeros, recibimos el mismo material, le demos lectura.

[...] Señor presidente: nosotros vamos a dar lectura a este documento que llegó al parlamento. El parlamento escuchará la lectura del documento que muchos han recibido, al cual algunos le niegan autenticidad, pero habrá que investigarlo—, pero pienso que está la cassette, que la voz sea de la misma persona, que además hace las denuncias graves, porque este hecho debe inscribirse en esto que estamos viviendo hoy.

Este "Escuadrón de la Muerte" y estos hombres con cargos importantes en determinados sectores del orden de la sociedad, o que tendrían que cumplir el orden de la sociedad, dan razón a cuando tantas veces levantamos la voz, y muchos habrán pensado que nosotros lo hacíamos quién sabe con qué intención.

No, señor presidente: lo hacíamos con el único propósito de contribuir, al final de la jornada, a la gran paz en el país, porque sin ella no habrá progreso ni habrá cambios ni absolutamente nada.

Esa ha sido la intención, y no otra.

Nadie podrá adjudicarnos otras que las que emanan de nuestras palabras y de nuestra actitud.

El documento dice así: "Yo (y aquí hago, para dar un nombre porque públicamente se ha dado, como el de una persona detenidal, Nelson Bardesio, oriental, casado, de 31 años, funcionario del Ministerio del Interior, declaro ante el Tribunal del Pueblo, mi participación en los hechos que conozco en relación con atentados terroristas.

"Desde diciembre de 1976, cumplían órdenes de mis superiores en el Ministerio del Interior, participé en los atentados que detallo a continuación:

"1) Contra el domicilio del doctor Arturo Dutra. Lo ejecuté conjuntamente (quiero hacer una salvedad: yo no voy a leer los nombres, y solamente lo voy a hacer en el caso de que el nombre pertenezca al de una persona que cayó en esta lucha; voy a evitar todos los demás, porque entiendo que el hígado donde daremos los nombres, será, entonces sí, en el Senado de la República, cuando el próximo martes, en un debate importante, desde luego, seguramente se vote por unanimidad, para que esto se esclarezca hasta el fin —y estoy seguro que hasta tranquilizará al ministro del Interior una investigación de este tipo—, la designación de una comisión investigadora, donde, repito, daré todos los nombres para que se tomen las declaraciones debidas) con el capitán de marina Ernesto Motto Benvenuto, que trabaja para el M-2, Inteligencia de la Marina, y es enlace oficial entre el Estado Mayor Naval y la Jefatura de Policía.

"Fuimos en un automóvil de Jefatura que condujo. Entramos por la rambla, y estacionamos el coche por Ituriaga, a unos 40 ó 50 metros de la casa de Dutra. Nos bajamos y yo fui hasta la casa, colocando la bomba en una jardinera y disponiendo una mecha larga que nos diera tiempo a salir del área, ya que hay guardia armada en una embajada que está situada en frente de la casa.

"Una vez encendida la mecha, lo que hice rápidamente, caminé hasta estar fuera de la vista de la guardia de la embajada, y luego corrí hasta el auto, saliendo de la zona inmediatamente.

"2) Contra el domicilio de la doctora María Esther Gillio. Utilizamos dos coches, proporcionados por la Jefatura. En uno iba yo con [...] y en el otro, de custodia, viajaban tal, tal y tal. Entramos por Alges, y estacionamos a la altura de Golfarini y Basáñez. Me bajé, llegué hasta la casa y arrojé la bomba hacia el jardín, regresamos rápidamente y saliendo ambos vehículos de la zona.

"3) Contra el domicilio del doctor Arturo. Utilizamos un coche proporcionado por la Jefatura. Con él llegué a [...] en 8 de Octubre y Comercio, desde donde llegamos hasta la zona, dando un par de vueltas. Pasamos con el auto a unos 20 metros de la casa. Me bajé y arrojé la bomba hacia el jardín, saliendo inmediatamente de la zona. Dejé a [...] en 8 de Octubre y llevé a [...] hasta su casa. Posteriormente dejé el automóvil en Camelones esquina Ibicuy y me retiré, avisando a Mesa de Radio de Jefatura el lugar donde quedaba el coche.

"4) Nuevamente contra el domicilio del doctor Artucio. Utilizamos un coche de Jefatura que recogí en la calle Canelones conjuntamente con [no doy los nombres]. Luego aguardamos en la Plaza del Viejo Pancho (avenida Brasil y bulevar Artigas) la llegada del comisario [...], jefe de [...]. Llegó algo retrasado en un automóvil conducido por el inspector [...]. En el coche de Jefatura conducía ahora por [...] los dirigimos hacia la zona, donde dimos varias vueltas hasta estar seguros de que no había vigilancia ni patrulla.

"Quiero hacer un pequeño paréntesis. Solicito que los taquígrafos tomen totalmente la versión, porque a veces piden el documento y entiendo que no puedo entregar este documento a los taquígrafos, pues a pesar de su buena honradez, sé que esto no puede salir de mis manos, a pesar de saber que hay otros compañeros que lo tienen, aunque sé que lo van a manejar con la misma discreción que yo.

Hecha esta constancia, continúo.

"Estacionamos el coche en la esquina de la casa, quedando yo con [...] de custodia. Colocamos un par de cohetillita en la puerta del garaje y regresamos al auto, saliendo de la zona.

"5) Contra el domicilio del doctor Liberoff. Teníamos información de que la casa estaba vigilada, por lo que un par de días antes mandé realizar una observación, no advirtiendo nada fuera de lo normal. Realicé el operativo con [...] en un automóvil de la Jefatura que luego conservé en mi poder (no digo el auto porque está ficticial. Pasamos un par de veces por el lugar sin registrar nada anormal. No obstante lo indicado a [...] que apenas entreparara el automóvil arrojara el artefacto (medio pan de gelitita) hacia el jardín, cerca de la puerta del garaje. Salimos de la zona sin inconvenientes.

"6) Contra el domicilio de la doctora Alba Dell'Acqua. Este atentado fue ordenado y calificado, pero no llegó a realizarse, debido a que consideré que el automóvil propiedad de por Jefatura (al que me referí antes) no estaba en condiciones mecánicas adecuadas. Al tener información de esto, el ministro del Interior ordenó al jefe de policía que resolviera tal dificultad, pero por razones que desconozco, la orden no fue oportunamente cumplida.

"Estos atentados me fueron ordenados por el coronel, [no digo lo general], en forma directa o a través del oficial inspector [...]. La orden provenía del [...], luego reemplazado por [no puedo decir el nombre, es uno de los fallecidos] Armando Acosta y Lara, estaba en conocimiento del inspector (retirado [...]), director [...] donde yo trabajaba.

"Fulano, Fulano y Fulano formaban parte de un grupo de vigilancia iniciativa entrenado por mí en el período que Fulano ocupó tal cargo. Este grupo recibió un curso complementario de entrenamiento en Buenos Aires, dictado en el Servicio de Inteligencia del Estado (SIDE).

"La gelinita utilizada en los atentados me fue entregada personalmente en Buenos Aires por el capitán (en un capitán argentino, pero no voy a dar nombre) del mencionado Servicio del SIDE, con quien tomé contacto por indicación del subsecretario [...].

"El día y la hora en que se realizaban uno de los atentados quedaban bajo mi decisión, debiendo ser previamente comunicados al [...], para que estén disponibles el supermercado del Ministerio policial en la zona correspondiente, a efectos de evitar un encuentro entre nosotros mismos.

"Por operaciones mantenidas en el Club Naval, me consta también que grupos integrados por elementos militares se dedicaban a atentados de esta índole. El capitán [...] comandaba uno de estos grupos, integrados por gente del Servicio de Información de Defensa (SID). Sus operativos de mucho ruido eran diariamente comentados en los almuerzos del Club Naval. El capitán [...] había organizado a su vez un grupo terrorista integrado por subalternos suyos. El mismo contaba que su grupo había realizado varios operativos sin tropezar con dificultades, como por ejemplo la balacera contra el domicilio de la doctora Gillio. Me dijo también que debo agregar otra cosa, por lo que su grupo terrorista debe haber sido heredado por [...] quien lo sustituyó en ese puesto.

"Por indicación de [...] la Jefatura de Policía dispuso que grupos de civiles (uruguayos republicanos) pintaran leyendas en los domicilios de militantes tupamaros presos y de otras personas.

"Declaro que todo lo antedicho es un fiel recuento de los hechos, y admito mi participación en los mismos y la responsabilidad consiguiente, para constancia de lo cual firmo. Nelson Bardesio."

El segundo documento dice: "Yo, Nelson Bardesio, oriental, casado, de 31 años, funcionario del Ministerio del Interior, declaro ante el Tribunal del Pueblo mi participación y todo lo que conozco acerca de la penetración de agentes y organismos extranjeros en las fuerzas represivas uruguayas: "Ingresé a la policía de Montevideo el 15 de agosto de 1963, después del curso de preparación funcional. Pasé al Departamento de Vigilancia de Investigaciones, Sección Fronteriza. En los últimos meses del año 64 pasé a desempeñar funciones en la Ayudantía de Investigaciones.

"En 1966, después de las elecciones en las que resultó electo presidente el general Oscar Gestido, un amigo de Jefatura (olvidaba su nombre), me propuso preparar en común un proyecto para crear una dirección de inteligencia policial, que tendría nivel nacional. [...] era muy amigo de la esposa de Gestido, y debido a esa vinculación, él había podido enterarse del propósito del nuevo gobierno de crear dicha dirección. Preparamos el proyecto, y tuvo nuevas conversaciones con [...] y con [...], y tras algunos trámites se nos puso en contacto con el coronel [..., jefe de tal cosa].

"En marzo o abril del 67, el coronel Tal nos puso en comunicación con William Cantrell, asesor norteamericano de la Oficina de Asistencia Técnica que dependía de la Agencia para el Desarrollo Internacional, AID, de Estados Unidos. Aunque nuestro proyecto no tuvo andamiento, ya que los asesores norteamericanos habían establecido sus propios lineamientos para la creación de la nueva dirección, Fulano y yo fuimos incorporados al número original de funcionarios que formarían parte de la Dirección de Inteligencia. Fulano fue encargado de las actividades estudiantiles, y yo pasé a ocuparme de la responsabilidad administrativa, de lo que es el local de Inteligencia de 18 y Paullier, trabajando junto con Cantrell, pues por su intermedio se obtenía el material necesario para las instalaciones de las oficinas, radio y laboratorios fotográficos, al que una vez terminado me integré. Supongo que Cantrell era funcionario de la CIA. Se movía con una gran independencia, incluso en la oficina técnica de AID, cuyo jefe de entonces era un hombre muy entremetido que, sin embargo, no se inmiscuyó para nada en que hacía Cantrell ni en la Dirección de Inteligencia. Cantrell, además, trabajaba con fondos que el ministro Director de Información e Inteligencia se organizó con fondos de la Jefatura y de la marina, como ocupante de la calle Ellauri donde estaba instalado el equipo de intercepción. Fulano era asesor de la oficina de asistencia técnica de AID. Aunque eso no entraba en sus funciones, sé que Fulano, a instancia del capitán tal jefe de tal, dictó un curso de tiro a varios integrantes de [...]. Como ya declaré ante el Tribunal del Pueblo, Fulano había formado un grupo con subalternos de confianza para realizar atentados. Fulano fue el auxiliado de Fulano. Se encargaba del trabajo administrativo de la Oficina de Asistencia Técnica y de organizar los cursos regionales para las policías del interior. Era norteamericano, de ascendencia mexicana. Usaba un Maverick de Jefatura, y lo vi a menudo trabajando con el coronel tal, que era tal y después fue nombrado tal. Dan Anthony Mitrione me fue presentado como sucesor de tal. Lo vi muy pocas veces, pues no concurría tan asiduamente como tal a Jefatura, en esas ocasiones sólo cambiamos saludos o algunos comentarios sin trascendencia. Sólo sé que era asesor norteamericano, sólo conozco el nombre de un tal, que según tengo entendido era cónsul en [...].

"Conocí también a un técnico norteamericano en fotografía, cuyo nombre no recuerdo, que me enseñó a cargar el material de cámaras traído por la embajada e instalada en el Aeropuerto de Carrasco, para fotografiar los pasaportes de los pasajeros que ingresaban al país. Tengo entendido que el mecanismo de esta máquina es considerado en Estados Unidos secreto militar. Aun después de que el laboratorio fotográfico de la DII y pasar a la secretaría de Fulano, yo continuaba concurriendo a Carrasco semanalmente para retirar el material y recargar la cámara, pues no había otro que supiera hacerlo. A mediados de 1970, pasé al Ministerio del Interior para participar en la organización de un grupo de información que dependiera directamente del ministro. Me fue asignado un grupo de 5 hombres, para que les diera entrenamiento como equipo de vigilancia. Esos 5 funcionarios eran tres provenientes de la policía de tal, y los otros, Fulano y Fulano, seleccionados de tal. Luego de que yo les proporcionara la instrucción básica, se decidió enviarlos a Buenos Aires para que recibieran un curso complementario de perfeccionamiento. A principios de 1971, cumpliendo instrucciones expresas de Fulano viajé a Buenos Aires llevando los formularios personales de los 5 funcionarios para ajustar los detalles del curso. Me entrevisté con el capitán tal del Servicio de Informaciones del Estado (SIDE) de la República Argentina y recibí los formularios y me entregó un paquete conteniendo tres panes de gelinita, para que los entregara en el Ministerio del Interior. El subsecretario tal me había dicho que en SIDE me sería entregado un paquete, que no había indicado lo qué se traía, lo que me fue explicado por tal.

Según supe posteriormente, la gelinita debía ser usada en un atentado contra el mayor Pablo Vicente, argentino radicado en Uruguay hace varios años en Montevideo, a cambio de lo cual el SIDE dictaría el curso a los 5 funcionarios uruguayos. El atentado contra el mayor Vicente no se realizó supongo que por indecisión de tal, pero la gelinita fue luego utilizada en atentados contra el doctor Artucio y el doctor Liberoff, sobre los cuales ya he testimoniado ante el Tribunal del Pueblo. Los 5 funcionarios recibieron su cargo en el SIDE, que incluía: fotografía, vigilancia, escuchas telefónicas, carnicería y actividades antiterroristas. Al cambiar tal, entrando el coronel tal, y lugar de tal, se desestimó la idea de crear un servicio de información, y los funcionarios del equipo a mi cargo, salvo Fulano, que solicitó su baja, fueron enviados a sus domicilios quedando a la orden; más tarde participaron en los atentados ya referidos al tribunal. Tengo conocimiento de que una misión brasileña de alto nivel visitó Montevideo, entrevistándose con el jefe de policía, coronel tal y con el director tal, con el objetivo de entrechar relaciones entre la policía brasileña y la uruguaya. La misión brasileña ofreció incluso la instalación de un equipo de radiocomunicaciones directas entre Brasil y Montevideo. Ignoro si este proyecto se concretó. Siendo subsecretario del Ministerio del Interior, Armando Acosta y Lara, el comisario tal fue llamado al despacho de éste y allí recibió instrucciones de tomar contacto con la Embajada de Brasil en Montevideo. Este hecho fue comentado por el propio tal. Como resultado de sus contactos, por lo menos dos funcionarios de tal viajaron a Brasil, para recibir entrenamiento estilo "escuadrón", y, a su regreso, dos funcionarios trajeron 10 revólveres calibre 38, que fueron entregados a la JUP a través del Ministerio del Interior. Los dos funcionarios aludidos, cuyos nombres no recuerdo, pasaron a órdenes del pagrusayo tal, secretario y hombre de confianza del secretario Acosta y Lara. A las órdenes de Fulano, conjuntamente con el subcomisario tal (que es uno de los fallecidos) el oficial tal y el inspector tal, el capitán tal, el integrante de la JUP y yo, esos funcionarios participaron en el secuestro y posterior asesinato de Héctor Castagnetto de Rosa. Declaro que todo lo antedicho es un fiel recuento de los hechos y admito mi participación en los mismos, y la responsabilidad consiguiente, para constancia de lo cual firmo."

"Yo, Nelson Bardesio, oriental, casado, de 31 años, funcionario del Ministerio del Interior, declaro ante el Tribunal del Pueblo mi participación y los hechos que conozco en relación con la creación y funcionamiento de grupos parapoliciales:

"a) A mediados de 1971, se me apersonó el ayudante militar del ministerio, coronel (PAM) XX, perteneciente a la PAM, acompañado de dos personas a las cuales no pude precisar. Una de ellas era XX, de nacionalidad paraguaya y a quien llamaban «Doctor».

"XX me manifestó que, por orden de Acosta y Lara, XX iba a realizar algunos operativos especiales y que por lo tanto debía prestarle toda la colaboración que solicitara. La otra persona era un joven de barba a quien llamaban «José» al que posteriormente reconocí como XX, el cual según un comentario suscitado en el ministerio, era jefe de la JUP. XX le nombró varias veces como su principal colaborador.

"Algunos días después se realizó una reunión en la Oficina de Estadística, Contralor y Difusión (que servía como fachada a la planificación de atentados) sobre los cuales declaró ante el Tribunal del Pueblo que funciona bajo la dirección del inspector retirado [...], en la que participaron, además de éste, el oficial inspector XX (quien trabaja en esa oficina), XX y yo. Se planteó la necesidad de enfrentar el MLN. XX se mostró partidario de llevar adelante lo que llamó «acción sicológica» violenta. Yo discrepaba en el momento, pues sabía que nos sería más beneficioso desarrollar un servicio de información, a lo que aquél contestó que «son eran ensueños irrealizables».

"c) En otra oportunidad XX me pidió la llave del estudio fotográfico XX (que era propiedad) para realizar allí una reunión compartimentada. Concurrieron además de XX, el jefe de la policía departamental, el jefe del D-4, comisario XX, un funcionario de la confianza de éste llamado XX (actualmente prisionero por el caso del doctor XX) y XX. A mí no se me permitió asistir a esa reunión, yéndome luego de la llegada de los nombrados, por lo que desconozco si concretaron alguna otra persona. Allí se concretó la formación del Escuadrón de la Muerte.

"d) Tengo conocimiento que como resultado de los contactos que el comisario XX hizo con la embajada brasileña por orden de Acosta y Lara, por lo menos dos funcionarios del D-4 fueron enviados al Brasil, para recibir entrenamiento estilo escuadrón de la muerte, de donde trajeron 10 revólveres marca XX.

(Pasa a la pág. siguiente)

BANDO No. 2

TEXTOS PARLAMENTARIOS

FUERZAS CONJUNTAS

Orden de Seguridad número 2

En ejercicio de las facultades excepcionales conferidas por las resoluciones de la Asamblea General de 15 de abril de 1972 relativas a la declaración de estado de guerra interno y suspensión de la seguridad individual y los decretos de 9 de setiembre de 1971 y 15 de abril de 1972, los Ministerios de Defensa Nacional y del Interior, a la población, hacen saber:

Ampliando el contenido de la orden de seguridad número 1, se prescinde que la publicación de los discursos pronunciados en el parlamento debe ajustarse textualmente a los dichos de los legisladores sin cualquier modificación o alteración de su sentido, así como los agregados o títulos que no sean la reproducción literal de las palabras utilizadas, hará pasible al infractor de las sanciones correspondientes ante la jurisdicción penal militar.

Ministerio de Educación y Cultura

COMISION NACIONAL DE ARTES PLASTICAS

últimos días de "ROAD SHOW" "BECA DE JOVENES"

Buenos Aires 668 - Horario de 17 a 21 horas

Entrada libre

INSTITUTO ECUMENICO

8 de Octubre 3324
Montevideo
Teléfono: 58 68 18

Invita al II CICLO DE CONFERENCIAS DE LITERATURA CONTEMPORÁNEA Y SUS ASPECTOS EXISTENCIALES Y RELIGIOSOS, del 2 de mayo al 4 de julio de 1972, cada martes a las 20:00 horas, en el Instituto Ecuménico, Avenida 8 de Octubre 3324 (casi Propios), Montevideo.

1. Martes 2 de mayo de 1972, a las 20.00 horas.
   "El concepto de divinidad a través de la literatura inca, azteca y maya", por el profesor Hyalmar Blixen;
2. Martes, 9 de mayo de 1972, a las 20:00 horas.
   "Epíodor Dostoievski. Hermanos Karamazov", por el profesor Miguel Angel Brun;
3. Martes, 16 de mayo de 1972, a las 20:00 horas.
   "C. Martínez Moreno. De vida o muerte. La substancia del recuerdo", por el profesor Darío Utilla;
4. Martes, 23 de mayo de 1972, a las 20:00 horas.
   "El problema de la existencia en la literatura uruguaya hoy", por el profesor Hiber Conteris;
5. Martes, 30 de mayo de 1972, a las 20:00 horas.
   "El destino humano en la novela hispanoamericana contemporánea", por el profesor Roberto E. Ríos (de B. Aires).
6. Martes, 6 de junio de 1972, a las 20:00 horas.
   "La poesía modernista brasileña en su aniversario", por la profesora Margarita Miniauskas de Blixen;
7. Martes, 13 de junio de 1972, a las 20:00 horas.
   "Poesía y existencia en José Martí", por el profesor Edmundo Gómez Mango;
8. Martes, 20 de junio de 1972, a las 20:00 horas.
   "Mística y poesía en Esther de Cáceres", por la poetisa y escritora Clara Silva;
9. Martes, 27 de junio de 1972, a las 20:00 horas.
   "José Enrique Rodó y la religión del hombre", por el profesor Carlos Sabat Ercasty;
10. Martes, 4 de julio de 1972, a las 20:00 horas.
    "Algunas formas expresivas del sentimiento religioso en Occidente", por el profesor Jorge Medina Vidal.

Entrada libre. ¡TODOS los que tienen interés en la literatura y sus aspectos existenciales y religiosos son BIENVENIDOS!

asegurese un lugar en el futuro...

● A la par de la ciencia, cada día es mayor el requerimiento de TECNICOS ESPECIALIZADOS por parte de todo tipo de empresas. RESPONDA. Capacítese como PERFORADOR Y PROGRAMADOR IBM y adquirirá una técnica de RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL.

Nuestro equipo de técnicos EXPERIMENTADOS, y un grupo de máquinas PROPIAS, le otorgará la más científica preparación en tan demandadas técnicas. INFORMESE.

iniciación:
JUEVES 4

CURSOS IBM
programación
perforación

cedec

CONSTITUYENTE 1897 esq. minas tel. 4 51 85

discurso del senador Erro

(Viene de la pág. anterior)

caño corto, que fueron proporcionados a XX, a través del Ministerio del Interior, para uso de la JUP. Al regreso del Brasil, dichos funcionarios quedaron a las órdenes de XX, pasando, luego del repentino viaje de este al Brasil, al D-1.

"La mayor parte de los funcionarios de dichos departamentos están vinculados a las actividades de los comandos parapoliciales.

"e) Estos mismos funcionarios participaron junto al subcomisario (segundo jefe del D-5), XX, XX, el oficial Bardesio, XX al capitán XX y yo en el secuestro y asesinato de Héctor Castagnetto, cuyo relato se detalla en otra acta. Luego de este operativo, la casa de la calle Araucana, donde retuvieron a Castagnetto, fue evacuada y yo me llevé seis metralletas calibre 45, con la marca y el número limados, varios panes de explosivos envueltos en papel cuadriculado con la sigla CCT y dos paquetes cuyo contenido desconozco, quedando depositados en el estudio XX. Dicho material lo entregué en el Ministerio del Interior el capitán XX, para ser pasado al SID, a principios de febrero de 1972.

"f) Al aparecer en la prensa la noticia del asesinato de Ramos Filippini, el oficial inspector XX me comentó que eso era obra de XX y su gente.

"g) El secuestro del doctor XX fue obra del comisario XX y participaron los funcionarios de su departamento XX, XX y XX y los civiles XX y XX. Este operativo fue ideado por XX con la finalidad de quedarse con el dinero del rescate.

"h) El inspector XX, director de la DII, tenía conocimiento de las actividades de estos grupos.

"i) El DAM fue creado por el general XX, siendo sus volantes impresos en la Oficina de Defensa Civil. Luego, el nombre de DAM fue tomado por grupos operativos de la marina.

"Declaro que todo lo antedicho es un fiel recuento de los hechos y admito mi participación en los mismos y la responsabilidad consiguiente, para constancia de lo cual firmo. Nelson Bardesio. Marzo de 1972."

Y el último documento, dice: "Yo, Nelson Bardesio oriental, casado, de 31 años, funcionario del Ministerio del Interior, declaro ante el Tribunal del Pueblo mi participación y los hechos que conozco en relación con el secuestro y posterior asesinato de Héctor Castagnetto da Rosa:

"Encontrándome en la oficina de Estadística, Contralor y Difusión del Ministerio del Interior, el oficial inspector XX requirió mi participación para un operativo. La Oficina de Estadística, Contralor y Difusión, cuyo director honorario era el inspector (R) XX, servía de cubierta a la planificación y ejecución de atentados sobre los cuales he prestado ya declaración ante el Tribunal del Pueblo. El oficial inspector XX era secretario coronel XX (encargado del Registro de Vecindad) y oficiaba como enlace entre el Ministerio del Interior y el denominado Comando Caza Tupamaros (CCT). Según me dijo el subcomisario XX, del departamento 5 de la Dirección de Información e Inteligencia, le había solicitado su colaboración para dicho operativo, manifestándole que también yo necesitaba a mi y a mi automóvil (y dice las características del vehículo, matrícula ficticia XX), que pertenecía a la Jefatura de Policía de Montevideo y que había quedado en mi poder después de haber sido utilizado en uno de los atentados referidos.

"En horas próximas al mediodía, me dirigí con el inspector XX hacia el Hotel Carrasco, frente al cual debía esperarnos el subcomisario XX. Al llegar allí, encontramos a XX, a dos funcionarios del departamento 4 (que habían sido enviados al Brasil para recibir entrenamiento estilo «escuadrón de la muerte») y a un joven que luego me enteré era Héctor Castagnetto. Esas cuatro personas estaban en un automóvil marca XX, que pertenecía al comisario XX, del departamento 4.

"Pude saber que Castagnetto había sido detenido esa mañana, en Avenida Italia y Propios, por los dos funcionarios del Departamento 4 aludidos. Yo no poseía antecedente alguno sobre la persona del detenido. El subcomisario XX nos dijo que había que «pasear» a éste durante toda la tarde, para lo cual había requerido la utilización de mi automóvil.

"Castagnetto fue trasladado al automóvil, sentado junto con XX; XX se utilizó adelante. El detenido vestía pantalón y saco y llevaba una bolsa que contenía discos de música popular. Se le notaba algo nervioso, pero no parecía asustado.

"Informé al subcomisario XX que el auto no estaba en condiciones mecánicas como para andar toda la tarde, contestándome él que me dirigiera hacia afuera, que ya se ocurriría algo. Un rato después me indicó que iríamos hasta El Pinar y pasaríamos la tarde en un rancho abandonado que él conocía. Explicó que en ese rancho habían vivido algunos militantes del MLN, contra los cuales se realizó un procedimiento en que él había participado, y que ahora la construcción estaba abandonada.

"Fuimos hasta la construcción señalada por XX. El ranchito, de construcción algo vetusta, está ubicado en la calle que va del Autódromo a Avenida Italia. Una vez instalados en él yo fui con el coche hasta un almacén que queda en Avenida Italia, a más o menos dos quilómetros de distancia, y compré algún fiambre y dos o tres botellas de agua mineral.

"Pasamos toda la tarde en el El Pinar. La mayor parte del tiempo Castagnetto estuvo sentado en el suelo, en un rincón, esposado. Prácticamente no se habló con él. Sólo XX le hizo algunas preguntas: si aún pertenecía al MLN, a lo que Castagnetto respondió que no; si sabía dónde estaba la Cárcel del Pueblo, a lo que también respondió negativamente; y qué hacía con la bolsa de discos, a lo que dijo que estaba trabajando como corredor independiente de discos.

"Nos fuimos turnando y mientras uno vigilaba a Castagnetto, los otros dábamos algún paseo por los alrededores. Le pregunté a XX qué pasaría con el detenido y él me dijo que no tenía idea, que ése era asunto de XX. Le hice la misma pregunta a éste, quien me dijo que sólo estábamos haciendo tiempo, mientras los dos funcionarios del departamento 4 que habían identificado y detenido a Castagnetto reunían sus antecedentes y preparaban el interrogatorio. Me indicó que no debíamos hacerle ninguna pregunta a Castagnetto y dijo que los referidos funcionarios «estaban formando un equipo nuevo».

"Casi al oscurecer partimos hacia Montevideo, indicándome XX que tomara por la rambla. Llegamos hasta una casa que queda en la calle Araucana. Allí nos recibió XX, diciéndonos que en la casa se encontraban personas compartimentadas y que deberíamos dar algunas vueltas con el auto, durante diez minutos, mientras dichas personas salían.

"XX me había sido presentado anteriormente por el coronel XX, asesor militar del... (etcétera. "Es de nacionalidad paraguaya y le dicen «doctor». Había trabajado con Acosta y Lara en la intervención de Secundaria y tenido participación en la organización de la Jup; al ser nombrado subsecretario del Interior, Acosta y Lara lo había traído al ministerio. Al presentarlo, el coronel XX había dicho que por orden del subsecretario, XX iba a realizar algunos operativos «especiales» y había que prestarle la colaboración que él solicitara. En una reunión realizada en la Oficina de Estadística, Contralor y Difusión, en la que participamos XX, XX, el inspector XX, XX y yo, XX planteó que había que llevar adelante una «acción sicológica violenta» para hacer frente al MLN. Yo manifesté que estaba en desacuerdo con ese planteo y que lo que debía hacerse era organizar un grupo eficiente de información, a lo que XX respondió que «los eran sueños irrealizables.

"Cuando regresamos a la casa de la calle Araucana después de dar algunas vueltas, entramos a Castagnetto, ubicándolo en un sofá del corredor central. La casa era amplia y estaba amueblada con elegancia. El inquilino, que era de trescientos dólares mensuales, lo pagaba el Ministerio del Interior; algunas veces había oído en el ministerio el comentario de que no había plata ni para comprar papel pero se gastaba esa suma en la casa de XX. XX nos dijo que debíamos quedarnos para custodiar a Castagnetto durante la noche, ya que los funcionarios del departamento XX no llegarían hasta las primeras horas de la mañana siguiente. Dividimos la noche en tres turnos de guardia y nos quedamos. A mí me tocó la guardia de la mitad de la noche. No hablé con Castagnetto. Este dormitaba a ratos en el sofá.

"A primera hora de la mañana llegaron los dos funcionarios en compañía de XX, a quien llamaban «Jonés» y que había sido presentado por XX en el ministerio como su principal ayudante. Por comentarios en el ministerio, sé que José pertenecía a la Jup; al igual que XX parecía tener gran confianza con el subsecretario Acosta y Lara, concurriendo asiduamente al despacho de éste. Al llegar José y los dos funcionarios, XX y yo nos fuimos, quedando XX en la casa de la calle Araucana. Yo alcancé a XX (el que falleció hoy) hasta su casa y me fui para el estudio fotográfico (XX, en tal dirección). Esa misma tarde, alrededor de las 19 horas, XX (el que falleció hoy) pasó por el estudio diciéndome que necesitaba conocerme con alguien de la Marina que pudiera ocultarlos a «sacar una persona de Montevideo». Agregó que no podía ser el capitán Motto, pues éste tomaba mucho y era necesaria la máxima discreción respecto a esto. Recordé el nombre del capitán XX, que me había sido presentado en el Club Naval por el capitán XX. Indicándome que podía recurrir a él para cualquier tipo de colaboración (más tarde, el capitán XX sustituiría al coronel X como asesor militar, etcétera). Llamé a XX por teléfono y combinamos un encuentro para dos horas más tarde en la rambla y Comercio. Allí XX (el que falleció hoy) le pidió su colaboración para «sacar de Montevideo» a un miembro del MLN» a lo que XX accedió, acordándose un nuevo encuentro para la una de la mañana en Pasaje Hansen y Propios, donde yo también debería concurrir para realizar el contacto. Alcancé a XX hasta las oficinas del departamento 5 en la calle Maldonado, comprometiéndome a estar en la casa de la calle Araucana 10 ó 15 minutos antes de la hora convenida para el encuentro con XX.

"Llegué a la casa de Araucana muy sobre la hora, viendo que sacaban a Castagnetto con los ojos vendados, introduciéndolo en el coche de XX, un... (aquí dice la marca y el color) que tenía el parabrisas roto y que pertenecía al Ministerio del Interior. En él se ubicaron Castagnetto y los dos funcionarios del Departamento 4 en el asiento de atrás, conduciendo XX y yendo a su lado «Jonés». Al parecer, XX no estaba en la casa. XX subió en mi coche y fuimos hasta el lugar de encuentro, donde ya estaba XX. Pasaron a su auto Castagnetto y los dos funcionarios, siguiendo los tres vehículos hacia el puerto. En la entrada que queda al lado de la Estación Central del Ferrocarril, creo que es del Club Rowing, el auto de XX entró al puerto y nosotros dimos la vuelta. Dejé a XX en el departamento 5 y me fui a la casa de un matrimonio amigo, en la calle Camelias, donde estaba viviendo. Una hora más tarde, o sea pasadas las dos de la mañana, XX me telefoneó diciéndome que la casa de la calle Araucana debía ser evacuada, pues XX había avisado a XX que la casa iba a ser allanada por denuncias de un vecino, y que yo debería guardar algunos paquetes, ya que ellos no tenían dónde hacerlo. XX pasó a buscarme en su automóvil y me llevó hasta la rambla y Araucana, donde se encontraba la camioneta que usan habitualmente los dos funcionarios «entrenados en Brasil" (aquí da sus características). "En la camioneta había dos personas que no conozco y que pertenecían al grupo de «José», para los cuales XX me recomendó total compartimentación. Me llevaron en la camioneta hasta el estudio, donde bajé dos paquetes y una caja sacados de la casa de Araucana. Ignoro el contenido de los paquetes. La caja, que estaba abierta, contenía seis metralletas calibre 45, con la marca y el número limados, y varios panes de explosivos. Estos eran unos cubos de color esponja que en una de las puntas tienen un agujero para el detonador. Estaban envueltos en hojas de papel cuadriculado donde había escrito con birome: «CCT». Destruí estas hojas por temor a que me comprometieran. Más tarde consulté a XX acerca de si el manejo de esos explosivos podía significar peligro, diciéndome él que no, que no había peligro alguno si no se les colocaba detonador. Le dije también que había roto las hojas con la inscripción CCT, a lo que él me dijo que había hecho bien.

"Hace alrededor de un mes y medio llevé los paquetes y la caja al ministerio por indicación de XX, quien me dijo que ese material debía entregarse al SID. Entregué los paquetes al capitán XX.

"Entiendo que Castagnetto fue interrogado y torturado en la casa de la calle Araucana y luego eliminado, arrojándole al río. En esto caso, quienes realizaron la operación fueron los dos funcionarios que lo acompañaron en última instancia.

"Por lo que sé, el Comando Caza Tupamaros está integrado por XX, XX, el oficial inspector XX como enlace, XX y los dos funcionarios entrenados en el Brasil. De éstos, cuyo nombre no recuerdo, sé que pasaron al departamento 5. XX y «José» desaparecieron pocos días después de lo de Castagnetto y tras cobrar una gruesa suma de dinero en el ministerio (dijeron que viajaban al Brasil, pero a «José» lo vi en Montevideo al día siguiente de las elecciones festejando el triunfo.

"Declaro que todo lo antedicho es un fiel recuento de los hechos y admito mi participación en los mismos y la responsabilidad consiguiente. Para constancia de lo cual firmo. Nelson Bardesio. Marzo de 1972."

Estos son los cuatro documentos que hemos recibido un grupo de legisladores.

Son cuatro documentos con sus fotocopias correspondientes, y además con la fotografía de la persona y una "cassette". Me enteré al abrir el sobre, cuando me llegó esto de compresa. El sobre dice simplemente, "Señor Enrique Erro". Luego empecé a advertir que había legisladores que estaban en la misma situación de sorpresa porque tenían las mismas cuatro copias, las mismas cuatro fotocopias y la misma "cassette" que creo ha sido escuchada por alguno de ellos. No quiero nombrar aquí absolutamente a ninguno colega, pero se imaginarán los señores legisladores que al decir esto no estoy inventando semejante enormidad.

Ya he perdido la cuenta, pero creo que llegaron a mis manos ayer, aunque no sé si fue por la noche, en la hora en que ocurrió esta entrega, pero sí sé que ya los tenían, porque cuando empecé a hablar con alguno de ellos para advertirles de esta documentación se me dijo que ya habían recibido los mismos cuatro documentos y fotocopias y la "cassette".

el FRENTE AMPLIO en la calle dirá su palabra

29 DE ABRIL
16 horas

Plaza Libertad

LA MAR EN COCHE

EL HOMBRE, ESA INCOGNITA Según parece, los autores de los adelantos hechos han tenido un oscuro destino y se dedican ahora a redactar partes policiales. Sirva como muestra el siguiente, reproducido en "Ahora" el 20/IV/72: **"En la feria que se realizaba en Rivera y Colombes discutieron por cuestiones del momento. San Roque Jesús Morales, oriental casado, de 38 años, domiciliado en Rambla Costanera 2082 y un desconocido de su amistad."** El tal amigo, que según el vecindario le debe a cada santo una vela, infirió a San Roque varias puñaladas y **"minutos más tarde se presentó en la seccional 25ª"**, donde sigue siendo un perfecto desconocido.

NO, NO, NO NOS PASARAN En el difundido rotativo "La Publicidad" de Durazno suele escribir una distinguida dama de inalterable fe en los valores de la democracia y que por ello se oculta tras el seudónimo de "Doña Jupita". La edición del 7 de abril contiene una colaboración que es precisa difundir entre los verdaderos revolucionarios. Se titula **"Doña Jupita Senaacional en la Noticia"** e informa del arribo a nuestras playas del matrimonio chileno Junio-Bravo, portadores de inquietantes revelaciones: **"Eduardo Junio es un hombre de 40 años, abogado y muy reservado [como se verá]: «Mire, doña Jupita, en una recepción oficial que se hizo a Fidel Castro, donde estaba la 'crema' de Chile el paranoico del Caribe sacó a bailar a un militar, desdeñando a todas las señoras y señoritas presentes». Y agregó a su esposa, Mabel Ibarra de Junio: «Jamás hubiéramos pensado que un barbudo, corpulento y con tantas infulas de 'machito', eligiese para bailar a uno de sus mismos cuadros" [...] "Yo me imagino que si hubiera venido a Montevideo [y hubiera sacado a bailar a uno de nuestros militares, para completar la hipótesis], la gente le hubiera gritado «Maricón», pero seguramente él hubiera contestado con énfasis peculiar: «Maricón sí, pero del Caribe»**". Pues, como se sabe, fueron maricones caribeños los guerrilleros de Sierra Maestra y los milicianos de Playa Girón, al mando de ese Marica Supremo que es el Sanguinario Tirano Barbudo. **"¡Ay! —prosigue doña Jupita la Soltera— ¿Es ese hombre al que siguen tantos infelices uruguayos? Pero lo peor es que hay muchos que lo quieren imitar. ¡Qué terrible!"**. Sobre todo terrible para usted y sus jupitos, que se verían desplazados por una desleal competencia. **"Doña Jupita recomienda a los del Frente que comiencen a romper las imágenes de Fidel y se busquen una figura de hombre verdadero, porque hoy en día ya las melenas y las barbas engañan."** No tanto, no tanto: ya hace rato que venimos sospechando de las verdaderas inclinaciones del Sátrapa Cubano. ¿No fue acaso por celos que despotricó contra el Conte Agüero, aquella flor de la democracia occidental más conocida como La Cubana de Fuego?

TOTAL ¿PA QUE SIRVE? Es verdad que el sueldo no alcanza, que los precios están por lejanas galaxias y que los alimentos faltan sin aviso. Uno comprende que, además de hambre, la gente sienta frustraciones, rencores y abatimientos en su pobre corazón. Pero no hay que llevar las cosas a extremos irreparables. Por eso le pedimos, al señor que puso un aviso económico en "El Día" del 24/IV/72, que recapacite un momento. Decía: **"VENDO TRIPAS - Teléf. 78 11 12"** no arregla ningún problema. Hay que sobrevivir, aun en medio de las tinieblas.

LA GRAN FLAUTA También la música puede servir como medio de concientización. Por ejemplo, para demostrar que los buques pesqueros soviéticos que operan aquí cerca siguen una tradición que viene de fines del siglo XIX. Así lo hace saber "El Diario" del 14/IV/72, al anunciar el programa del primer concierto del ciclo popular de la OSSODRE: en él figura la conocida composición **"La gran pesca rusa"** de Rimsky Korsakov, obra que, como es sabido, constituye un homenaje a los pescadores de merluza, ingrediente básico de la alimentación típica que se consume durante la Gran Pascua Rusa.

CESAR DI CANDIA

LA VENIA DE ENRAJADOR LE CAUSA MAS DE UN DOLOR

DRAMA de intensas pasiones en ambiente ibérico: sentado en un banco de plaza de Madrid, Su Disparadorísima Majestad Bochón I, Gran Rajá del Uruguay, Réor Mundial de Travesía del Atlántico se lamenta amargamente de su triste destino. Ha sido declarado cesante sin derecho a indemnización, no encuentra trabajo, sus ahorrillos se están extinguiendo rápidamente y el fantasma del hambre y la desocupación se cierne amenazador sobre su bien despachada cabeza. Junto a él, un senador reeleccionista, envuelto especialmente, procura consolarlo.

Bochón I (hundiendo con un sollozo el noble pecho machucado): ¡Ay! ¡Qué desdichado soy!

Senador: No desesperéis, Orfebre de la Democracia, todo se arreglará.

Bochón I: ¡Y esa venia que no llega!

Senador: Consolaos. En el Uruguay las venias están al orden del día.

Bochón I: Preferiría que estuviera en el orden del día.

Senador: ¿Así que no habéis podido conseguir ninguna changuita?

Bochón I: ¡Nada! Estoy en la ruina. Para peor no me pagan ni seguro de paro.

Senador: ¿Probasteis en la feria?

Bochón I: Claro. Y también intenté pescar el abadejo y plantar patatas. Además, me fui a Asturias a probar con las minas.

Senador: ¡Qué horror! ¡A qué extremos habéis llegado!

Bochón I: No tengo ni para tabaco. ¿Me prestáis media peseta? Voy a comprar unos manidos. Van a ser toda mi comida en el día de hoy.

Senador: Tomad, me partís el alma.

Bochón I (comiendo): Crunch, crunch.

Senador: ¿Por qué no consultáis a **Nathan Yun?**

Bochón I: Las llamadas de larga distancia son carísimas y las cartas no llegan nunca.

Senador: ¡Qué dilema! ¡No sé qué aconsejaros!

Bochón I (Gigeramente enajenado a causa de las privaciones y cantando a voz en cuello): ¡Linyera soy! ¡Corro el mundo y no sé dónde voy!

Senador: ¡Calmaos, majestad! ¡Pueden venir los guardias y llevaros a un hospicio!

Bochón I (a una madrileña que pasa por la plaza): ¡Olé guapa, salerosa, chulapa! ¡Al senador): ¿Visteis cómo estoy dominando el español, ya?

Senador: Lo que veo es que os están haciendo efecto los manies.

Bochón I: Perdonadme. Es el hambre que me hace delirar.

Senador: ¿Y no tenéis ninguna aptitud que os permita ganaros la vida mientras no viene la venia?

Bochón I: Cómo no. Estoy en la bolsa de trabajo del Gremio de Apaleadores, del de Clausuradores, del de Hambreadores, del de...

Senador: No, no. Esas brillantes condiciones no os sirven. Sabéis que al Generalísimo le disgusta la competencia desleal.

Bochón I (bajando los ojos con modestia): También cuando joven hice un curso de corte y confección...

Senador: Tampoco sirve. Trabajar de modistillo no sería digno de vuestra alcurnia.

Bochón I: ¿Entonces qué haré?

Senador: Aún os queda el cotolengo, monseñor.

DON VERIDICO

hombre prolijo para ver

HOMBRE que supo tener güena vista, aura que dice, Numérico Tablón, el mayor de los Tablones, que era cuatro: que siempre los ocupaban pa hacer andamios, no sé si los ubica. Güeno, el mayor, Numérico, era de muy güena vista pa todo. En el pago se comentaba:

—Este Numérico tiene una vista que es una tremendidá.

—¿Y la otra?

—Las dos.

—¡Fijáse!

Un crestiano, que a media legua del boliche enterraba los ojo, los apuntaba pa la ventana, y le decía si al vino que taban tomando era clarete o finto.

Una güelta diba de a caballo con Ciclico Piri, y va Ciclico y le dice: a Numérico fue y le dijo:

—En un galopito nos poderíamo dir hasta el rancho e los Perdomos, que a esta hora suelen matear.

Numérico se tiró a los ojo el sombrero, pal sol, miró pal lado del ranchito que aguas se vela atrás de una isla de ucallito, y va y le contesta:

—Si le gusta es mate lavau, vamo. Lavau están cebando.

Una oportunidá taban en el boliche El Resorte la Duvija, el tape Olmedo y el pardo Santiago, mamaui por unanimidá, cuando vino Numérico Tablón medio con unas copas también y se arrimó al mostrador. Cuando taba a medio metro pegó brute golpe con el talero.

—¿Mosco o araña, don Numérico?, preguntó el tape.

—Piojo era, respondió Numérico.

La Duvija emocionada con las vistas del hombre, se lo quedó mirando como si fuera un dios y le mandó servir.

El pardo Santiago, mamaui, le dio por buscarlo al hombre, y salió con que él, tando fresco era muy capaz de ver mucho más mejor, que a la final no era cuestión tampoco, que había que ver si era tan de güena vista pal cuchillo un suponer y echó mano. Antes de sacar, ya Numérico le había tajeau la camiseta, la bombacha, el pañuelo, una alpargata, y estaba cortando un queilo en la mesa.

El tape, muerto e risa, no se quedó atrás y lo quiso agarrar pal cherrete al hombre. Numérico taba en grapa. Cuando le diban a servir la de la Duvija, fue y le cambió el vaso de agua. Agua en lugar de grapa. Numérico se fue a parar pa dir al mostrador, pero de lejos bombió el vaso y dijo: sin pararse ni nada, va y dice:

—Eso no es grapa. Agua es eso.

Cuando le preguntaron cómo se había dado cuenta, respondió:

—Le vi clarito que le faltaban los grado pa ser grapa.

HECTOR BORRAT

Spadaccino

ESTA no es una crónica sobre la detención del padre Spadaccino. No puede serlo. Puesto que la "Orden de Seguridad nº 1" prohíbe brindar cualquier tipo de noticias sobre operaciones militares o policiales que no sean las suministradas oficialmente, el estado de "guerra interna" sólo permite publicar una única versión de los hechos, la contenida en el comunicado nº 10 de las Fuerzas Conjuntas. Tiempo vendrá en que la historia a secas permita la libre revisión de esta historia oficial, pero mientras eso ocasión no llegue nos vemos obligados a pasajear nuestra propia interpretación de los eventos que desde el martes 18 afectan al padre Spadaccino y también a la Comisión Liquidadora de la ex-sede del Secretariado Latinoamericano de MIEPJECI, a la revista "Vispera" (ambas con sede en Canelones 1486) y a la impresora "Cooperativa Comunidad del Sur" (con sede en Canelones 1434).

Sí, a la Comunidad del Sur. Porque la "imprenta oculta" a que se alude no es otra —en efecto— que esta empresa visible (¡y audible!) a todo transeúnte que pase ante las puertas y ventanas del extenso sótano. Allí se encuentra, a título de arrendataria, desde antes que la curia comprara todo el inmueble allanado (que además del sótano tiene otras dos unidades habitacionales: la planta baja, que fue del Secretariado Latinoamericano y que parcialmente ocupa aún "Vispera", y la planta alta, donde vivían los miembros no uruguayos del secretariado). La "imprenta oculta" cuenta con personería jurídica desde el año 1963, está inscrita en la Comisión de Papel con el nº 31 y en la Biblioteca Nacional (depósitos legales) con el nº 6 y tiene prendadas en el Banco de la República, como garantía de préstamos industriales, las famosas máquinas que estos días fotografiaron y adjetivaron diarios y canales de TV como amanazadoramente "clandestinas". Mucho antes que se la tuviera oficialmente por "oculta" la Comunidad del Sur suscitó la atención periodística del suplemento de "El Día" (a toda página), de los inespechables "La Mañana", "El Diario" y "El País", de MARCHA y las argentinas "Siete Días", "Primera Plana", "Panorama", "Síntesis" y "Hombre Nuevo" (que le dedicó una serie de cuatro artículos). La Cooperativa Comunidad del Sur integró la delegación uruguaya al Primer Congreso de Cooperativas de América, celebrado en Montevideo. Fundó, con otras, la Federación de Cooperativas de Producción, cuyo secretario ejerció cargo a su cargo durante el período 1969/70. Su experiencia cooperativa integral, que hoy por hoy reúne a unas cuarenta personas decididas a resolver sus problemas cooperativa tanto el trabajo como la vivienda, la comida, la educación de sus hijos, es objeto frecuente del interés de visitantes extranjeros y dio lugar a que fuera invitada a los IV y V Congresos de Psicodrama y Psicología Social y I y II Congresos de Comunidades Terapéuticas realizados en Buenos Aires, 1970, y San Pablo, 1971.

La "imprenta oculta" imprimió en el 71 el 40% de los títulos publicados en el Uruguay, según estadística de la Comisión de Papel (dependencia del Ministerio de Cultura), que naturalmente le ha autorizado el uso del papel para libros en cada caso. En la Feria de Libros y Grabados ganó por dos años sucesivos —el 69 y el 70— el premio al libro mejor impreso. Ha trabajado para MARCHA, Arca, Alfa, Banda Oriental, Tauro, Tierra Nueva, Diálogo, entre otras editoriales, para la universidad, y también para la Dirección de Estadísticas, la OSE, la Liga Antituberculosa y la misísima ALALC. Algunos intelectuales del oficialismo editaron en ella sus obras: Alejandro Rovira, "La Constitución Uruguaya de 1967"; Carlos María Fleitas, "Morir en la ciudad"; Luis Hierro Gambardella, "Pablo Anti-Pablo"; Fernando Ainsa, "Las trampas de Onetti". Y en momentos de ser allanada tiene en impresión un opus de Fa Robaina.

EN cuanto al nado "oculto" padre Spadaccino (43 años, 1m. 89, un rostro de planos abruptos, una euforia desbordante), cuenta con un currículo no menos intenso, totalmente volcado a la iglesia local, sin vínculos ni con el Secretariado ni con "Vispera" ni con la Cooperativa Comunidad del Sur. Ordenado sacerdote en Roma el 5 de abril de 1956, teniente cura de las parroquias del Reducto (1958), Maroñas (1958), Pocitos en plena esa Tamburini (1959), Cordón (1961), asesor nacional de la Juventud Obrera Católica (1960), vicesasesor de la Juventud Estudiantil Católica de la arquidócesis de Montevideo (del 62 al 65), cura encargado de las parroquias del Cordón (1964) y de San Alberto, Peñarol (1965), donde pasaría a ser párroco el 1º de febrero de 1967, el padre Spadaccino es desde el 3 de marzo de 1968 vicario pastoral de la Arquidócesis de Montevideo y como tal preside el Equipo Coordinador de Pastoral. Hace unos años, Reloch Sintes le sentó en el ecuménico estrado de "Conozca su derecho" cosviriéndolo inevitablemente en estrella de la televisión. Semana a semana, los reflejos rápidos de este antiguo zapatero remendón del barrio Puerto Rico avasallaban a contrincantes varios poniendo en movimiento un sólido repertorio de certezas sobre la fe y su iglesia, su país y el mundo. El público televisivo confirmaba la imagen que fueron haciéndose de él sus sucesivos barrios montevideanos: cura para todos, los de adentro y los de afuera; cura corajudo y alegre, que dice misa y oye confesiones: cura sin problemas.

Me acuerdo ahora de la primera vez que fui a entrevistarlo para MARCHA. Recién se habían estrenado las misas en lengua vernácula y Quijano quería celebrar el acontecimiento haciéndolo tema de un reportaje a un cura montevideano. La conducción de la arquidócesis estaba por entonces en muy otras manos, manos crispadas ante el aluvión de cambios que desencadenó el Vaticano II, y aun los curas con mayor fama de "progresistas" y "posconciliares" se sentían obligados a sacarle el cuerpo al riesgo cierto de aparecer en MARCHA. Comenzaba yo a tener por imposible la realización del reportaje hasta que lo intentó con Spadaccino, por entonces teniente cura de la parroquia del Cordón. Aceptó de inmediato, sin reticencia de ninguna especie. Con esa alegría incomparable de quien toma en serio a Jesús y quiere celebrarlo y proclamarlo a tiempo y a destiempo.

Más recientemente (abril 1969), el reportaje fue para el número 24 de los "Cuadernos de Marcha", dedicado a "Crisis y Renovación" de la iglesia latinoamericana. Hacía un año que ocupaba Spadaccino su cargo actual; ya había culminado el primer año de "pastoral de conjunto". La explicaba: "Una pastoral de conjunto supone una problemática humana estudiada en su conjunto y una disponibilidad del conjunto de la iglesia para las soluciones liberadoras del hombre: una forma concreta de anunciar el mensaje de salvación encarnado en la problemática de los hombres". En su perspectiva —que es la del concilio—, los cristianos deben expresarse "con una mentalidad pluralista y abierta a las nuevas realidades que presenta la vida humana, [...] como codescubridores de necesidades comunes y corresponsables de soluciones que todos los hombres deben aportar". Y las ya famosas comunidades de base emergían de "una necesidad de la iglesia de jugar una dimensión eclesiástica a nivel verdaderamente humano, de contactos personales, fraternos, cristianos, que sean capaces de anunciar y testimoniar la salvación en la comunidad más amplia en que ese grupo humano se mueve". Hombre de iglesia, Spadaccino buscaba esas comunidades de base no en el grupúsculo de impugnadores sino en la institución, pecadora y santa, que es Cuerpo. Hombre de pueblo, era en el pueblo y no en las elites disfrazadas de vanguardia donde encontraba sus interlocutores, y en cada uno de ellos su prójimo.

Pero esta nota ha tomado un aire demasiado solemne, casi de obituario, y ya me estoy atajando la represalia burlona que Spadaccino puede dispensarme ahora que acabe de salir de la prisión, sin que se le inicie proceso, por resolución del juez de Instrucción Militar de primer turno "lo que significa [como dice el comunicado del Centro Nacional de Medios de Comunicación] que no se ha encontrado motivo alguno por el cual su responsabilidad pudiera estar comprometida." Al amigo Spadaccino le queda todavía mucho por hacer en la iglesia, y la iglesia de Montevideo parece por su parte muy dispuesta a seguirle exigiéndole tendriamos que remontarnos hasta el caso Monzón para encontrar una vigilia eclesial tan honda como la que hemos estado viviendo en el correr de estos últimos días. Hemos estado para todos saber que de esta vigilia participó por igual la Iglesia Una —a través del cálido telegrama de adhesión enviado desde el Vaticano por los secretarios de Justicia y Paz y del Consejo de Laicos— y, en ella, la iglesia de Montevideo. Esta última no tuvo que apurar, por su parte, ninguna ocasión especial para manifestar su apoyo al vicario pastoral. Le bastó para colmar la catedral ese mismo viernes 21 que ya había sido anunciado con anterioridad a la detención como el día para celebrar la apertura a la puesta en marcha del Plan Pastoral 1972. "La iglesia sufre en estos momentos la detención del padre Arnoldo Spadaccino, responsable arquidiocesano de Pastoral" —dijo durante el sermón monseñor Partelli—. "Estamos plenamente convencidos de su total inocencia con respecto a los cargos que se le imputan y confiamos en que la justicia del país comprobará nuestra convicción que ahora proclamamos públicamente."

PROGRAMADOR
IBM
TITULO INTERNACIONAL

PROFESIONAL EN
TRES MESES
PERSPECTIVAS INMEDIATAS
TRABAJO BIEN REMUNERADO
Sin Salir de casa
INFORMESE EN
MONCUR
PAYSANDU 893 P.1
casi Convención
de 14 a 18 hs.

CENTRO EDUCATIVO Y DE PSICOLOGIA APLICADA

CEYDEPA

Comunica la iniciación de sus actividades en

Taller de libre expresión: por la plástica, por la música.

Escuela de Padres

Cursos de Educación Sexual

Grupos formativos (de aprendizaje, orientación, relaciones humanas, etcétera)

Orientación vocacional grupal

A cargo de Psicólogos y Técnicos especializados.

Hocquart 1476 Tel. Prov. 28 35 77

CARLOS MARTINEZ MORENO

los caminos entre lo mismo y lo mismo

● Por un lado están las prohibiciones —de informar, de opinar, de decir— y por otro lado las posibilidades acechadas, como la de organizar reuniones públicas y responder luego por los hechos de los demás. En ese cuadro, ya quedándonos tan sólo la zona de lo descriptivo abstracto (porque lo descriptivo concreto también está fuertemente custodiado y la noticia de la calle suele sacar más de veinticuatro horas de ventaja a la noticia de los comunicados oficiales, única letra segura para no incurrir en delitos militares). En esa región de lo descriptivo abstracto, tratemos de repasar ahora, con el lector, el trayecto que hemos recorrido otra vez "entre lo mismo y lo mismo". para insistir en la forma de opción en que algún publicista nos considerase campeones.

Los "corsi e ricorsi" de las libertades

El gobierno anterior vivió virtualmente bajo el régimen de medidas prontas de seguridad y otorgó a ese régimen una latitud que ningún constitucionalista podría haber imaginado. Dejemos de lado unas cortas medidas que, allá octubre de 1967, decretó el gobierno de Gestido, para enfrentar a los bancarios. Duraron pocos días y hoy nos parecen, comparativamente, un dechado de prudencia, moderación y benignidad, aunque en su hora fueran juzgadas provocativas y gratuitas. Ya con Pacheco, el calendario fue el siguiente: primera implantación, el 13 de julio de 1968, con levantamiento el 15 de marzo de 1969. Reimplantación el 24 de junio de 1969; fracasado levantamiento por la Comisión Permanente en marzo de 1970 y levantamiento por parte de la Asamblea General el 14 de julio de 1971. Reimplantación al día siguiente, 15 de julio de 1971, y duración por todo el resto del mandato presidencial. Más de una vez se ha anotado la paradoja de que la constitución más fuertemente presidencialista que haya tenido el país, la que concentró más facultades en las manos de una sola persona, haya tenido que vivir su primer quinquenio en el reino de la emergencia. Y la emergencia no fue sólo la pronta seguridad. Fue también por dos veces (agosto 1970, enero 1971) la suspensión de las garantías individuales (los enseres de esa limpieza se llamaron, en su hora, rastrillo y pentotal).

En medio de la pronta seguridad hubo elecciones y en la pronta seguridad sobrevino el cambio de integración de los dos poderes políticos del estado. La nueva Asamblea General levantó las medidas de seguridad (mayoría accidental de los legisladores nacionalistas y frentistas) pero retrocedió ante una: la que habría devuelto la libertad a las personas confinadas por arresto del Poder Ejecutivo. Se habían denunciado ya las condiciones gélidas de ese confinamiento, en gama varia, la sinrazón de algunos arrestos, al paso que el implícito desvarecimiento de las determinaciones del Poder Judicial que algunos otros suponían (el Ejecutivo anterior, erigido en guardián absoluto de la seguridad del estado, confinaba a presos que la justicia excarcelaba). El parlamento, no obstante, y por un principio de cautela que los hechos están muy a menudo ignorando, prefirió mantener pendientes esas situaciones hasta el 30 de abril. Como el estado de guerra, duraría algo así como un mes y un mes, visto desde las bancas del Partido Nacional (pasa corriendo! Entre tanto, el nuevo gobierno presentó un proyecto de ley al que se llamó de Seguridad del Estado. En alguna forma no tan pódica ni silenciosa, se vinculó la suerte de los confinados bajo medidas al hallazgo de una fórmula asegurativa que satisficiera al Ejecutivo y no repugnase demasiado a los legisladores cuerdos y conformistas que, en el ínterin, no de tas instancias históricas, la suerte de las votaciones parlamentarias y, con ellas, la del país. Y en ese compás de espera se sucedieron el 30 de abril, fecha en la que hoy sólo se piensa en Punta de Rieles o en Carlos Nery o en las casas de estos ausentes a término no tan cierto, se comenzó a discutir en la Comisión de Constitución y Legislación del Senado, el proyecto de ley sobre seguridad del estado.

Escribimos en su hora sobre ese proyecto, y no vamos a volver ahora detalladamente sobre el punto; tanto más cuanto es hoy evidente que la Guerra Interna, esa nueva institución uruguaya, también pasó un silencioso parentesis a las angustias que poseía el proyecto; no por la vía de apagarlas como expectativas y por el camino de convertirlas en realidades cotidianas. ¡Y qué realidades!

Recordemos, muy someramente, lo que el proyecto proponía:

—Delitos gravísimos que se consumaban por la comisión de "actos indirectos" cuya definición no se ensayaba.

—Un régimen de emergencia en lo penal, flanqueando —por tiempo indefinido— al régimen común y permanente del Código Penal.

—Supuestos sancionados con penas fijas y máximas, que en algunos casos (no tan pocos) congelaban la pena en los treinta años de reclusión.

—Estado de guerra interno, e los efectos de la lucha contra la sedición, y jurisdicción militar, desplazando tales materias para ilustrarias de los magistrados ordinarios.

—Creación de zonas militares y movilización de ciudadanos y reclusos.

—Efecto retroactivo de la nueva legislación, por la cual se aplicaría a hechos del pasado sin detenerse siquiera ante la cosa juzgada.

—Responsabilidad penal abatida a los 16 años (el régimen común la hace partir de los 18) sólo para esos casos.

—Causa de justificación legal, para amparar al funcionario policial o militar que asumiese cualquier comportamiento de dominación (tal era el eufemismo) ante el sedicioso que intentara la resistencia armada o menase el peligro de una agresión inminente.

—Descaecimiento del hábeas corpus.

—Descaecimiento de la seguridad individual, para esta índole de delitos: anuencia dada en blanco, por ley y sin término sabido.

—Innecesariedad de la orden judicial para allanar entes autónomos (centros de enseñanza, por ejemplo).

—Medidas contra la prensa, creando delitos militares con altísimas penas, por la divulgación de noticias relativas a los delitos.

Se proponía la jurisdicción militar para aplicársela a civiles. El régimen anterior se había detenido ante esta imposibilidad (aquella frágil y vulnerable como todas las imposibilidades jurídicas). Para aplicar la figura de la desacatamiento a autoridades, había dispuesto por dos veces su previa militarización (decretos del 26 de julio y del 6 de agosto de 1969); ahora, simplemente todo —desde que no era materia susceptible de tratarse en decretos y por simples medidas de seguridad— el hecho mostraba que la ley y la jurisdicción militares se consideraban restringidas a los militares. Poco tiempo después, los jueces militares pretenderían atraer a su jurisdicción a los civiles que delinquían conjuntamente con militares. La Suprema Corte dijo no, el 13 de febrero de 1971. Ahora, en cambio, la jurisdicción militar y la ley de seguridad avanzaban sobre reductos tradicionalmente ajenos a esos castrenses.

La Comisión de Constitución y Legislación del Senado se dio a estudiar el proyecto; aparentemente, quería encontrar alguna solución que diera al Poder Ejecutivo (y ya se decía que también a las Fuerzas Conjuntas) los instrumentos para hacer contra la sedición, de los que se decía carecer, y no votar los extremos del proyecto; ésos son los límites entre los cuales comenzaron a moverse los senadores de la comisión. En el horizonte, como fecha de una definición, refulgía la hoy mustia y olvidada del 30 de abril. Algo había que hacer, pensaban los legisladores nacionalistas, dispuestos a hacer algo, aunque no tanto como querían los legisladores colorados; sancionar el proyecto de ley de seguridad del estado —declan— era dar un rango legislativo y perdurable a las medidas de seguridad (a veces, excedidas ampliamente); y eso era, al parecer, lo que en aquel entonces, que hoy parece lejano, no querían consentir. Algo hay que hacer, pero no esto, dijo algún senador blanco.

Los 17 carencias y el modo de subsanarlas

En esas tribulaciones deliberativa sobrevino un día (el 20/III/72) a la comisión senatorial el señor Rovira, ministro del Interior; y planteó las "carencias para combatir la sedición". Eran diecisiete: las tomo, así como tomé el título de "carencias", de la publicación efectuada por "El Día" el 21 de marzo próximo pasado.

El lector va a ver en seguida que en muchos de esos casos no se trata de carencias (sino de prohibiciones; y esos impedimentos o estorbos están configurados por la letra de la mismísima constitución o de los códigos.

Sigamos a Rovira, en la versión de "El Día". Las diecisiete carencias se describen así:

1) Imposibilidad de arresto preventivo, una vez levantadas las medidas.

2) El sometimiento constitucionalmente obligatorio del preso a su juez en las 24 horas siguientes a su aprehensión, y la necesaria iniciación del sumario judicial en las 48 horas.

3) La ruptura del secreto del procedimiento, a partir del auto de procesamiento.

4) La exigencia de tener que allanar sólo de día y con orden judicial.

5) La no permisión de allanamientos masivos, por áreas.

6) La opción de salir del país, dada por la constitución a los presos en régimen de medidas ("carencia" registrable aun habiendo medidas...).

7) Los institutos constitucionales y/o legales de nuestra **política criminal**: la libertad provisional, la suspensión condicional de la pena, la libertad bajo fianza (modalidad de la libertad provisional), la libertad anticipada y la libertad condicional. En suma, toda la gama de las virtualidades judiciales de la libertad.

8) La insuficiente sanción que el Código Penal impone a la asociación para delinquir.

9) La difusión libre de noticias relativas a hechos subversivos.

10) El sumario judicial, que comprometía vida y tranquilidad de funcionarios y testigos (es una variante recurrente de la "carencia" nº 3).

11) El trámite judicial indagatorio, hecho al margen de las Fuerzas Conjuntas; para lo cual se propone, como remedio, la jurisdicción militar.

12) Necesidad de defender el secreto del sumario (nueva variante imaginativa de la fecunda "carencia" nº 3), ya que "faltan los medios indispensables para que las Fuerzas Conjuntas puedan defenderse en esa etapa, de la actuación del Poder Judicial" (sic "El Día", edición citada).

13) El hábeas corpus, consagrado por la constitución frente a todo caso de prisión indebida.

14) El secreto de los papeles de los particulares, también garantido por la constitución.

15) El funcionario policial no está debidamente protegido frente a las eventualidades de los procedimientos.

16) La legislación carcelaria no permite establecer un régimen adecuado para los sediciosos.

17) Falta de consagración legislativa de una índole de delitos, que el ministro llama "los delitos contra la nacionalidad".

Ya veremos la forma en que la realidad, a partir del sábado 15 de abril, saltó por encima de esas "carencias" (que en tantos casos eran impedimentos constitucionales o legales). Vamos a anotar ahora el proceso y a señalar, numéricamente, la desaparición de cada "carencia".

La guerra y el juego de los bandos

Este subtítulo sobre los bandos no alude a los tradicionales, por más que blancos y colorados hayan convergido —desde la asamblea y el gobierno— para hacerlos posibles. Se refiere, en cambio, al juego de disposiciones (anuencias, decretos, resoluciones del Poder Ejecutivo y, finalmente, bandos de guerra) en mérito a las cuales hemos vuelto a una situación que en muchos aspectos es **objetivamente** más dura que el proceso de medidas de medidas prontas de seguridad.

—Anuencia legislativa y decretos del 15 de abril, decretando declarando la guerra interna y estableciendo/aplicando la suspensión de garantías individuales, sometiendo a los estos a quienes se vayan aprehendiendo, a la jurisdicción militar. Como en el juego de los ceritos, aquí podemos cercar de una sola jugada muchas casillas de las mentadas 17 carencias. O sea, que desaparecen las carencias numeradas 1, 2 (ésta por un entendimiento aberrante, pero ya consagrado bajo el régimen anterior), de los alcances del artículo 31 de la constitución), 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, en los hechos la número 13 (con igual salvedad que en el caso 2), 14 (porque en allanamientos sin contralor judicial se examinan y a veces llevan todos los papeles, por íntimos que sean).

Ya van quedando pocas. Y sobre ellas, habrán de incidir los bandos militares. Ya dijimos, el viernes pasado, que los bandos militares son fuente legislativa de delitos, en tiempo de guerra y con efectos que se retrotraen a ese tiempo de delitos a término, de creación castrense.

El doctor Balliñas (abogado penalista y general, notorio experto en derecho penal militar) dice que "el bando militar, en su esencia conceptual, resulta ser el ejercicio de una actividad legislativa: constituye una verdadera slex bellicas, dictada por la autoridad militar".

En efecto, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Defensa Nacional están dictando órdenes de seguridad que, en sus efectos, equivalen a bandos militares con alcances que da a éstos la legislación militar. El doctor Balliñas ("El bando militar" publicado en "Última Hora", 21/IV/72, página 9) entiende que el bando militar debe dictarse por el presidente de la república con el ministro o ministros respectivos o en Consejo de Ministros, y estos de ahora sólo tienen dos firmas ministeriales, que "en ningún caso pueden ser competentes para dictar bandos". Objeta, asimismo, que el Bando Nº 1 (e igual sucede con el nº 4) estatuya delitos militares por infracción a prohibiciones, prohibidas toda forma de crítica o censura relacionada con las decisiones de los poderes públicos, etcétera.

"En todo caso", finaliza diciendo la Orden de Seguridad Nº 4, "los infractores serán sometidos a la jurisdicción penal militar"; otra vez sin previa determinación de la pena que corresponda a este nuevo delito militar, vinculado a la alteración o tergiversación de las reuniones.

El bando consagra una responsabilidad penal objetiva; sólo la ley (imprenta y/o ésta en subsidio de la responsabilidad subjetiva del autor de la publicación punible) consagra algún principio semejante, en el caso de redactores responsables y editores. Pero aquí no es una responsabilidad penal objetiva y subsidiaria, como en la ley de imprenta, sino una responsabilidad penal objetiva y coexistente con la responsabilidad penal, a título de dolo, de los infractores directos. Aquí se pena separada y objetivamente el hecho de haber organizado o programado la reunión pública donde se cometió la infracción. Para que usted, lector (que acaso, afortunadamente para usted, no es abogado), pueda entender del modo más claro, se lo digo así: "Usted organiza una reunión, yo le mando perturbadores y usted va preso por haber organizado lo que yo le desorganizo. Va preso y tiene que enfrentar a los jueces militares, sin saber siquiera qué pena puede caerle encima." Esto que le digo se ha vuelto **objetivamente** posible. Se ha vuelto objetivamente posible por un acto de los poderes públicos, que está prohibido comentar o enjuiciar.

Surgimiento de instituciones y desequilibrio de poderes

En este panorama, hay que anotar el surgimiento de alguna nueva institución, sin precedentes legislativos conocidos: la Junta de Comandantes en Jefe, por ejemplo. La resolución de los dos ministerios, de fecha 23 de abril, por la cual se suspende por un día el diario "Acción", termina diciendo: "Comuníquese a la Junta de Comandantes en Jefe y archívese".

Al mismo tiempo, disminuye **objetivamente** la competencia de otras instituciones, que son poderes del estado: el Legislativo y el Judicial, por ejemplo.

El Legislativo, obviamente, por el imperio de la **ley bellica**, como dice Balliñas, que debería ser dictada por la autoridad militar y es dictada por los dos ministerios. Disminución a término, que acaso se prorrogue.

¿Y el Poder Judicial? Bueno, esta historia es más larga y viene de antes. Viene del tiempo de las medidas prontas de seguridad, de los hábeas corpus desoídos, de las órdenes de libertad incumplidas (el matrimonio Quiroga, etcétera), de las excarcelaciones revocadas por el modo implícito pero contundente de las internaciones en Punta de Rieles o Carlos Nery.

Y se consuma —final **objetivamente** agravado de este cuento de lo mismo y lo mismo— por dos hechos:

A) El genérico y conocido del ensanchamiento (inconstitucional, a nuestro juicio y a juicio de muchos) de la jurisdicción militar, en detrimento y perjuicio de la jurisdicción ordinaria.

B) El específico, relativo al destino de los presos por delitos contra la seguridad del estado, desde que —a raíz de la última fuga de sediciosos— se dispuso que su aseguramiento carcelario se transfiriese al Ministerio de Defensa Nacional. Y antes del estado de guerra, ocurrió del modo insaparente en que a veces suceden las cosas importantes. A la fecha de hoy, algunos presos sometidos a la justicia ordinaria y con proceso pendiente, han sido sacados otros sitios, sin que los jueces competentes hayan sido informados de de Punta Carretas y transferidos a tal traslación ni que los defensores puedan averiguar dónde están. Es el caso que podría llamarse, desde el punto de vista de los magistrados y defensores de la sede común (atención, ejes los magistrados también forman parte de un poder público y debe estar prohibido criticar sus desinformaciones...), el caso de los Presos Perdidos. Ni aun con permiso de la autoridad, criticarlamos a los magistrados en estos y otros casos. Muy difícil les está siendo mantener su independencia; y en esa coyuntura conservan todavía una gallardía ejemplar. Pero es de esperar que la Suprema Corte exija que se dé cuenta a los jueces de dónde están sus justiciables, de dónde han sido alojados siquiera aquellos presos que ellos han de poder seguir juzgando.

Ah, lo habíamos olvidado. Esto liquida la carencia nº 16 del catálogo del ministro Rovira: "La legislación carcelaria no permite establecer un régimen adecuado para los sediciosos".

Revise el lector, junto a nosotros sólo queda en pie la carencia última, la número 17: "Es menester establecer un capítulo de delitos no previstos y que son los delitos contra la nacionalidad". ¿Qué espera el parlamento (antes que un bando militar lo subrogue) para ocuparse de esta última carencia? Se ha quedado solita y está muerta de frío...

BANDO No. 4

DERECHOS DE REUNION Y CRITICA

FUERZAS CONJUNTAS

Orden de Seguridad número 4

En ejercicio de la facultades excepcionales conferidas por las resoluciones de la Asamblea General de 15 de abril de 1972 relativas a la declaración del estado de guerra interno y suspensión de la seguridad individual y los decretos de 9 de setiembre de 1971 y 15 de abril de 1972 los Ministerio de Defensa Nacional y del Interior, a la población, hacen saber:

El ejercicio de los derechos de reunión y asociación, así como los acordados a los trabajadores y organizaciones gremiales por la constitución, no ha sido limitado sino en cuanto pueda afectar la seguridad y el orden público.

En consecuencia:

a) Deberá observarse la mayor prudencia en el ejercicio de tales derechos y, en caso de duda consultarse a la autoridad.

b) Los promotores de actos colectivos y/o aquellos que formalicen las gestiones de autorización, responderán personalmente por los excesos o desviaciones que se produzcan sin perjuicio de la responsabilidad que corresponda a los autores directos de las infracciones.

c) En el caso de reuniones autorizadas con un determinado fin, los organizadores responderán de que éste no sea desvirtuado, a cuyos efectos se controlará la oratoria y su publicidad.

d) Está prohibida toda forma de crítica o censura relacionada con decisiones de los poderes públicos entorno a la acción antisubversiva o a la actuación. objetivos y procedimientos empleados por las fuerzas públicas que la llevan a cabo.

En todo caso los infractores serán sometidos a la jurisdicción penal militar.

VENTAS DE ARMAS DE LOS EE.UU. AL TERCER MUNDO

ármese ahora, pague después

• Damos a continuación un artículo que resume las investigaciones de Michael Klare sobre la venta de armas norteamericanas a los países desarrollados y especialmente subdesarrollados, y que se publicara en la última entrega del boletín de NACLA (North American Congress on Latin America).

WASHINGTON

UNO de los mercados de productos industriales en mayor proceso de expansión es, hoy, el relativo a los sistemas de seguridad del Tercer Mundo. El total de los gastos militares realizados por las naciones subdesarrolladas sufre un incremento del 9 % anual, el doble del experimentado por los países desarrollados, y también el doble de la tasa de crecimiento económico en el Tercer Mundo. Un estudio de los gastos militares de defensa indica que los desembolsos del Tercer Mundo destinados a la adquisición de armamentos ascendieron de 3.300 millones de dólares en 1968 a una cifra estimativa de 5.500 millones en 1972. Un incremento del 67 % en cinco años. A causa del interés de muchos países en adquirir armas cada vez más complejas, la producción de estos equipos tiende a verse concentrada en las naciones cuya industria está más adelantada: entre 1950 y 1969, cuatro países —Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia— proporcionaron el 87 % del armamento adquirido por los países subdesarrollados. Los EE. UU., enfrentados a déficit crecientes en la balanza de pagos, han alentado y explotado el apetito que el Tercer Mundo demuestra por las armas modernas, montando una campaña de ventas agresiva y bien organizada.

El plan llevado a cabo por el Pentágono para vender armas, conocido como Programa de Ventas Militares al Exterior (F.M.S.) se desarrolló como adjunto al sistema del Programa de Asistencia Militar (M.A.P.). De esta forma el F.M.S. compartió el programa del M.A.P. y sus fines, o sea los de la guerra fría: fortalecer las defensas del "Mundo Libre" anticipándose a supuestas invasiones soviéticas. George Thayer, que expone los planes de ventas de armas norteamericanos en su libro **The War Business** (El Negocio de la Guerra) escribió: "Nuestro programa de ayuda armamentista fue concebido originalmente para promover la fuerza defensiva de Occidente contra la amenaza comunista y promover el concepto de la cooperación bélica entre los aliados (ejemplo: el uso de equipos de armamentos comunes). Estaba fundado en el conocimiento de que la mayoría de nuestros aliados eran militarmente vulnerables y en el convencimiento de que la Unión Soviética estaba a punto de marchar sobre Europa Occidental y otras regiones. En consecuencia, los EE.UU. comenzaron a enviar grandes cantidades de armas a sus aliados, de quienes se esperaba ayuda para detener la invasión soviética." En la posguerra, la mayoría de nuestros aliados estaban incapacitados para hacer frente a sus propios problemas y a la defensa común. Por lo tanto, los EE.UU. brindaron generosamente parte de sus propios recursos para remilitarizar a Europa Occidental y las "áreas de defensa delanteras" situadas en los bordes asiáticos de la Unión Soviética. Entre 1945 y 1961, los Estados Unidos regalaron armamentos por un total de US$ 25.000 millones, mientras que las ventas de armas durante el mismo período ascendieron solamente a US$ 2,5 mil millones, es decir, el 10 % de aquel guarismo.

CUANDO el presidente Kennedy tomó el poder en 1961, los objetivos del F.M.S. cabiaron radicalmente. El secretario de Defensa Robert S. McNamara, que intentaba aumentar las atribuciones bélicas convencionales del Pentágono, reconoció que el despliegue de tropas estadounidenses en el exterior (y otras actividades bélicas en el Sudeste asiático), contribuía a un déficit creciente en la balanza de pagos. Para compensar los gastos militares norteamericanos en el exterior, intentó persuadir a nuestros aliados en Europa Occidental y Asia para que efectuaran compras importantes de armas a EE.UU. Al mismo tiempo, McNamara descubrió que el Congreso se resistía a subsidiar los gastos de defensa de nuestros aliados menos afortunados da ayuda del M.A.P. a los países del Tercer Mundo bajó de US$ 1.300 millones en el año fiscal de 1963 a US$ 676 millones en 1967), estableciendo así un elaborado programa de créditos y préstamos para permitir a los países pobres pedir prestados, con intereses atractivos, fondos que utilizarían en la compra de armas norteamericanas.

La nueva política de venta de armas establecida por McNamara fue resumida en la circular número 5132.2 de la Dirección de Defensa, en la cual se afirmaba: "De acuerdo con los objetivos superiores de seguridad, se efectuará el máximo de esfuerzos para promover el programa de ventas de equipos militares y servicios a las naciones amigas".

Para facilitar las compras de armas norteamericanas, McNamara estableció en 1961 una agencia de ventas en el Pentágono, la International Logistics Nagotiations Office (ILN), designando a Henry J. Kuss (h.), para dirigir la promoción de la campaña del F.M.S. Comparado a menudo con Sir Basil Zaharoff, el original "Mercader de la Muerte", Kuss fue ascendido a secretario adjunto de Defensa en 1964 en premio a su éxito al aumentar las ventas militares. "Henry llevaba un sombrero hongo", recordaba luego uno de sus colaboradores, "pero no era un Zaharoff... McNamara simplemente lo designó vicepresidente y gerente general responsable de vender armas en lejanos rincones del globo, y Henry lo logró." Mientras dirigía la oficina del I.L.N., Kuss convirtió a las misiones de ayuda militar al extranjero pertenecientes al Pentágono en agentes de la industria bélica estadounidense, función que aún cumplen. Los resultados de esta campaña fueron sorprendentes: entre 1961 y 1967, las ventas de armamentos aumentaron seis veces: de US$ 300 millones a US$ 1.800 millones anuales.

Durante el período de Kuss, la campaña de ventas del Pentágono estuvo dirigida en primer término a las naciones desarrolladas de Europa Occidental, así como a Japón, Canadá y Australia. Entre 1962 y 1968, las ventas del F.M.S. a países desarrollados totalizaron US$ 10.500 millones mientras que las ventas a naciones subdesarrolladas llegaron tan sólo a US$ 1.100 millones. Más adelante siempre en la década de 1960, el mercado para productos bélicos norteamericanos existente en los países desarrollados, comenzó a encogerse. Preocupados ante la posibilidad de que el incremento en la complejidad de las armas modernas llevara a la monopolización del desarrollo armamentista por la Unión Soviética y los Estados Unidos, muchas naciones europeas (y más tarde Japón) expandieron su propia industria bélica para asegurarse de que no serían "congelados" en lo referente a la moderna tecnología militar. Las ventas estadounidenses a los países desarrollados llegaron al acmé de US$ 1.600 millones en el año fiscal de 1966, y luego descendieron a un promedio de US$ 500 millones anuales, en los cinco años subsiguientes. Para contrarrestar esta declinación en las ventas al exterior, el Pentágono comenzó a estimular compras sustanciales de armas por parte de las naciones tercermundistas dependientes de los EE.UU. para ayuda económica y militar. Ya no recibirían **gratis** nuestros aliados subdesarrollados las armas que nosotros queríamos que tuvieran. Ahora tendrían que aumentar los impuestos para abonar el equipo militar que los inducíamos a comprar. Las ventas del F.M.S. a los países subdesarrollados ascendieron de US$ 95 millones en el año fiscal de 1965 a US$ 1.600 millones en 1971: un aumento de casi 1.900%.

MAYOR venta de armas al Tercer Mundo: ésta es un elemento importante en la política militar del presidente Nixon. Bajo la presión de una opinión pública excitada y un Congreso cansado de la guerra, la administración Nixon se ha visto obligada a reducir las tropas

(Pasa a la pág. siguiente)

CUADRO I: TENDENCIAS EN LAS VENTAS MILITARES, 1965-71

(año fiscal: dólares en millones)

	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	Total 1965-71
Ventas del F.M.S. a naciones desarrolladas	1.147	1.556	966	734	1.170	688	834	7.145
Ventas del F.M.S. a naciones subdesarrolladas	96	204	128	299	515	227	1.048	2.517
Ventas del F.M.S. a organismos internacionales	6	25	34	30	34	19	15	163
Total de ventas a	1.248	1.785	1.128	1.113	1.720	932	1.898	9.825
Ventas comerciales b	274	312	345	335	329	567	416	2.578
Total general ventas	1.522	2.097	1.473	1.448	2.049	1.500	2.314	12.403
Total de Donaciones Asistencia Militar c	1.236	1.062	814	719	589	538	702	5.622
Donaciones del PAM a naciones en desarrollo	1.042	965	678	640	564	538	702	5.149

a) **Fuente:** Departamento de Defensa, Oficina del Secretario Adjunto de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional, **"Ayuda Militar y Ventas Militares al Exterior"** (Washington, D.C.: 1971).

b) **Fuente:** **"Boletín del Departamento de Estado"**, 22 de febrero de 1971, página 226.

c) **Fuente:** Agencia Norteamericana para el Desarrollo Internacional, Oficina de Estadísticas e Informes, **"Préstamos y Donaciones estadounidenses al Exterior"**, preliminares F-4 1971 y Datos de Tendencia - (Washington, D.C.: 1971).

EUROPA

8 veces por semana Aerolineas Argentinas lo lleva!

Elija el día que Usted prefiera y hable con nuestro COMUN AMIGO, su Agente de Viajes. El tendrá mucho gusto en informarle sobre nuestras horas de partida y nuestros itinerarios* Y le confirmará que los Boeing 707 de AEROLINEAS ARGENTINAS despegan diariamente hacia Europa.

DIA	VUELO	HORA	ITINERARIO
LUNES	AR-142	18.00	Buenos Aires - Río - Roma - Francfort
MARTES	AR-132	17.00	Buenos Aires - Río - París - Londres
MARTES	AR-144	21.30	**Buenos Aires - Madrid** - Zurich
MIERCOLES	AR-146	21.00	**Buenos Aires - Madrid** - Roma
JUEVES	AR-154	21.30	**Buenos Aires - Madrid** - Zurich - Francfort
VIERNES	AR-130	16.00	Buenos Aires - San Pablo - Río Madrid - París - Londres
SABADO	AR-140	16.00	Buenos Aires - San Pablo - Río Madrid - Roma - Francfort
DOMINGO	AR-136	19.00	**Buenos Aires - Madrid** - París - Londres

*AEROLINEAS ARGENTINAS le asegura también reserva automática de conexiones con otras líneas aéreas.

AEROLINEAS ARGENTINAS
su compañía

ARMESE AHORA...

(Viene de la pág. anterior)

combatientes en Asia y los gastos internos de defensa. Para proteger los intereses norteamericanos en el exterior de la amenaza que implican los movimientos de liberación armados, Nixon ha forzado a nuestros regímenes clientes del Tercer Mundo a comprar cantidades sustanciales de armas estadounidenses y proveer mercenarios para Estados Unidos dirigiendo operaciones contrarrevolucionarias. El plan de la administración Nixon fue revelado por el secretario de Defensa, David Packard, en 1970:

"La doctrina Nixon ubica al MAP y al FMS en una posición especial en la política exterior. Ahora es más importante que nunca que estos dos instrumentos de la política norteamericana rindan el máximo para ayudar a reducir el peso monetario y de mano de obra que ahora soportamos, al cumplir con nuestras obligaciones internacionales. Creo que la mayor esperanza de reducir nuestros compromisos y gastos en el exterior, radica en lograr que las muchas aliadas y amigas se esfuercen más en su propia defensa. Para lograrlo, sin embargo, debemos continuar —si nos lo piden— regalándoles, o vendiéndoles las herramientas que necesitan para esta carga mayor que les urgimos asumam. Es por esto que parecen claramente indicados, en interés de una adecuada posición defensiva a un costo mínimo, el creciente uso de ventas a crédito de equipos militares, así como aumentos en la asistencia militar en el futuro próximo."

En base a este argumento, Nixon buscó en 1971 la aprobación del mayor presupuesto del FMS en la historia de Estados Unidos: 510 millones de dólares en créditos y préstamos con garantías fueron solicitados para ayudar a financiar la totalidad de la compra de armamentos, estimada en 1.150 millones de dólares (un 600% de aumento sobre el promedio de 200 millones de dólares anuales en los años anteriores a 1961, y el doble del promedio durante la década del 60).

EN su esfuerzo por incrementar la venta de armas a las áreas subdesarrolladas, la administración Nixon ha debido vencer la resistencia de un puñado de congresales que —en un intento de impedir más guerras de tipo Vietnam— han tratado de limitar las exportaciones militares a las naciones del Tercer Mundo. Guiados por los senadores J. W. Fulbright y Stuart Symington de la poderosa Comisión de Relaciones Exteriores estos disidentes han logrado imponer severas restricciones al FMS. La ley de ventas militares al exterior de 1968 limita las exportaciones anuales de armas hacia América Latina y Africa a 75 millones y 40 millones de dólares, respectivamente, y suspende toda ayuda económica y militar a países subdesarrollados que violenten una cantidad "excesiva" de sus recursos a la adquisición de armas. Las enmiendas a la ley de ventas militares al exterior y a la ley de ayuda al exterior han restringido más aún la transferencia de equipos militares modernos (en particular aviación supersónica) a países del Tercer Mundo.

La ley de ventas militares al exterior de 1968 y la legislación subsiguiente constituyen un obstáculo significativo a los esfuerzos del presidente Nixon por incrementar las ventas de armas a Tercer Mundo, y los funcionarios de la administración han llevado a cabo una campaña para derribar estas restricciones. En una declaración realizada en 1969 ante el Subcomité Senatorial de Asuntos del Hemisferio Occidental, el secretario adjunto de Estado, Charles A. Meyer, apuntó que "los latinoamericanos están perplejos e incluso sospechan de nuestras motivaciones. Ha surgido un fuerte resentimiento nacionalista ante lo que ellos ven como un esfuerzo de Estados Unidos por violar los derechos soberanos de un país para determinar sus propios requerimientos militares." Aunque estos países preferirían obtener equipos estadounidenses para sus fuerzas armadas —objeto—, las restricciones del Congreso sobre las ventas de armamentos complejos los están forzando a volverse hacia sustitutos europeos más costosos. Ya que los acuerdos de venta más importantes están acompañados normalmente por entrenamiento en la Zona y asistencia técnica, el vuelco a productores europeos (o soviéticos) implicaría una declinación correspondiente en la influencia estadounidense sobre los militares locales. Respaldada por estos argumentos, la administración Nixon está presionando al Congreso para que levante las trabas a las exportaciones de armamentos a América Latina y Africa. Mientras tanto, no contento con aguardar los resultados de esta campaña legislativa, el presidente Nixon ejerció la opción en 1971, bajo la sección 38 c de la ley de ventas militares al exterior, para enviar a Congreso 75 millones de dólares para las transferencias a América Latina.

EN su gestión por asegurar un aumento de las exportaciones de equipos militares al Tercer Mundo, el Departamento de Defensa puede emplear varios métodos para consumar y financiar dichas ventas.

Ventas a crédito del FMS: Gracias a la ley de ventas militares al exterior, el Pentágono está autorizado a ofrecer créditos a países subdesarrollados para la compra de armas norteamericanas. Estos fondos deben ser adjudicados por el Congreso, y al ser devueltos se depositan en el Tesoro de Estados Unidos. Las facilidades de crédito son generalmente favorables: los intereses raramente exceden el 6% anual, y se concede hasta diez años para reintegrar el dinero. (Recientemente, el Pentágono pidió la aprobación de condiciones de crédito "concesionales" —3% de interés y veinte años para pagar— para incitar más compras de parte del Tercer Mundo.) Entre 1950 y 1970, el Pentágono proveyó créditos bajo el sistema FMS por un total de 1.860 millones, y otros 1.340 millones de dólares están programados para el período 1971-1972.

Préstamos con garantía del FMS: Con la finalidad de conseguir fondos adicionales para la compra de armas norteamericanas, el Pentágono está autorizado a conseguir préstamos por medio de bancos privados e instituciones de préstamo a gobiernos extranjeros, con la finalidad de obtener productos norteamericanos. En virtud de la ley de ventas militares al exterior, el Departamento de Defensa debe mantener una reserva equivalente al 25% de los préstamos pendientes; todos los años, el Congreso vota fondos con este objeto. En el pasado, estas garantías alcanzaron los 100 millones de dólares anuales aproximadamente (asegurando una partida de 20 millones de dólares para el fondo de reserva).

Ventas al contado del FMS: Gracias a la ley de ventas militares al exterior y otras leyes, el Departamento de Defensa está autorizado a conceder ventas directas de gobierno a gobierno de equipos militares norteamericanos. Estas ventas totalizaron 12.139 millones de dólares entre 1950 y 1970, y se espera llegar a los 13.840 millones de dólares a fines del año fiscal 1972. Europa Occidental, Canadá y Japón han sido los clientes más importantes de nuestros productos bélicos.

Préstamos del Export-Import Bank: Desde 1963, el banco gubernamental estadounidense Export-Import Bank (Eximbank) está autorizado para funcionar como agente del Departamento de Defensa, proveyendo fondos para la venta de armas. Los principales clientes del Eximbank han sido las naciones más adelantadas de Europa Occidental, pero los países del Tercer Mundo también han obtenido fondos del banco bajo un programa conocido como "ayuda a un país X", en los cuales la identidad del cliente era conocida solamente por el Departamento de Defensa. Los préstamos "país X" fueron proveídos por la ley de ventas militares de 1968, y en la actualidad el Eximbank sólo puede conceder préstamos a los países desarrollados. Seis países han hecho uso de este servicio: Gran Bretaña (US$ 810 millones), Australia (US$ 614 millones), Italia (US$ 153 millones), España (US$ 120 millones), Nueva Zelandia (US$ 155 millones) y Austria (US$ 31 millones); en conjunto, estos países han pedido prestado un total de US$ 1.783 millones al Eximbank.

Ventas comerciales directas: Bajo la legislación existente, las ventas de armamentos realizadas por compañías privadas de Estados Unidos a gobiernos extranjeros están bajo la esfera del Departamento de Estado y Tesoro. La ley de seguridad mutua de 1954 exige que las firmas que deseen embarcarse en este tipo de comercio deben obtener una licencia de la Oficina de Control de Municiones, dependiente del Departamento de Estado. Una vez que se ha concedido una licencia indiscriminadamente luego que ha recibido la bendición del Departamento de Defensa, la Oficina de Control de Municiones no posee autoridad para supervisar los compromisos de ventas o publicar informes de tales transacciones. Las ventas comerciales del período 1962-69 totalizaron US$ 3.500 millones, mientras que las ventas de 1970-71 llegaron a una cifra estimada de US$ 3.800 millones. Un tercio de estas compras fue debido a Europa, Canadá y Japón.

Producción con licencia en el exterior: La ley de seguridad mutua de 1954 y la legislación relativa, habilitan a la Oficina de Control de Municiones a conceder a compañías privados norteamericanas la venta de licencias para la producción en el exterior de armas estadounidenses a gobiernos foráneos. Estas transacciones pueden ir desde la venta de meros planos, hasta la construcción de fábricas de municiones (un ejemplo de esto último es el convenio por el cual Colt Industries Inc. proveerá equipos y supervisará la construcción de una fábrica de armado para rifles M-16 en Corea del Sur). Recientes convenios incluyen la producción de helicópteros Sikorsky CH-54G Sea Stallion en Alemania Occidental, y bombarderos McDonnell-Douglas F-4 Phantom en Japón.

Convenios secretos: Ocasionalmente, Estados Unidos permite que un gobierno venda sus armas (provistas por EE.UU.) a otro país, o que una firma norteamericana privada concierte la producción bajo licencia de armas norteamericanas en un país para ser vendidas en otro. De esta manera, los helicópteros Boeing-Vertol CH-47C Chinook, que ahora son armados en Italia, están destinados a ser vendidos a Irán. Tales transacciones con terceros países son empleadas frecuentemente cuando las ventas directas resultarían políticamente embarazosas para su gobierno. Los reglamentos norteamericanos requieren que todos los convenios con terceros países sean aprobados por el gobierno. No es necesario decir que es muy difícil hacer cumplir estos reglamentos en muchos casos: no existe interés en ello. Un equipo de estudio organizado por la Comisión Senatorial de Relaciones Exteriores informó en 1967 que algunos cazas F-86 Sabre, fabricados bajo licencia en Canadá para ser usados por la fuerza aérea de Alemania Occidental, y luego "vendidos" a Irán, acabaron por último en las manos de Paquistán, a pesar de la política "oficial" de EE.UU. de impedir transferencias de armas a ese país.

Las ventas y los convenios de créditos realizados con los países subdesarrollados bajo estos programas durante los años 1965-71 ascendieron de 96 millones de dólares en el año fiscal 1965 a 1.030 millones en 1971, totalizando 2.500 millones en el período mencionado. El Programa de Asistencia Militar declinó en su ayuda de 1.240 millones de dólares en el año fiscal 1965 a 680 millones en 1971; el total de las donaciones del MAP durante este período llegó a la cifra de 5.6[illegible] millones de dólares, o sea menos de la mitad de las ventas. Los principales beneficiarios del programa de incremento en las ventas de aeroplanas aéreas que producen yetes, cazas, aviones de transporte, aviación ligera y los helicópteros actualmente solicitados por las fuerzas armadas extranjeras.

ICONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO!

CUADRO 2: VENTAS MILITARES POR REGION, 1950-72
(por año fiscal: dólares en millones)

	Total 1950-64	1965	1966	1967	1968	1969	1970 c	Estimado 1971	Estimado 1972	Total Ventas Contado	Total Ventas Crédito	Total General 50-72
Asia Oriental y Pacífico	445	268	174	135	164	158	173	259	245	1.546	462	2.008
Cercano Oriente y Sudeste Asia	222	154	355	354	346	697	246	1.931	711	1.864	2.153	4.017
Europa y Canadá	4.015	793	1.181	535	522	863	472	500	1.039	9.786	110	9.896
Africa	9	6	2	38	3	21	7	21	18	73	53	125
Amárica Latina	367	22	47	43	48	36	16	72	144	313	377	690
Organizaciones Internacionales	136	6	25	34	30	34	19	—	—	287	23	280
Crédito no localizado	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	15	15
Total ventas F.M.S.	5.095	1.248	1.785	1.128	1.113	1.726	933	1.898	2.148	13.838	3.193	17.031

a) **Fuente:** Departamento de Defensa de los EE.UU., Oficina del Secretario Adjunto de Defensa para Asuntos de Seguridad Internacional, "**Ayuda Militar y Ventas militares al Exterior**" (Washington, D.C., 1971, página 21).

b) **Fuente:** Departamento de Defensa, ventas solamente (excluye ventas directas de firmas norteamericanas privadas)

c) **Fuente:** No hubo créditos de F.M.S. durante el año fiscal 1970.

ALVARO ALSOGARAY POSTULA OTRO GOLPE

● "El plantó formulado no es producto de una utopía ni de una ingenuidad política; constituye la única salida auténticamente democrática que existe: la alternativa es una dictadura de signo imprevisible. A ella habremos de llegar a corto plazo si no se logra una solución como la apuntada. El problema existe y no podemos escapar a él. Tratemos de resolverlo en frío mientras sea posible mañana y no en medio de situaciones caóticas, cuando los factores irracionales impongan su ley."

Discurso del 6 de abril de 1972
Alvaro Alsogaray

BUENOS AIRES

LA solución "apuntada" por el capitán-ingeniero Alvaro Carlos Alsogaray para el "problema político" que existe y del cual "no podemos escapar", es la autoproscripción, el renunciamiento de los dos aspirantes candidatos a las elecciones presidenciales de 1973: Perón y Lanusse. La "dictadura de signo imprevisible" sugerida por el ex triple ministro tiene nombre y apellido: José de Ezcurra Medrano. La amistad que une a Alsogaray con el teórico económico del golpe del 20 de marzo de 1966 en Brasil, Mariano de Oliveira Campos, explica la imagen siempre presente en las hipótesis del líder de la nueva derecha: una fórmula tiranía que de un plumazo lo quite de las manos liberales que al régimen completan tales como las de arrenmalzón de prensa y de profesar ideas políticas. Y si hay elecciones, que lo sean como en Brasil, para determinados estamentos y sin la presencia de la oposición.

La alternativa postula sutilmente la anulación de las elecciones en el caso de que Perón se presente como candidato, una eventualidad que las bases peronistas están levantando como banderín acerca de la cual el propio Perón no se ha expresado abiertamente. Pero la sugerencia de Alsogaray no es de manera alguna nueva. Fue la idea-fuerza expresada a través de su hermano el general Julio Alsogaray, por entonces cazas F-86 Sabre, fabricados bajo licencia en Canadá para ser usados por la fuerza aérea de Alemania Occidental y luego "vendidos" a Irán, acabaron por último en las manos de Paquistán, a pesar de la política "oficial" de EE.UU. de impedir transferencias de armas a ese país.

Las ventas y los convenios de créditos realizados con los países subdesarrollados bajo estos programas durante los años 1965-71 ascendieron de 96 millones de dólares en el año fiscal 1965 a 1.030 millones en 1971, totalizando 2.500 millones en el período mencionado. El Programa de Asistencia Militar declinó en su ayuda de 1.240 millones de dólares en el año fiscal 1965 a 680 millones en 1971; el total de las donaciones del MAP durante este período llegó a la cifra de 5.6[illegible] millones de dólares, o sea menos de la mitad de las ventas. Los principales beneficiarios del programa de incremento en las ventas de aeroplanas aéreas que producen yetes, cazas, aviones de transporte, aviación ligera y los helicópteros actualmente solicitados por las fuerzas armadas extranjeras.

ICONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO!

El cuartelazo de 1966 fue, de hecho, un golpe contra Perón aun cuando, paradójalmente, desde Madrid el calificó no se opuso y, por el contrario, recomendó a sus parciales "desensillar hasta que aclare". Cualquier otro cuartelazo antes de las elecciones de 1973 de no mediar otros motivos, estaría propiado para impedir el retorno del peronismo al poder.

CUANDO Alsogaray alerta al próximo repecto del advenimiento de una dictadura de signo "imprevisible", no sólo intenta meter más miedo del que tenemos habitualmente, sino que miente jugando con la palabra. No será imprevisible: muy por el contrario, es ya perfectamente previsible, porque por lógica será más cura y drástica que lo que el esperó que fuese la de Onganía. Su modo habitual es la de que nunca pudo completar lapsos razonables al frente de los ministerios de Economía, y que soselles que se mantuvieron mucho y estaban inundados por sus ideas —caso Krieger Vasena— no se decidieron a llegar hasta el fondo. El reproche va a la omisión, no a la comisión. Pero si a él le dieran una oportunidad... Piensa no en Oliverta Campos sino en Delfino Neto, el conductor de la economía brasileña desde Costa e Silva en adelante: una economía en expansión, con el estado mediatizado, una "iniciativa" privada como la de San Pablo y Río, mano de obra abundante y barata para producir manufacturas y materia prima en condiciones de competir en el mercado externo, nada de sindicatos y todas esas zarandajas de conquistas sociales de los sectores campesinos y obreros, drástica reducción del aparato burocrático estatal, apertura lo más amplia posible al "aporte" de capitales foráneos en condiciones óptimas como éstas, garantías contra toda posibilidad de expropiación y así suma y sigue. En una palabra, libre empresa en una Argentina que ahora vuelve todo como santuario del lucro.

Le es más fácil a Alsogaray acudir al modelo brasileño, puesto que brillan con luz propia ante ciertos militares para los que la misma palabra de elecciones sale de quicio, y que ven a los peronistas comunistas (cuando decimos militares, también pensamos en aeronautas y marinos). El más brillante periodista político de nuestros tiempos, Eduardo Sánchez Sorondo, ha escrito no hace mucho que "nada hay más peronista que una liberal mistado". Alsogaray y su gente son liberales, al menos en economía. De ninguna manera lo son en política, arte al que encomian abiertamente el ejemplo de los son bonapartistas. Pero es reaccionario, gorila hasta los tuétanos, intolerante y, en una palabra, antidemocrático, cuando oiea a hablar de la dictadura que no conducirán al sendero que él transite. De ahí su grito de "¡Favor que viene el lobo!"

Este grito de "¡Lobo!" asustado, y allí reside el peligro, porque puede contaminar a muchos como el medroso o temeroso Cándido Nogueira Batista cuando en 1964 y 6 en rimotivo de ellas, también secorcentraba el susto de los liberales y el peligro de que se decidan, por la vía que sea, a inscribir en consumación. Salvo que, como es obvio, el resultado del acto electoral se descuente por anticipado y no exista razón para "¡Hoyase los cuervos

Escuela de guitarra

Ramón Ayestarán

GUITARRA CLÁSICA

SOLFEO, RITMO, TEORÍA E HISTORIA DE LA MÚSICA PARALELO AL "STUDIO INSTRUMENTAL

Inscripciones y cursos todo el año,

los martes de 15 a 21 hs.

y jueves de 9 a 12 y de 15 a 21

RECONQUISTA 400 - TELEFONO 91.19.96

ROQUE DALTON

LA CIA EN EL SALVADOR

LA HABANA

CIUDADANOS salvadoreños residentes en diversos países extranjeros, considerando que el clima de terror represivo que priva en estos momentos en El Salvador impide a las organizaciones populares y revolucionarias de nuestro país dar a conocer a la opinión pública internacional la grave situación que allí se sufre, después de obtener e intercambiar informaciones fehacientes procedentes de las fuentes más diversas, por este medio, denuncian ante los pueblos del mundo los siguientes hechos:

El pasado 25 de marzo se produjo en El Salvador, en forma que lesiona gravemente la soberanía nacional y los derechos humanos y de autodeterminación de nuestro pueblo, una flagrante intervención armada extranjera.

Esta intervención armada ha sido fundamentalmente una intervención del imperialismo norteamericano, realizada en uno del aparato militar represivo del llamado Consejo de Defensa Centroamericano (CONDECA), que unifica bajo la égida del ejército de Estados Unidos, a las fuerzas armadas de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua.

Las fuerzas militares utilizadas por el imperialismo norteamericano para esta intervención en El Salvador, pertenecen nominalmente a los estados de Guatemala y Nicaragua.

En la madrugada del 25 de marzo se produjo en El Salvador un alzamiento armado contra el gobierno del general Fidel Sánchez Hernández, gobierno antipopular y representativo de los intereses norteamericanos en el país, que había cometido en las elecciones presidenciales, y parlamentarias y municipales del 20 de febrero y el 12 de marzo pasados, la más escandalosa imposición de sus candidaturas por medio del fraude y la fuerza.

El alzamiento armado —efectuado por elementos militares y civiles independientes— depuso al gobierno de Sánchez y lo sustituyó por un nuevo gobierno encabezado por un triunvirato cívico-militar. Este hecho obtuvo la simpatía y el apoyo de amplios sectores del pueblo, y particularmente de los sectores políticos organizados que, habiendo ganado las elecciones presidenciales, fueran despojados del triunfo.

Con todo, y por tratarse de una situación política de características críticas, no se salía hasta entonces de los marcos del derecho a la insurrección que la misma constitución política de El Salvador garantiza a la ciudadanía salvadoreña ante los desmanes de los gobernantes.

A partir de entonces ocurrieron los siguientes hechos:

1) El Departamento de Estado de Estados Unidos informó desde Washington que el jefe del levantamiento armado contra el régimen de Sánchez era el candidato presidencial de la Unión Nacional Opositora, José Napoleón Duarte.

2) El coronel Carlos Guzmán Aguilar, jefe de la misión militar salvadoreña en Washington —organismo de enlace, que es una de las ramas principales del aparato de control norteamericano sobre las fuerzas armadas salvadoreñas—, anunció desde dicha capital que los sublevados contra el nuevo gobierno se iniciarían desde la zona militar de San Miguel, precisamente el lugar donde las fuerzas especiales del ejército yanqui entrenan a las unidades salvadoreñas en "antiguerrilla", zona militar que se había dotada de instalaciones —incluido un aeropuerto militar— para realizar las comunicaciones y la coordinación con el resto de las fuerzas supranacionales del CONDECA.

3) En exacta correspondencia con tal anuncio, una columna fuertemente armada, con blindados y artillería con apoyo aéreo y de reservas nicaragüenses, salió de aquella zona militar hacia San Salvador, comandada por el ex-ministro de Defensa de El Salvador y actual presidente del CONDECA, general Fidel Torres. Antes de iniciarse la marcha de esta columna, aviones de carga procedentes del exterior —de Guatemala, Nicaragua y otros países— estuvieron aterrizando en la zona militar de San Miguel.

4) Aviones de combate de Guatemala, Honduras y Nicaragua, volando a 4.000 metros de altura violaron el espacio aéreo de El Salvador y lanzaron bombas sobre los cuarteles que se encontraban en poder del nuevo gobierno y contra la población civil de San Salvador. Numerosos salvadoreños, militares y civiles, murieron y fueron heridos por esas bombas. Varios hospitales civiles e inclusive un orfanato religioso fueron alcanzados: también por ellas. Decenas de niños murieron en esta causa.

5) Otra columna bélica, procedente de la zona militar de Sonsonate, en el occidente del país, contando con apoyo aéreo y de fuerzas de retaguardia de reserva guatemaltecas, confluyó también contra San Salvador.

6) Mediante el uso de estas fuerzas extranjeras el gobierno antifascista de Fidel Sánchez Hernández fue repuesto en el poder. Con motivo de estos levantamiento —y según cifras muy preliminares— murieron más de doscientos salvadoreños y más de mil resultaron heridos.

7) La dirección y coordinación de la intervención guatemalteca fue hecha directamente por el presidente de Guatemala, coronel Carlos Arana Osorio (el "Chacal de Zacapa"), quien permaneció durante las acciones del contragolpe en las bases guatemalteco-norteamericanas del Pacífico acompañado por el embajador salvadoreño en Guatemala, coronel Eduardo Casanova. La dirección y coordinación de la intervención nicaragüense se hizo directamente por el presidente de Nicaragua, general Anastasio Somoza y el jefe de la fuerza aérea nicaragüense coronel Orlando Villalta. Ambas intervenciones estuvieron dirigidas y coordinadas a nivel superior por la misión militar de los Estados Unidos en El Salvador, desde centros locales situados en el cuartel de la Guardia Nacional (2º piso), la embajada de los Estados Unidos en San Salvador, y en las zonas militares de San Miguel y Sonsonate; y desde las oficinas del Pentágono, la CIA y el Departamento de Estado, en Washington. Una vez consumado el aplastamiento intervencionista de la rebelión, el jefe de la fuerza aérea nicaragüense, coronel Villalta, anunció el hecho por medio de la radio de su país, para conocimiento de todos los centroamericanos, agregando que el reinstalado presidente "salvadoreño" Fidel Sánchez, se encontraba en contacto permanente con Anastasio Somoza.

Entre muchas otras fuentes de información, a estos hechos se refieren cables de la UPI fechados en Washington y Managua el 25 de marzo y con cifra de orden 122L y 208L.)

8) Una vez reinstalado en el poder, el gobierno tiere de Fidel Sánchez, ha desatado una criminal represión contra todas las fuerzas democráticas y progresistas del país, con el objetivo evidente de liquidar todo tipo de oposición a su gestión antinacional. Las cárceles salvadoreñas están repletas de ciudadanos, la persecución policíaca se ha intensificado a nivel nacional y se ha comenzado a realizar el plan de asesinar sistemáticamente a los dirigentes y activistas de la oposición política salvadoreña. Muchos militantes democráticos y revolucionarios han sido dados por "desaparecidos" por las autoridades traidoras y muchos ciudadanos han comenzado a salir al exilio. El país se encuentra bajo la Ley Marcial y la criminal jurisdicción de los tribunales militares. El más agudo terror fascista ya existente se ha recrudecido en El Salvador.

ESTOS hechos configuran sin duda de ninguna especie, la más flagrante traición a la patria y entrega del país a las fuerzas extranacionales del imperialismo norteamericano y sus lacayos y esbirros a nivel continental, traición y entrega sobre manifiestas imputables al actual gobierno "salvadoreño", a sus integrantes y colaboradores de todo tipo y categoría, cuyos rostros son visibles son el general Fidel Sánchez Hernández y el general Fidel Torres, salvadoreños espurios desde ahora de alta traición ante nuestro pueblo.

Todos los salvadoreños tienen la obligación patriótica, política y moral de luchar frontalmente, por todos los medios posibles, contra el actual gobierno traidor a la patria y a la nacionalidad, títere de los opresores extranjeros comandados por el imperialismo norteamericano.

Los trágicos momentos que vive El Salvador, exigen actitudes y acciones decisivas de todos los sectores progresistas del pueblo salvadoreño.

Por este medio, los ciudadanos salvadoreños residentes en el exterior, en forma provisional y en espera de mayores informaciones y orientaciones emanadas de los organismos populares del interior del país (actualmente sometidos a más feroz represión), denuncia enérgicamente los hechos y las consideraciones anteriores ante todos los pueblos del mundo, ante los organismos internacionales y ante los gobiernos democráticos, progresistas y revolucionarios, y demandamos apoyo y solidaridad para la nueva etapa de lucha del pueblo salvadoreño que se abre con este nuevo y flagrante crimen del imperialismo y sus títeres centroamericanos.

POR LOS SALVADOREÑOS
EN EL EXTERIOR. ROQUE DALTON

Remitido de la Iglesia Evangélica Metodista en el Uruguay

El Consejo Ejecutivo de la Iglesia Evangélica Metodista en el Uruguay, organismo directivo máximo de la misma, estima como ineludible deber el hacer conocer a la opinión pública, su estupor ante la ola de acontecimientos y amenazas que están siendo divulgadas respecto de la persona de su digno presidente, el reverendo Emilio Castro. Ante la gravedad de los hechos y con el propósito de hacer justicia al pastor Castro, expresa lo siguiente:

—Desde su ordenación hace exactamente veinte años, a través de sus pastorados en el interior y exterior del país, y particularmente durante su actuación como pastor de nuestro Templo Central hasta fines del año pasado, ha cumplido un amplio y generoso ministerio de servicio a sus semejantes, brindando ayuda espiritual y consuelo a infinidad de personas y familias afligidas por las más diversas causas, e interesándose vivamente en los más variados proyectos de servicio a la comunidad.

—Su profunda percepción de la naturaleza del mensaje cristiano y los problemas humanos, lo han llevado a actuar en numerosos círculos bíblicos y ecuménicos y movimientos cristianos pacifistas, donde su amplitud moral e intelectual ha sido reconocida y respetada. Esto motivó que en muchas ocasiones se sintiera sobre él fuerte presión para que asumiera responsabilidades internacionales que lo hubieran alejado de su país. Sin embargo, ha rechazo todas, afirmando así su convicción de que como oriental y como cristiano su deber es primordialmente a su patria.

—Agregando al ministerio de predicación y acción pastoral que surge de la actuación descrita precedentemente, desde 1966 el pastor Castro se ha desempeñado como secretario coordinador del Movimiento pro Unidad Evangélica Latinoamericana, organismo que como su nombre lo indica, tiende al logro de la unidad de las iglesias y los cristianos del continente. En ejercicio de ese cargo, debe cumplir un intenso programa de viajes. El último de ellos, iniciado el 9 de abril y que se está realizando aún, tiene por finalidad atender los siguientes compromisos: conferencias en el Seminario Teológico de la Universidad de Asunción; Pleno del directorio de la reunión de la comisión directiva del organismo mencionado del cual es secretario coordinador; en la ciudad de Lima, Perú; conferencias y seminarios con pastores y laicos de las iglesias de Costa Rica y finalmente de nuevo a los Estados Unidos, para pronunciar una conferencia en el Colegio de Obispos de las Iglesias Metodistas de todo el mundo.

—Además de esta limpia actuación en lo espiritual y social, el pastor Castro ha sentido que no podía ser indiferente, a los requerimientos de la responsabilidad que corresponde a todo ser, en cuanto a la dimensión política del quehacer humano. En respuesta a esa convicción, a raíz del proceso socio - político experimentado el año pasado por nuestro país, se sintió aplaudo por el desafío representado al constituirse la agrupación política que se denominó Frente Amplio. Así fue como, sin afiliarse a ningún partido político en particular, brindó su colaboración, aceptando invitaciones para participar en ciertos actos de carácter político a nivel zonal. Esta actitud ha provocado una desmedida reacción en círculos personales que se han sentido criticado y atacado acerbamente, ignorando en esta forma el derecho consagrado por la Constitución de la República, que establece para todo ciudadano la libertad plena de acción social y políticamente de acuerdo con los dictados de su conciencia.

—En consecuencia y atento a lo expresado, hacemos una exhortación a la ciudadanía toda, para que conforme e ignore las calumnias que aún se intentan hacer circular, en la seguridad de que en el pastor Castro el país tiene un ciudadano honesto, dedicado y fiel, dispuesto a recorrer todas las manifestaciones público, el camino de amor y servicio que le señala Jesucristo, su Maestro y Señor, quien vino a este mundo no para ser servido sino para servir.

Montevideo, 26 de abril de 1972.

Os caminhos para Rio Grande

MAPA APARECIDO EN LA REVISTA "VEJA"

PAULO R. SCHILLING

BRASIL Y EL CONTROL DEL ATLANTICO SUR

YA analizamos en varias oportunidades los fracasos de los planes yanqui-brasileños de integración política, militar y económica de América Latina. En el plano político, las tesis sobre las fronteras ideológicas elaboradas por la Escuela Superior de Guerra de Brasil fueron totalmente superadas en razón de los procesos que se desarrollan en Perú y Chile, de la actual tendencia de la política externa argentina y de la distensión que se registra actualmente en la política mundial. La teoría del pluralismo político se muestra virtualmente victoriosa en el continente principalmente después de las múltiples visitas del general Lanusse, del encuentro de Fidel Castro con los militares peruanos y del reciente viaje del presidente mexicano Luis Echeverría a Chile. La integración del continente a nivel militar también fracasó, y los últimos acuerdos de la F.I.P. (Fuerza Interamericana de Paz) están definitivamente sepultados en los archivos del Pentágono. En el terreno económico, el fracaso integracionista resulta equivalente; el continente continúa "balcanizado"; el Mercado Común Latinoamericano, tan enfáticamente lanzado en Punta del Este, se cosa el pasado; la presión ALALC enfrenta una seria crisis, y su estancamiento es total. Según el Informe de su XIº Conferencia Ordinaria, las importaciones realizadas entre los países miembros, totalizaron 1.342 millones de dólares en 1970, con un incremento de solamente 43 millones sobre el año anterior. A su vez, las importaciones de los países asociados provenientes de fuera de la zona, arrojaron un total de 10.538 millones en 1970, verificándose un aumento de 1.343 millones de dólares sobre 1969 (Como vemos, el aumento de las compras hechas por los países de la ALALC a terceros en un solo año superó al total alcanzado por el organismo integracionista desde su creación. El comercio intrazonal, por su parte, representa solamente el 12,8 % del total.

Como consecuencia del fracaso de los planes integracionistas, los monopolios norteamericanos establecidos en Brasil, la "burguesía asociada" brasileña, la Escuela Superior de Guerra e Itamaraty tuvieron que revisar su estrategia. En el proceso de elaboración de la nueva política externa brasileña, se observan varias tendencias. Para la Escuela Superior de Guerra, sigue vigente la tesis sobre la inevitabilidad de la independencia limitada, relativa, para los países latinoamericanos. En reciente documento la Escuela Superior de Guerra afirma: "En los países subdesarrollados es tan grande la interdependencia que se hace difícil establecer acciones estratégicas, a medio o largo plazo, en cada una de aquellas áreas" ("O Estado de São Paulo", 15/VII/71).

Algunos sectores defienden la tesis de que Brasil debe abandonar la "solidaridad continental" y buscar su propio destino. En el caso de "O Estado de São Paulo" cuando pregunta que "la O.E.A. es una organización puramente geográfica, tan absurdo como si se quisiera hacer discutir juntas a la Unión Soviética y España, a Francia y Albania" y sugiere "que Brasil debe dar la espalda a la farsa de la solidaridad continental y seguir su camino de gran potencia" (Idem, Editorial de 1º de abril de 1971), demanda consecuencia de los hechos y las consideraciones anteriores ante todos los pueblos del mundo, ante los organismos internacionales y ante los gobiernos democráticos, progresistas y revolucionarios, y demandamos apoyo y solidaridad para la nueva etapa de lucha del pueblo salvadoreño que se abre con este nuevo y flagrante crimen del imperialismo y sus títeres centroamericanos.

MIENTRAS siguen las discusiones [illegible] sobre el papel de Brasil en América del Sur, algunos planes prácticos son puestos en marcha para alcanzar la soñada hegemonía. Abandonando objetivos muy complejos (como el que pretende el establecimiento del mercado común latinoamericano), se concretan acuerdos bilaterales con varios países. Paralelamente, se aceleran los esfuerzos para conseguir la integración físico-geográfica del continente. Con el fracaso de los economistas y diplomáticos, pasaron a primera plana los ingenieros. La tesis puede ser resumida así: creada la infraestructura integracionista —ferrocarriles, carreteras, puertos y puentes— la integración económica será una consecuencia inevitable.

En la nota anterior, vimos los planes bolivia-no - brasileños de Intercoonexión Atlántico - Pacífico. El ferrocarril Santos - Arica, a través del territorio boliviano, podría ser la concreción del sueño de los militares brasileños de llegar al Pacífico. Paralelamente se intentan otras posibilidades en el mismo sentido. En junio pasado, cuando la visita del entonces canciller ecuatoriano Pontes Yepes, el país andino concedió a Brasil el derecho de construir un puerto libre en San Lorenzo en el Pacífico ecuatoriano. Por su proximidad con el Canal de Panamá, el mismo tiene una gran importancia geopolítica. Una terceras tentativa de marcar la presencia brasileña en el gran océano se encuentra en pleno desarrollo. La carretera Transamazónica que recorre de este a oeste todo la región amazónica brasileña, empalmará con el sistema vial peruano hasta llegar al Pacífico.

Con la visita, en noviembre último, del canciller brasileño a Guyana, quien se ha convertido en considerablemente los planes de los geopolíticos de la "Sorbona" de establecer una "cabeza de puente" brasileña en el Caribe. Fue decidido entonces liar las rutas transamazónicas brasileñas con el hinterland highway de la antigua colonia británica. "El canciller brasileño ofreció al gobierno guyanés la cooperación brasileña en la construcción de la carretera Georgetown - Lethem, que empalmaría con la BR 174, la carretera brasileña que liga Manaus - Caracaraí - Boa Vista. Brasil también financiaría la construcción del puente necesario para ligar las dos carreteras", informa un reable publicado por "O Estado de São Paulo", el 11/XI/71. Además, el gobierno brasileño financiaría un nuevo puerto (que quedaría bajo el control accionario brasileño), posiblemente en la propia Georgetown, que funcionaría como puerto libre para Brasil. Aparentemente, la única dificultad que enfrenta el gobierno brasileño para asegurarse una posición en el Caribe sería la oposición venezolana. La zona de Lethem forma parte del área de 150 mil quilómetros cuadrados que Venezuela reclama como suya.

SIN embargo, a pesar de esas embestidas hacia el Pacífico y el Caribe, la principal preocupación de los teóricos geopolíticos brasileños continúa siendo el control del Atlántico Sur y la presencia de Brasil en el Río de la Plata, consideradas como condiciones básicas necesarias para la consolidación Brasil como gran potencia. Y esa preocupación se traduce en un ambicioso plan —carreteras, ferrocarriles, puentes y puertos— ya en plena y acelerada ejecución.

Dentro del plan de integración física del Cono Sur, el perfeccionamiento de las carreteras que llevan al Uruguay es de fundamental importancia y tiene dos objetivos específicos. Uno ostensible, confesado por el propio ministro de Hacienda brasileño, Delfim Netto: "Hacer más homogéneas las economías de Brasil y Uruguay". El otro objetivo, por su carácter netamente militar, es incontenible. Los planes carreteros se desarrollan a ritmo acelerado. "a ritmo de Brasil grande" como pregona la propaganda gubernamental. El año pasado, el BID (Banco Interamericano de Desarrollo) otorgó a Brasil 47 millones de dólares (56,3 % del total de un programa de 83 millones) para la construcción y mejoramiento de 600 quilómetros de las carreteras que conectarán Brasil con Uruguay. El plan incluye los siguientes proyectos:

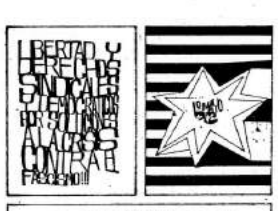
a) ruta BR 153, entre Aceguá, Bagé y Aceguá;
b) ruta BR 158, entre Rosário do Sul y Livramento;
c) ruta BR 392, entre São Sepé y Cangçuçú;
d) ruta BR 116, entre Pelotas y Jaguarão.

Otro proyecto fundamental en el plan de conquista económicamente el Cono Sur a través de obras de infraestructura, es el relativo al superpuerto de Río Grande, en el vecino estado de Río Grande do Sul. Considerando que todas las previsiones de los técnicos mundiales en transporte señalan que en los próximos diez años, los grandes barcos —petroleros y graneleros, de 300 a 500 mil toneladas— dominarán en forma absoluta el transporte marítimo mundial, Brasil se prepara para el caso, lo que es absolutamente correcto, elogiable. Lo que se condena es que lo hace —y estamos de acuerdo— propósitos hegemónicos. Bajo el título "El control de los mares del sur", la revista "Veja" (20/V/71) escribe: "De Santos para el sur solamente un puerto posibilita bajar grandes cargueros, en los años 80, transportarán hasta 500 mil toneladas de carga: el puerto de Río Grande (...). Ningún puerto del Uruguay o de Argentina podrá competir con él. La primera etapa de la construcción (del superpuerto) ya fue iniciada (...). Los puertos uruguayos y argentinos no ofrecen un privilegio: la profundidad media de sus aguas. Por lo tanto, Río Grande podrá en algunos años obtener un virtual monopolio en las exportaciones e importaciones del Cono Sur". Se refiere claramente el objetivo político de la obra: "Este motivo —mucho más político que económico— alcanza para justificar la construcción del superpuerto de Río Grande. En un sentido el objetivo político, que no se hizo siquiera un estudio serio y profundo sobre la viabilidad económica del proyecto. (El superpuerto tiene una capacidad de carga de 20 millones de toneladas/año en su primera etapa total varias veces superior a la capacidad de exportación-importación del estado del extremo sur de Brasil.) El objetivo es conquistar el liderazgo político en la cuenca del Plata eliminando cualquier objeción económica al proyecto."

Pero no terminan aquí los planes de los militares brasileños de dominar el Atlántico Sur. Sorpresivamente, en los últimos meses la prensa brasileña empezó a divulgar manifestaciones reivindicativas sobre la Antártida. Según los especialistas brasileños en el asunto, liderados por el diputado derechista Euripides Cardoso de Menezes, Brasil tiene derecho sobre cerca de 500.000 quilómetros cuadrados de territorio antártico, en base al llamado "derecho de defrontación". Así, todas las tierras comprendidas entre los meridianos del Arroyo Chuy y la isla Martín Vaz pertenecerían a Brasil Y la campaña ya pasó del terreno teórico al concreto. "Jornal do Brasil" (14/III/72) informa: "La expedición brasileña a la Antártida partirá probablemente en octubre próximo, cuando empieza el verano en aquel continente. En la expedición que será acompañada en dos barcos de la marina de guerra participarán científicos y técnicos que determinarán las riquezas que la Antártida podrá ofrecernos [...]."

Hay más todavía. Con los proyectos —en marcha acelerada— relativos a la integración Brasil-Portugal (que analizaremos en una próxima nota), Brasil heredaría las colonias lusitanas en Africa. Marcaría su presencia en el otro margen del Océano Atlántico y concretaría así el sueño de los geopolíticos de la "Sorbona": transformar el Atlántico Sur en un "Mare Nóstrum" brasileño.

Pocas veces en la historia se hicieron planes tan ambiciosos, tan monumentales, tan increíbles, tan delirantes, tan fantásticos como los que engendra actualmente el subdesarrollado imperialismo brasileño.



"SILENCIO MAS PODEROSO QUE LAS VOCES"

1886 fue la afirmación de una larga historia de luchas. A partir del 1º de mayo (fecha que correspondía, en EE. UU., al comienzo del año en los contratos de trabajo), la clase obrera había decidido: "A partir de hoy ningún obrero deberá trabajar más de ocho horas por día". Se detendría el trabajo allí donde los patrones no aceptaran la jornada de ocho horas. Estallaron miles de conflictos. En Milwaukee la multitud enfrentó con piedras a la policía, que disparó sus armas: nueve manifestantes murieron. El 3 de mayo la jornada fue sangrienta en Chicago. Los trabajadores concurrieron a la fábrica de maquinaria agrícola MacCormick, que había despedido a mil doscientos obreros, y repudiaban a los rompehuelgas. La fábrica disponía de "detectives armados provistos por una agencia privada", "individuos sin escrúpulos que multiplicaban las provocaciones, seguras de la complacencia policial y la impunidad judicial". Después de un choque con ésios y con la policía, cuando la multitud se dispersó, además de los presos quedaban en el lugar seis muertos y cincuenta heridos. La indignación creció en filas obreras. A la explotación ("muchos trabajadores estaban obligados hasta ese momento a realizar jornadas de 14 y 16 horas de trabajo", "partían de sus casas a las 4 de la mañana y regresaban a las siete u ocho de la noche"), se sumaba la mentalidad de los patronos. El "Chicago Times" había llegado a decir: "La prisión y los trabajos forzados son la única solución posible de la cuestión social. Hay que esperar que su uso se generalizará."

La agitación en favor de la causa obrera estaba orientada fundamentalmente por el movimiento anarquista. El 4 se convocó a un mitin de protesta, a las siete y media de la tarde. A último momento la manifestación tomó un carácter pacífico. Desde lo alto de un carro, líderes del movimiento (Spies, Parsons, Fielden) hablaron a la multitud. Cuando ésta comenzaba a retirarse la policía intervino con violencia. Una bomba cayó entonces en filas policiales: dos guardias murieron en el acto, y otros seis posteriormente como consecuencia de las heridas. En la multitud, según cifras disminuidas por la agencia de Chicago, murieron más de 50 "agitadores". La represión se extendió. Se impuso el estado de sitio. Se prohibió a la población salir a la calle de noche. La tropa ocupó algunos barrios. Los entierros de las víctimas fueron vigilados estrictamente para localizar a militantes que escapaban al cerco policial. Las detenciones fueron masivas. Se retuvo preventivamente a Spies, Fielden, Neebe, Fischer, Schwab, Lingg, Engel y Parsons, organizándose una caricatura de proceso. Resultó imposible determinar la menor participación directa de los inculpados en el atentado. Pero el procurador reclamó la pena de muerte. Los anarquistas acusados dieron un ejemplo de coraje y firmeza de convicciones. Parsons, que había pasado a la clandestinidad, al abrirse los debates se constituyó prisionero para compartir la suerte de sus camaradas y "si es necesario", dijo, "subir también al cadalso por los derechos del trabajo, la causa de la libertad y el mejoramiento de la suerte de los oprimidos". Spies, dirigiéndose al juez, habló "como el representante de una clase a los representantes de otra" y trató de apelar de los banqueros y burgueses al fiscal Grinnel. Schwab describió la explotación capitalista. Neebe relató "crímenes" impulsados por la acción sindical. Fischer denunció al fiscal, en caso de ejecución, como "criminal y asesino". Lingg se proclamó enemigo irreconciliable de la sociedad burguesa y partidario de la violencia revolucionaria. Engel y Fielden recordaron la miseria y opresión de los trabajadores. Parsons mostró que el orden capitalista se basa en la fuerza. Meses después, se condenó a los ocho a la horca. Hubo juego gracia para Schwab y Fielden, cuya pena se cambió por prisión perpetua, y para Neebe, a quien se condenó a quince años de prisión. En la antevispera de la ejecución Lingg se suicidó en su celda, con la esperanza de salvar a sus camaradas. A pesar de las innumerables protestas y peticiones, la sentencia se mantuvo. Un miembro del tribunal contestó: "Los colgaremos lo mismo. Son hombres demasiado sacrificados, demasiado inteligentes y peligrosos para nuestros privilegios." El 11 de noviembre, en el patio de la prisión, mientras en las calles de los alrededores la multitud era contenida por las tropas, los cuatro "justiciados" murieron heroicamente. La horca interrumpió a Parsons cuando terminaba de decir: "Gentes de América, escuchad la voz del pueblo". Spies anunció: "Salud, tiempo en que nuestro silencio será más poderoso que nuestras voces, que estrangula la muerte". Engel vivió a la anarquía. Fischer afirmó: "Este es el momento más feliz de mi vida". Seis mil personas siguieron, hasta el cementerio, a los féretros embanderados de rojo.

La sangre de los cuidos fecundó la idea de las ocho horas, y afirmó la jornada internacional del 1º de mayo. Siete años más tarde, luego de una investigación, el gobernador de Illinois John Altgeld, comprobó la inocencia de los condenados. Quedaron en evidencia las infamias de un proceso clasista, cuyo veredicto se dictó cumpliendo órdenes. Años después, congresos socialistas afirmaron la jornada internacional que Jaurés definiría como "la afirmación del entendimiento universal de los trabajadores". La movilización anual es fiel a las enseñanzas de Marx: de cuya historia se extraen estas páginas), a la vez una advertencia periódica para el capitalismo, y un test para el proletariado, que realiza un balance de sus fuerzas, después de ochenta y seis años, mucho queda por hacer. Entre nosotros, por ejemplo, hay todavía sectores, en el campo, que trabajan "de estrella a estrella", trabajadores a la mitad de que cumplen jornadas de diez o más horas, o quienes se ven obligados —para obtener lo imprescindible— a trabajar en dos empleos. Pero la clase trabajadora irrumpe —aquí y en el mundo— como la gran fuerza para la construcción del futuro. Para un análisis de sus últimas luchas en Uruguay, MARCHA ha convocado a integrantes del secretariado de la Convención Nacional de Trabajadores, cuyas opiniones se publican a continuación.

(REPORTAJES DE GUILLERMO CHIFFLET)

Félix Díaz

"QUEREMOS PAZ, PERO NO LA DE LOS CEMENTERIOS"

—¿CUALES han sido las características fundamentales de las recientes luchas de la Convención Nacional de Trabajadores?

—Fundamentalmente dos: la primera, una participación —además de los numerosos gremios adheridos a la CNT—, de amplios sectores del pueblo no pertenecientes a la clase obrera propiamente dicha. La segunda, el grado de conciencia con que la gente ha participado en estas movilizaciones. Y esto da un rotundo mentís a la prensa "grande" en sus afirmaciones de que la participación de los trabajadores está en relación a la presión que puedan realizar determinados sectores dentro del movimiento obrero.

—El 1º culmina una etapa. De allí en adelante, ¿en qué consistirá la movilización?

—El domingo se reunió una de las autoridades más altas de la CNT: la Mesa Representativa Ampliada. Discutió un análisis —o balance de las luchas— aprobado en forma unánime por el secretariado. Subrayo en circunstancia —la aprobación por unanimidad—, porque contribuye a demostrar el avance del movimiento sindical. En síntesis, se resolvió allí la jornada de movilización del martes 2 y la organización del próximo 1º de Mayo, que se inscribe en la nueva situación del país. La Mesa Representativa Ampliada encomendó, además, al secretariado un plan para las movilizaciones posteriores al 1º de mayo, adelantando algunas ideas, que apuntan en la dirección de continuar con el programa de lucha de la Convención Nacional de Trabajadores.

—En el informe presentado por Cuestas al plenario de las direcciones sindicales se destacó que el plan de la CNT tiende a plantear el enfrentamiento, el contraste claro, entre el programa de clase de la CNT —que contempla a otros sectores populares— y la línea seguida por el ejecutivo en los últimos años. ¿El enfrentamiento contra qué fines?

—La cosa está clara. O se va a la aplicación de los puntos esenciales del programa de la CNT o no se avizora ninguna solución a los graves problemas que tiene planteados el país. Un ejemplo: o no se paga la deuda externa, invirtiéndose lo destinado a ella en el país; —es decir, o se tiende a autorizar las importaciones que las fábricas necesitan para funcionar, dejándose de lado la línea de que todo dólar que entra debe destinarse al pago de la deuda externa—, o continúa el cierre de fábricas y el empobrecimiento nacional.

Otro ejemplo: o el Uruguay comercia con todos los países, o se cerrar mercados por razones ajenas al interés nacional, dando salida a su producción tengo conocimiento de que algunas fábricas textiles están abarrotadas de productos), o se agravan los cierres, la desocupación y la angustia económica de los trabajadores.

En síntesis: sin aplicar ese programa de la CNT no hará salida hacia una real pacificación. Porque hay una cosa que deseamos dejar perfectamente clarificada: que nadie sueñe con que vamos a dejar nuestra lucha por los salarios y demás reivindicaciones porque haya quien tenga las armas en la mano. No luchamos para que se establezca la paz del cementerio.

Ignacio Huguet

"AVANCE DE LA CONCIENCIA POLITICA DE LAS MASAS"

—¿Cuáles cree que han sido las características fundamentales de las últimas movilizaciones de la CNT?

—El avance de la conciencia política de las masas. Los últimos hechos han despejado muchas "tinieblas mentales" en ellas contribuidas, además, las asambleas de fábricas. Donde yo trabajo, por ejemplo, realizamos una mesa redonda que resultó extraordinariamente útil; allí se abordaron desde temas aparentemente superficiales hasta los puntos más difíciles en materia de tácticas y métodos de lucha. Aunque naturalmente hay todavía confusión respecto al camino a seguir en la lucha —dada la complejidad de la realidad en el momento— ese camino será, indudablemente, el de las masas en combate, contemplando programas y acorralando al régimen.

—El 1º de Mayo finaliza una etapa de la movilización: ¿qué será, cuál es el plan del 1º en adelante?

—El 25 se leyó en todos los centros de trabajo el informe de la CNT, que hace un análisis del momento actual. En las discusiones de las bases se fue más allá, planteándose determinadas medidas concretas. El documento realiza una radiografía de la situación nacional y de las perspectivas, pero no incluye un plan estructurado. Se han reclamado, entonces, medidas de lucha. Y las múltiples iniciativas presentadas han ido, ahora, a los organismos de dirección de la CNT.

Respecto a la jornada del martes 25, alguna gente entendió que no era suficiente en relación a otras jornadas anteriores. Medida como jornada de paro, efectivamente fue menor que otras porque en algunos casos el paro se fijó en una o dos horas. Pero el propósito buscado —en día fue realizar, en fábricas y lugares de trabajo, una discusión y balance de las movilizaciones de la CNT. De todos modos, el debate de ese tema resultó saludable y esclarecedor, porque revela que las bases quieren que la lucha sea más dinámica, más intensa.

Pedro Abuchalja

"EL RITMO DE LA LUCHA Y LAS MOVILIZACIONES DE LA C. N. T."

—¿Cuáles son, a su juicio, las características fundamentales de las últimas movilisaciones de la CNT?

—Finaliza un mes de buenas movilizaciones. El ritmo de la lucha —dada la complejidad de la realidad en el momento— ese camino será, indudablemente, el de las masas en combate, contemplando programas y acorralando al régimen.

—El 1º de Mayo finaliza una etapa de la movilización: ¿qué será, cuál es el plan del 1º en adelante?

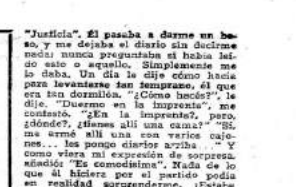
—El 25 se leyó en todos los centros de trabajo el informe de la CNT, que hace un análisis del momento actual. En las discusiones de las bases se fue más allá, planteándose determinadas medidas concretas. El documento realiza una radiografía de la situación nacional y de las perspectivas, pero no incluye un plan estructurado. Se han reclamado, entonces, medidas de lucha. Y las múltiples iniciativas presentadas han ido, ahora, a los organismos de dirección de la CNT.

Respecto a la jornada del martes 25, alguna gente entendió que no era suficiente en relación a otras jorna-

(Pasa a la pág. siguiente)

MARIA ESTER GILIO

LUIS ALBERTO MENDIOLA. MARTIR



EN la casa hay pasos silenciosos, voces apagadas, un aire gris y sombrío que lleva a imaginar lágrimas e insomnios. Fuera brilla el sol; tres niños juegan bajo los árboles.

—¿Quién es Juan Sebastián?

—Yo —dice uno de los niños echándome una mirada rápida y desinteresada.

—¿Estás muy ocupado ahora?

—Sí, estoy armando esto —dijo señalando con un gesto la caja de maderitas.

—Quería hablar contigo de tu tío.

—Mi tío murió.

—Igual me gustaría que hablásemos de él.

Volvió a mirarme, esta vez con expresión interrogante. "¿Usted lo conocía?"

—No, por eso quiero que tú me cuentes cómo era.

—Era muy bueno... tenía una moto.

—Tú lo querías mucho...

—Sí, siempre que venía traía la moto y llevaba a mi hermano a dar vueltas mañana a mí y a mis amigos. A veces íbamos cinco en la moto... yo siempre iba adelante.

—Era muy bueno entonces...

—Sí... trabajaba mucho.

—¿En qué trabajaba?

—No sé... trabajaba con los compañeros de él.

—¿Cuántos años tenés?

—Ocho.

—¿Quiénes eran los compañeros?

—Otros del Frente Amplio.

—¿Sabés cómo murió?

—No, me lo van a decir cuando sea mayor.

—¿...y por qué murió?

—Por trabajar para el Frente.

—Murió militando, entonces...

—Sí.

—¿Te parece una buena manera de morir?

—Sí.

—¿Por qué?

—Porque trabajaba para que todos sean iguales.

—¿Y entonces...?

—Todos los que no eran iguales, cuando sean iguales se van a acordar siempre de él.

—¿ES creyente?

—Sí... sí... católica y blanca. Blanca de Herrera. Por eso a mi hijo le pusimos Luis Alberto.

—¿Qué decía él de su herrerismo?

—Nunca dijo nada. Era muy respetuoso de los demás. Yo quise, sin embargo, darle una prueba del gran amor que le tenía y me afilié al Partido Comunista. Muerto Herrera, ser blanca ya no tenía el mismo significado. Me estilé para no pegarle el mal que le pidiera... era incapaz de pedir nada en ese sentido. Yo sabía que era la mayor alegría que podía darle y con ese fervor lo hice. A veces se reían de mí. ¡Tan creyente y comunista!... yo creo que no hay ninguna contradicción.

—Hábleme de su infancia.

—Era un niño muy alegre... travieso... juguetón. Un niño sin rebeldías. Vivíamos en el Interior, en Casupá. El pasó parte de sus primeros años en una chacra cerca del pueblo con sus abuelos que lo adoraban. Le gustaban los animales, las plantas... el arroyo. Pasaba horas perdido con la hermana recorriendo descalzo las orillas del arroyo. Curioseando a caballo en el monte. Allí aprendió mucho sobre los animales... sus costumbres.

—¿Cómo se acercó al Partido Comunista?

—Cuando tenía 14 años quiso venirse para Montevideo. El padre tenía una fábrica de ladrillos y quería que él fuera tomando su lugar. Pero mi hijo, con la posición de que en Montevideo trabajaría y estudiaría, terminó por convencerlo de que lo dejara venirse. Llegó y poco tiempo después entró en el partido, y el tiempo no le daba para trabajar y estudiar.

—¿Quién lo acercó al partido?

—Sus tíos... tenían una confitería donde él entró a trabajar. Ellos eran todos comunistas. Para él tiene que haber sido algo así como un modelado de pensar siempre en los demás antes que en él mismo.

—¿Cuándo fueron sus primeras tareas como militante?

—El hizo siempre lo que hacía falta. Nunca hubo hecho insignificante tratándose del partido.

—Usted me ha dicho que es muy religioso; ¿el recibió alguna educación en ese sentido?

—Sí, como todos mis hijos... pero no se tomaba muy en serio lo de la religión. Cuando en Casupá nos visitaba el padre Alejandro, si lo observaba atentamente... y en cuanto se iba empezaba a imitarlo; imitaba su acento alemán para hacer reir a las hermanas.

—¿Y cómo tomó usted su entrada al partido?

—Yo pensaba que era muy joven para embarcarse en una cosa así, y se lo dije. El padre, en cambio, no le dijo nunca nada, aunque era fríamente blanco. Lo más que se permitía era hacerle algunas bromas, como: "¡Un hijo comunista! ¿Quién me iba a decir?" él sonreía... a veces me miraba como si fuéramos cómplices, y sonreía. Sabe... yo me pregunto... no creo de preguntarme cómo pudo haber metido a alguien que sólo quería el bien. Quisiera entender... quisiera que alguien me explicara.

YO le tome fobia al partido... porque el partido le absorbía todo su tiempo... porque impedía que lo viéramos todo lo que queríamos. El lunes de mañana mi hermana llegó con la noticia de que habían matado otra vez varios tupamaros. Sentí una gran angustia. ¡Dios mío, tantos muertos en tan pocos días! De inmediato cuando llegué a la casa me ofrecen que los muchachos habían sido en Paso Molino y que no se sabía si eran tupamaros o comunistas. Yo empecé a llorar. Era era la zona... la seccional de Agraciada... Con el corazón apretado volví a casa. Traté de averiguar... pero asdie sabía nada. Me pasaba decir que... Eran más de las seis cuando llegaron los primeros vecinos con la noticia. En esa momento me di cuenta que yo ya sabía que había muerto... Lo velamos en la casa del partido, como él hubiría querido y... todos los días se aprendían cosas... hubo familiares que si pisaron... como si hubiera muerto un perro.

—Pero qué no le dijeron al niño cómo había muerto?

—No le dijimos: no queremos crearle problemas... hablamos de Che, de Liber Arce... quién le mató no interesa. El mismo hubiera sido el primero en desinteresarse del nombre del que le pegó los balazos. Cuando hablaba de los policías de abajo decía: "Eses no son los culpables. Los engañan... los confundían respecto de quiénes son sus enemigos. Antes que otra cosa son unos pobres desgraciados." Recuerdo las veces que salía de la seccional del partido después de nueve días lo mataron, con un pedazo de mando dentro de un pan para el policía de la esquina, fuera el que fuera. "No puedo verlo tantas horas ahí parado", decía, "sin comer nada".

—¿A usted nunca quiso convencerlo para hacerse comunista?

—No era de los que hacían militancia en ese sentido, no era de los que vieen obsesionados por convencer. En cuanto a mi misma, yo creo que quedé muy marcada por su absoluta, excesiva entrega, y tal vez por el dolor que le significó su militancia. El era muy jovencito cuando abrazó esta causa. Y cuando volvía para sus vacaciones en Casupá y era mucha la gente que lo miraba como si fuera un gángster... sabe cómo es la gente en los pueblos del interior respecto de cualquier idea nueva, y yo le hablo de hace treinta años. Eso hace sufrir, aunque se tenga la seguridad de estar actuando bien.

—Antes de entrar al partido, de niño, ¿se podía notar en él alguna inquietud por la injusticia social?

—No... tenía sí una gran predisposición para ayudar a los humildes. Sus amigos eran los obreros de la fábrica de ladrillos de mi padre. Con ellos lo recuerdo tomando mate bajo los árboles, charlando largamente...

—¿De política?

—No, no era hombre que tuviera gran preocupación en el sentido de catequizar. Hablaban de las cosas del campo. Adoraba el campo. Yo aprendí de él las cosas que no se aprenden en los libros sobre la naturaleza. Juntos recorríamos los montes buscando pájaros, insectos... todo le interesaba. En todo encontraba alegría. Recuerdo sus primeros años en el partido; yo había venido a Montevideo a estudiar y vivía con unas tías, cercanas a la imprenta donde se editaba "Justicia". El pasaba a darme un beso, y me dejaba el diario sin decirme nada: nunca preguntaba si había leído este o aquello. Simplemente me lo daba. Un día le dije cómo hacía para levantarse tan temprano, él que era tan dormilón. "¿Cómo hacés?", le dije. "Duermo en la imprenta", me contestó. "¿En la imprenta?, pero, ¿dónde?, ¿hay allí una cama?" "Sí, me armé allí una con varios cajones... les pongo diarios arriba..." Y como viera mi expresión de sorpresa, añadió: "Es muy cómodo", añade de lo que él hiciera por el partido podía en realidad sorprenderme. ¡Estaba comodísimo durmiendo sobre cajones con diarios!

—Parece extraño que alguien tan convencido de una idea no tuviera la pasión por transmitirla...

—Tal vez no me expresé claramente... Tenía la pasión por trasmitirla, pero era muy respetuoso de los otros y tal vez, en el fondo de su corazón, creía que la mejor manera de convencer era el ejemplo... los que lo conocían tan bueno y pensaba siempre que mediaba sobre la validez de sus ideas. Y él era la imagen viva del militante honesto y abnegado. Toda su personalidad estaba influenciada por la pasión política. Nadie que lo conociera de cerca podía tener dudas sobre su entrega total.

—Al no compartir usted sus ideas, seguramente algunas veces impugnaba actitudes del Partido Comunista...

—Sí, algunas veces... y él no reaccionaba en seguida, demoraba en pensar, y tomaba un cierto aire muy especial, siempre el mismo.

—¿Un aire cómo?

—No sabría decirle... de dolor, estoy segura de que sufría mucho cuando sentía que no comprendíamos lo que para él era tan evidente. Guardaba un rato callado y luego, con mucha calma y sencillez, respondía. Sus respuestas eran claras, no fáciles de contradecir.

USTED me pregunta cuánto hace que le conocí... no sé: de toda la vida.

—Entonces era muy amigo, aparte de compañero de militancia...

—Nunca militamos juntos.

—Pero usted está en el Partido Comunista.

—Sí, pero actuábamos en sectores diferentes. El en los últimos años dedicaba todos sus minutos a la política. Yo soy médico, ejerzo mi profesión...

—¿Recuerda cómo lo conoció?

—Cuando yo la conocí, él repartía "Verdad", un diario del partido, en bicicleta. Se recorría el Paso Molino, La Teja... Era un trabajo horrible... terrorífico para mí. Le decía: "Vas a terminar por matarte", porque si para dormir tenía tiempo, él se encogía de hombros y sonreía. Nunca hablaba de su militancia. A pesar de que ambos estábamos en lo mismo, nuestros temas de conversación eran distintos: en la casa, la pesca; la preparación del próximo campamento.

—Estaba estado en la Unión Soviética?

—Sí... y es curioso. La gente que es general vuelve de allá habla de él' tanto, que uno acaba o reprueba... el hablaba de la gente.

—¿Conocía el ruso?

—Palabras sueltas, pero tenía tal poder de comunicación que no creo que el intérprete le haya sido imprescindible. Llegó cargado de regalos, regalos para todo el mundo, chicos y grandes. No tenía nada para sí. Tiene que ser la ingeniuda para comprar regalitos a los niños... Lo recuerdo diciendo: "Esperá, voy a comprarle un pañuelo para doña Rosaura" Doña Rosaura era la madre... no he conocido a nadie que tuviera poco apego al dinero. Al dinero y a las cosas. Desmia donde cayera, aquí, en cualquier parte. Usaba mis camisas y dejaba una sucia en mi casa. Me dejaba lo peor que tenía, porque yo se la había dado. No tenía la menor preocupación por lo que era suyo o mío... No conocí un hombre igual... Usted me está mirando, muy silenciosa, y tal vez está pensando que éstas son las cosas que siempre se dicen de los que ya han muerto. En cierto sentido, sí, pero se dicen cosas sí de los muertos —a veces— que son verdaderas.

TABLERO POLITICO

● Importantes cambios en los mandos militares dispuso el martes el Poder Ejecutivo. El general Luis A. Forteza abandona la Jefatura de la Región Militar Nº 1, con asiento en Montevideo, para pasar a la dirección general del Instituto Militar de Estudios Superiores. Lo suple Esteban R. Cristi (ascendido a general por selección, en 1971). hasta entonces el mando de la Región Militar Nº 2, con asiento en San José. Esta jefatura pasa a ser ocupada por el coronel Eduardo M. Zubia.

● "Las perspectivas de desarrollo las veo muy brillantes para el país: tienen un precio de la carne excepcionalmente bueno en este momento y creo que debe aprovecharse para mejorar la situación de la balanza de pagos." Insólito balance sobre la situación económica y financiera del país y sus perspectivas de desarrollo, realizado por el licenciado Antonio Ortiz Mena, presidente del BID, a pocas horas de su arribo a Montevideo. (Declaraciones a los periodistas de Casa de Gobierno, luego de su entrevista con Bordaberry.)

● Jorge Sapelli (vicepresidente de la república, reelecciónista), Julio María Sanguinetti (ministro, diligencia quincista), Wilson Ferreira Aldunate y Alembert Vaz (senadores del movimiento "Por la Patria" centran desde hace diez días la atención parlamentaria. Sus reuniones, casi diarias, fueron calificadas por uno de sus participantes como un "desbroxamiento del camino hacia un acuerdo nacional". Paralelamente realizan consultas con otros dirigentes políticos.

● Las diecioche jefaturas de policía del interior fueron renovadas el miércoles por el Poder Ejecutivo, diecisiete de las cuales quedaron en manos de militares (coroneles o tenientes coroneles), varios de filiación nacionalista. Ello supone una decepción para importantes sectores de la Unión Nacional Reelecciónista, que el 29 de febrero expresaron a Bordaberry su deseo de que, las jefaturas fueran provistas con dirigentes políticos, máxime cuando doce de las intendencias municipales se encuentran en manos blancas. Una excepción renueve el criterio seguido por el gobierno: en Artigas fue confirmado Ariel Riasci, caudillo reelecciónista y amigo personal de Pedro Areco y Pereira Reverbel.

● De acuerdo con lo resuelto a mediados de marzo por la Asamblea General, el domingo 30 queda, sin efecto las medidas promotas de seguridad que afectan derechos individuales o libertades públicas. Hasta el 15 de mayo subsisten la suspensión de la seguridad individual y el estado de guerra interno.

● Desde el pasado lunes, el Frente Amplio solicita en el senado la designación de dos comisiones investigadoras: una sobre los sucesos ocurridos en la noche del 17 y madrugada del 18 de abril pasados, y otra relativa al "Escuadrón de la Muerte".

● En términos de extrema dureza, la Agrupación de Gobierno de la Unión Nacional Reelecciónista dedica seis de los ocho puntos de una declaración emitida por unanimidad, a atacar a la Convención del Partido Nacional y al senador Wilson Ferreira Aldunate. El embate contra la autoridad nacionalista lo motivan su condena a la política económica de los gobiernos anterior y actual, así como su posición sobre la venta para Pacheco. Contra Ferreira exhuma dos declaraciones del ex-candidato presidencial sobre los últimos comicios: "el hecho más repugnante que recuerda la historia cívica del país" y "el Partido Nacional ganó las elecciones y perdió el escrutinio".

Finalmente "rechaza por agraviantes, injuriosas y falsas, las manifestaciones que pretenden atribuirle a la conducta de don Jorge Pacheco Areco, líder de la amplia mayoría del Partido Colorado y de integrantes de nuestras fuerzas armadas, adjudicándoles un deleznable propósito de avasallar el poder civil".

● En una imprevista vuelta de tuerca, la declaración reelecciónista concluye con un llamado al acuerdo nacional: "el mensaje que dimanó del acto eleccionario del 28 de noviembre pasado (...) exigía y exige, que por encima de estrategias partidarias se instrumente por las dos colectividades históricas el gran acuerdo de pacificación y de desarrollo nacional, como mensaje de unidad y como una respuesta a nuestro futuro".

● Para el miércoles 3 será convocada la Asamblea General, a fin de considerar el veto opuesto por el Ejecutivo al artículo 4º del proyecto de ley de moratoria. La disposición vetada abre un nuevo plazo para que productores rurales, comerciantes e industriales se acojan al régimen de consolidación de deudas.

E. B.

Abuchalja...

(Viene de la pág. anterior)

sia, de los sectores privilegiados, que, debido a una situación económica y a su tendencia a mantener esos privilegios, regresan su verdadero rostro. Lo que hay que comprender es que, sin cambios de estructura, la situación no se arregla, el fascismo no desaparece. En esa lucha, la CNT busca combatir al fascismo enfrentándolo con el pueblo. Al respecto es muy importante crear conciencia, porque todo el aparato de la derecha tiende a confundir. Y corremos el riesgo de que suceda lo que en "Rinoceronte" de Ionesco, es decir, que se vaya produciendo un acostumbramiento imperceptible y un día muchos amanezcan transformados, formando parte, de la monstruosa especie fascista. Porque si se acepta como normal la posibilidad de transformarse en denunciante, o se termina aceptando el fantasma de las botas rusas sobre la nieve, o el sometimiento —por temor— al silencio, etcétera, corremos el riesgo de que un día el vecino que sufre la carestía y debe soportar la escasez o las penurias en las colas de las papas o el queroseno, por acción de los medios manejados por la derecha aparezca convertido, potencialmente en un enemigo del pueblo. En esa línea, hoy una propaganda que quiere presentar a los estudiantes, por ejemplo, como irresponsables, o a los obreros que reclaman salarios cómo insaciables, tratando de enfrentar a los pequeños comerciantes o a sectores medios. Las luchas, las movilizaciones, tienden a mostrar, en los hechos, el programa de la CNT y la línea de la izquierda. Naturalmente, habrá que seguir golpeando.

—¿Cuáles deberán ser las acciones a seguir después del 1º de Mayo?

—Entendemos que debe continuar el plan de movilización, lo que permitirá que la gente se active, crezca en el movimiento obrero (no sólo en su dirección) y afirmará la unidad.

—Por otra parte, el gobierno se está haciendo el "chancho gordo" frente a los planteamientos realizados por la CNT respecto a la situación económica y social. Entiendo que ha llegado el momento de que se exija una respuesta a los planteamientos efectuados por la CNT en materia de libertades, represión, salarios, de los destituidos, sanciones a los funcionarios y salidas a la crisis. El Poder Ejecutivo debe decir si, o no. Los trabajadores agrupados en la CNT expresamos lo que sentimos parte del país, y tenemos derecho a exigir que se nos dé una respuesta concreta. Y no que a través de un mensaje, el secretario de la presidencia se diga que un gumento superior al 20 % significaría un aumento intentándose presentar otra vez a los salarios como el factor fundamental en el proceso de la carestía, lo que ya nadie puede sostener seriamente. Porque la crisis y la carestía se han precipitado al margen de la incidencia de los salarios.

Ahora se habla por ahí de "un gran acuerdo nacional". No se conoce aún con precisión en qué consiste. No sabemos si es que se busca con él es pacificar mintiendo. Pero lo que debe aclararse es que contesta el gobierno al planteamiento de la CNT, qué dice ante un organismo que representa a quinientos mil trabajadores.

Un camino hacia la búsqueda de salidas nacionales puede ser la convocatoria de un Congreso del Pueblo, del cual deberá salir el compromiso de clases y sectores sociales en torno a soluciones. Si ese congreso concretara un acuerdo para la denuncia conjunta, para llevar a cabo un plan de lucha que enfrente —con soluciones— la situación nacional, resultaría un gran aporte. (Porque si sólo recopila, analiza y archiva datos, podemos perder una gran oportunidad histórica.) Hoy estudiantes, intelectuales, obreros, sectores de la pequeña burguesía, etc., deben enfrentar los mismos problemas y pueden unirse bajo las mismas soluciones. Las movilizaciones de la CNT han abierto una vía hacia ese camino.

Ricardo Vilaró

"HAY UN UNICO CAMINO HACIA LA UNION NACIONAL"

¿CUALES han sido las características fundamentales de las acciones demostrativas, a una "Convención Nacional de Trabajadores"?

—Nos hemos planteado una movilización creciente, con participación masiva de trabajadores; pasar de las acciones demostrativas, a una lucha que enfrente claramente la política en beneficio de la minoría oligárquica con el programa de soluciones de la C.N.T. En esos términos, la lucha por salarios, fuentes de trabajo y restablecimiento de las libertades constitucionales, permitirá que sectores cada vez más amplios comprendan que esos puntos están ligados directamente a un cambio de rumbo en la política del país. Toda esa discusión, esa lucha, esa afirmación del programa desde abajo tiende, además, a ligar la lucha de los trabajadores, con distintos sectores sociales afectados por la política del gobierno en los últimos años. Numerosas asambleas de, por ejemplo, tamberos o productores agrícolas de Trinidad, San José, Canelones, etcétera, han reclamado la fijación de precios mínimos, o mejores condiciones de comercialización para sus productos, enfrentado a la política del Poder Ejecutivo. Sin embargo, esos sectores han estado en algunas forma mediatizados por la oligarquía, lo que ha impedido la coordinación de sus luchas con el movimiento sindical, que tiene un programa que contempla los intereses de esos productores. En otros términos: la política de la "rosca", de los sectores que dominaron al gobierno en los últimos años, no sólo afecta a los obreros; lesiona, además, a otras áreas de la producción.

La unidad de todos esos sectores no se logra con llamamientos o informes, sino fundamentalmente con la polarización que surge de la lucha sindical.

—¿Cuál será la acción, del 1º de mayo en adelante?

—La situación que vive el país reclama ahora, más que nunca, una unión nacional...

—¿Por encima de las clases? ¿Con qué sectores?

—Con aquellos sectores sociales y políticos que pueden ponerse de acuerdo en torno a un cambio de rumbo en la política económica, en un programa que busque la redistribución de la riqueza, la modificación de la estructura agraria, la nacionalización del comercio exterior, etcétera; es decir, crear las condiciones para una producción y distribución más justa. Esta es la única condición posible para la paz. Porque la realidad de hoy no nació de una afirmación voluntarista de la guerra; la represión y el brote existe son el fruto natural de una política que ahoga a todo el pueblo. En consecuencia, la unidad popular tiene que llevar a un cambio de rumbo en la política del gobierno es un camino firme hacia la confraternidad real entre los uruguayos. El paro del 13 fue la expresión de la coincidencia nacional en torno al rechazo a una política. La adhesión fue tan amplia que hasta tuvimos la impresión de que si esa lucha no se hubiera organizado —como se hizo— hasta pudo concretarse al margen de las decisiones sindicales.

Después del 28 de noviembre, sectores amplísimos comprendieron que el gobierno hablaba en clave por razones electorales— las consecuencias de una política: esas consecuencias que caían sobre la población. Por otra parte, el revisamiento de las plataformas o promesas de la mayoría de los partidos, observamos que prometen reforma agraria, nacionalización de la banca, o del comercio exterior. En otros términos: de esas promesas surge el reconocimiento de que la mayoría del país quería un cambio.

—Programas que luego se enfrentan con los hechos y quedan en promesas. ¿no es así?

—Pero que implican, tácitamente, el reconocimiento de qué es lo que reclama el pueblo. De ahí que resulte importante el enfrentamiento de programas a través de la lucha de la C.N.T. Las medidas reclaman, para que resulten esclarecedoras, la participación de los sectores en la calle, en la acción. Y el desarrollo del plan de lucha significó el reencuentro entusiasta de militantes por encima de tendencias, en la medida que se afirmó la voluntad de lucha para decidir. Abajo, en los lugares de trabajo, el clima de lucha ha tomado cuerpo. Hay una gran militancia a todos los niveles, una militancia intermedia que facilita la intercomunicación, y todo eso hay que tenerlo especialmente en cuenta para las luchas futuras.

—Inmediatamente después del 1º de Mayo se comienza una nueva etapa. ¿Cómo se ha decidido al respecto?

—En relación con la nueva etapa, el Secretariado Ejecutivo de la C.N.T., sesionó ayer. La nueva representativa ampliada reunida el domingo 23, está analizando atentamente la marcha de la situación política nacional y las acciones a poner en práctica para definir los pasos a seguir sobre la plataforma reivindicativa, y las acciones que deben a la unidad popular "responde a aclarar: 1º) que la frase no pertenece al diputado Jaime Pérez sino al legislador Gutiérrez Ruiz. 2º) Que, obviamente, Jaime Pérez no piensa que la radicalización en la lucha pueda conducir a otras filas que a las del partido en que milita.

• INCIDENTES Y PERSPECTIVAS •

MICHELINI: PODERES DE LA ASAMBLEA

● La Asamblea General es condicionada y por tanto responsable en la aplicación de los tres regímenes excepcionales: medidas prontas de seguridad, suspensión de la seguridad individual, estado de guerra (interna); es consecuencia, debe estar permanente y detalladamente informada de los actos que se realizan en aplicación de aquellos institutos. Tal la tesis sustentada por Zelmar Michelini ante la Comisión de Legislación de la Asamblea General.

La necesidad de una debida información (a quién se detiene, dónde y por qué, en qué condiciones) —explicita— no supone una crítica ni una desconfianza a los ministros responsables ni a las Fuerzas Armadas: "Las críticas que hemos realizado nunca han sido dirigidas a las fuerzas armadas, sino a hombres que invistiendo una determinada función, jerarquía o responsabilidad, han incurrido en actos o omisiones que han ido precisamente en contra del propio prestigio de esas fuerzas".

Sus fundamentos, en cambio, proponen en la separación de poderes y los consiguientes frenos y contrapesos entre los órganos del estado; en la necesidad —ya sentida por el sensato romano— de custodiar a los propios custodios del imperio. "El capítulo de derechos individuales y colectivos es de los vitales en la Constitución de la República, y es de los que tienen más tradición dentro de nuestra convivencia y en nuestra sociedad. Es de tal modo delicado que todo el ordenamiento jurídico pone en medio de la Asamblea la resolución de ese punto y por ello no se puede quedar ajena a lo que es la administración de este problema."

"Hay hechos de los que la Asamblea General debe tener conocimiento directo una vez que aquéllos se han producido. Nos encontramos con que las personas son detenidas, y sus familiares recurren a legisladores o a influencias políticas para saber a donde se las ha conducido y cuál ha sido la causa de la prisión".

"Hay un poder militar —con todos los recaudos debidos— que por primera vez tiene atribuciones de las que no había gozado antes. A esa sociedad de la cual nos encorajinecemos tanto y de la cual tanto se enorgullece el país en una América convulsionada, donde el poder militar se ha sentido con espíritu mesiánico casaca de solucionarlo todo, tenemos la obligación de saber defenderla y cuando aparece esta contingencia lateral, no previsible, decida se declara un estado de guerra interna y donde algunos partidos políticos con responsabilidad frente a la ciudadanía sienten la necesidad de dar a las fuerzas armadas un papel más preponderante que el que tenían, la obligación de ellas es dar también los pasos necesarios para que ese poder militar no adquiera —no porque lo desee sino porque la propia imposición de las circunstancias se lo vaya decretando— un poder una fuerza autoridad o jerarquía que no estaban, dad o jerarquía que no estaban dos por la constitución y limitados por las tradiciones más sanas del país."

El diputado no supone "querer poner una piedra en el camino o entorpecer de nuevo los proyectos de reforma que contienden la legítima aspiración de perfeccionamiento de nuestras instituciones, resultantes de un proceso histórico que debe ser superado por la obra de nuestra generación, de reformas sociales y económicas inspiradas en móviles de solidaridad: de defensa del esfuerzo nacional contra la avidez de los imperialismos; de una más justa y racional distribución de la riqueza, que restablezca el equilibrio social y la convivencia política y habiliten al Uruguay para comprender una etapa efectiva de trabajo, único medio de conocer la honda crisis que comprometa su destino."

"19) El Partido Nacional ratifica su voluntad de sustentar y defender el principio de la legalidad, encarnado en el régimen republicano democrático y representativo, adoptado por la soberanía uruguaya y en las normas de derecho que rigen su vida.

2º) Condena los procedimientos reñidos con las tradicionales normas de respeto por la dignidad humana, mediante los cuales grupos extremistas aplicados a la acción violenta, atentan contra el régimen constitucional y pretenden sustituir la actual organización de la sociedad uruguaya.

3º) Condena igualmente el terrorismo desarrollado por las organizaciones que, invocando la defensa del estado y el amparo de su influencia lograda por medios que constituyen una afrenta, acallan también a recursos vituperables, contribuyendo a exacerbar el espíritu público, a enardecer las pasiones y a quebrantar el orden institucional.

4º) Exhorta a los ciudadanos que militan en las filas del Partido Nacional y a sus representantes en los órganos de gobierno, a denunciar los actos de corrupción de los dirigentes de los sectores públicos y privado, cuya inconducta, opuesta a los principios de la moral, debe ser sancionada con el máximo rigor de las leyes penales.

5º) Condena una política económica inadecuada que mantienen anterior y continuada por el actual, que empobrece cada vez más a la república como tal, y dentro de ella a los sectores más populares, acentuando la desigualdad nacional y el desencuentro de la familia uruguaya.

6º) Reitera su decisión inquebrantable de defender en todos los órdenes las disposiciones que garantizan y tutelan las libertades públicas, los derechos y garantías individuales, en los que reposa nuestro ser vital, de apremiante exigencia ante la reacción autoritaria que conspiran contra la soberanía nacional y a todas las formas de intromisión externa en los problemas del país, cualesquiera que sean los móviles que para ello se invoquen.

7º) Formula el anhelo patriótico ferviente que sean restablecidas la paz y armonía sociales no por el medio imposible del reparto de posiciones, sino mediante la acción conjunta de todas las instituciones y corrientes de opinión públicas noblemente inspiradas en aquel propósito. En la consecución de esos fines el Partido Nacional, fiel a los ideales sustentados desde 1836 y consecuente de su responsabilidad como fuerza cívica fundadora de la república, empeñará la voluntad de la ciudadanía que milita en sus filas, la de sus dirigentes y legisladores, en el cumplimiento de tales aspiraciones de gobierno claramente identificadas con el destino del país, deslindada de los intereses de clase, reidas con normas de honestidad y nos las garantías que le acuerdan la capacidad y sinceridad de sus medios y propósitos.

8º) Manifiesta una vez más el propósito ente la anima de promover en todos los aspectos de reformas que contienden la legítima aspiración de perfeccionamiento de nuestras instituciones, resultantes de un proceso histórico que debe ser superado por la obra de nuestra generación, de reformas sociales y económicas inspiradas en móviles de solidaridad: de defensa del esfuerzo nacional contra la avidez de los imperialismos; de una más justa y racional distribución de la riqueza, que restablezca el equilibrio social y la convivencia política y habilitan al Uruguay para comprender una etapa efectiva de trabajo, único medio de conocer la honda crisis que comprometa su destino."

E. B.

ERRATA

● **Una frase de la versión taquigráfica del discurso del senador Zelmar Michelini publicado en la última edición de MARCHA, contiene un error que, a pedido del senador, importa aclarar. Lo publicado dice: "Bien lo dijo hoy Jaime Pérez a esos compañeros del Partido Comunista que llegaban como delegados distintas que practican procedimientos diferentes y que creen que las soluciones del país vienen por otros medios los están transformando, con el correr del tiempo, en lugartenientes, en la medida en que siendo "la izquierda" se responde a aclarar: 1º) que la frase no pertenece al diputado Jaime Pérez sino al legislador Gutiérrez Ruiz. 2º) Que, obviamente, Jaime Pérez no piensa que la radicalización en la lucha pueda conducir a otras filas que a las del partido en que milita.**

CONVENCION DEL PARTIDO NACIONAL

● Por aclamación, la Convención del Partido Nacional (a la que no asistieron la Alianza al movimiento "Herrera-Heber") "después de escuchar las manifestaciones hechas por sus componentes sobre la situación general del país", aprobó la siguiente declaración:

ILVEM

LECTURA VELOZ

MEMORIA

METODOS DE ESTUDIO

LECTURA VELOZ
Ud. podrá leer de 3 a 10 veces más rápido y aumentar su comprensión

MEMORIA
Ud. retendrá todo aquello que se proponga, números, definiciones, textos, etc

METODOS DE ESTUDIO
Ud. aprenderá un método científico para estudiar sin problemas.

AUDIENCIA
Ud. retendrá conferencias o clases sin tomar apuntes.

ORATORIA
Pronunciará discursos sin consultar notas y sin inhibiciones.

CURSOS PERSONALES Y POR CORRESPONDENCIA

Concurra a clases demostrativas gratuitas con audiovisual, los días miércoles a las 17,30 hs., 19,30 hs. y 20,30 hs.
en Paraguay 1321 Piso 8º Montevideo

ILVEM INSTITUTO DE LECTURA VELOZ, ESTUDIO Y MEMORIA
PARAGUAY 1321 PISO 8º MONTEVIDEO

Sírvanse enviarme GRATIS Y SIN NINGUN COMPROMISO información sobre vuestros cursos.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad 5

ACTO EN HOMENAJE A V. I. LENIN

EN EL 102º ANIVERSARIO DE SU NATALICIO

SABADO 29 a las 20 hs.

Instituto Cultural Uruguayo Soviético.
Canelones 1136.

PROGRAMA:

1º parte: intervención de la historiadora Lucía Sala de Touron y del pedagogo y escritor Jesualdo.

2º parte: Recital a cargo de la mezzo-soprano señora Irma Schinca acompañada al piano por el profesor Juan Protassi.

REPORTAJE DE JOSE WAINER

TENUTA: DE TEATRO DEL PUEBLO AL PUEBLO DEL TEATRO

● **Durante más de treinta años, Juan Manuel Tenuta ha hecho de la actividad teatral el centro excluyente de su vida. En ese período ha ido conquistando los sitiales más relevantes a que un actor podía aspirar en un medio como el nuestro (y quizá en cualquier otro). La trayectoria de Tenuta ha sido un camino áspero y denodado, cuyas fatigas no siempre se trasluucieron, siquiera en ínfima parte, sobre el escenario. Quien como él podía alegar todas las atenuantes, se dictó sin embargo las más inflexibles exigencias. La tenacidad, la humildad y el talento se combinaron en él en una proporción casi titánica, que llevó al límite de la pasión los mejores supuestos sobre los que se asentó durante unos años de mayor fecundidad el movimiento teatral de nuestro país. Esa condición de paradigma que quizá nadie pueda reclamar con tanto derecho nos guían a lo largo de este repaso por el arduo camino de la consagración.**

¿POR dónde empezamos?

—Si es por la vocación: Fray Bentos. Si es por la primera representación: Nico Pérez.

—Fray Bentos, entonces.

—Soy fray-bentino, hijo de italianos. Mi padre amaba el teatro, como allá un italiano puede hacerlo. Conocía de memoria pasajes enteros de óperas y las cantaba interminablemente, en casa. Y en el Teatro Young teníamos temporadas permanentes de teatro y de ópera. Venía Carlos Brussa, que me proporciona el recuerdo más importante que conservo de entonces. Y otros conjuntos también, como las de Beco-Lacaná y Héctor Cuore. Llegaban famosos cantantes de ópera, y mi padre era una especie de intérprete: durante la función, de viva voz, iba explicando la acción. A los ocho años asistí fascinado a la representación de **El león ciego**, de Herrerita, por la compañía de Brussa. Treinta años después, en ese mismo escenario, me tocó a mí representar al Gumersindo, cuando llevamos la misma obra, con El Galpón, mucho dinero. En cambio, recibíamos invitaciones de comisiones de fomento, clubes sociales. Recuerdo en particular una gira, a principios de la década del 40, cuando representamos en Tacuarembó **El alcalde de Zalamea**, dirigido por Domínguez Santamarina, Alfredo Dante Gravina interpretaba a Pedro Crespo. Un gran actor. En la época figuraba entre los mejores.

—Y Nico Pérez?

—Eso fue anterior a mi vinculación con Teatro del Pueblo. Allí debuté, como profesional en la compañía de Chiquito Bascoi. Fuimos a lugares increíbles, y hacíamos un repertorio que es más increíble todavía. Títulos como **Si las mujeres mandaran**, o **Un doctor muy conciencudo**. Que se ve en grandes apuros. Tenía dieciséis años entonces. En esa época conocí locales de todas las variedades, fui teatros, por supuesto, si los había. Más a menudo trabajábamos en galpones, a veces iluminados con faroles, ante un público de peliagudos que dejaban el caballo atado al palenque. Generalmente, después de la función empezaba el baile.

—¿Cómo se desplazaban?

—Cuando podíamos, en ómnibus. O en ferrocarril, tercera rigurosa. Muchas veces nos llevaban en camiones a gasógeno. Todo eso coincidió con la guerra mundial. No había combustibles y los vehículos que andaban por los caminos utilizaban el gasógeno. Generalmente, para ir de una localidad a otra, nos llevaban un camión cargado de papas, por ejemplo. La compañía, que se hacía anunciar con bombos y platillos, con volantes y fotografías, que debutaba en función poco menos que de gala, descendía de un camión lleno de papas, en la plaza. Muertos de frío, por lo común, y fugitivos de hoteleros a los que las recaudaciones nunca nos permitían pagar. El éxito era mayor en los pueblos pequeños, frecuentemente.

—Todo eso era incompatible con la actividad de Teatro del Pueblo, en cierto modo.

—Ne tardé en advertir que esa forma de teatro profesional no era mi camino. Había sido una aventura y como tal la tomé, pero me resultó muy útil. Sirvió para ponerme en contacto con medios y públicos que de otra manera me hubieran sido inaccesibles. Además, me dio una práctica. Siempre fui un actor "raso", como dicen, y lo sigo siendo. En esa compañía estaba en mi elemento, pero como ya contaba con cierta formación y más que nada una inquietud por la cultura, comprendí que el destino del teatro estaba en otro lado. Y mi destino dentro del teatro también. Un compañero de esa compañía, ahora distinguido profesor de filosofía, me llevó a Teatro del Pueblo. Y desde entonces no me he separado del teatro independiente.

—Usted utilizó la palabra formación. ¿Había ya en ese entonces un prurito por la formación de los actores?

—De vez en cuando se formalizaba algún cursillo, pero más que nada en forma de conferencias. Nunca llegó a ser una escuela de teatro. Los actores de mi época, y en esto incluyo a toda mi generación, somos enteramente autodidactos. Leíamos cuanto podíamos, eso sí. Y por esas lecturas, puedo decir que estamos formados sobre todo por Stanislavski, y por Romain Rolland también, desde el punto de vista ideológico. Conocíamos al dedillo el Teatro del pueblo de Rolland. También recibimos una fuerte influencia del Teatro del Pueblo de Buenos Aires, a través de los textos de Leónidas Barletta. La fundación de nuestro grupo fue una consecuencia de aquel movimiento argentino.

—Ensayaban mucho?

—Ensayábamos mucháísimo. Con Domínguez y con Gravina.

—¿Qué repertorio?

—**Un día de octubre**, de Georg Kaiser. **Pelo de zanahoria**, **El alcalde de Zalamea**, piezas de Montiel Ballesteros, de Vital Aza. **La pobre gente**. Pero ensayábamos muchísimo. Ensayamos **Invasión**, de Leonid Leonov sobre la guerra, y no la pudimos estrenar. Toda nuestra actividad se concentraba en los ensayos.

—Ocurría a menudo que después de ensayar una pieza no la estrenaran?

—Ocurría muy a menudo. Por el 46 ó el 47, ensayamos muchísimo **La puta respetuosa** con Nelly Goitiño como protagonista. Yo hacía el sonador. No la pudimos estrenar, y eso era frecuente; puede repetirlo.

—¿Cómo fue la transición de Teatro del Pueblo a El Galpón?

—Entre uno y otro, tengo que intercalar más tres años de Chile. Viví allí de 46 al 49. Cuando terminó la guerra, formamos una compañía de títeres con Rosita Baffico, Bruno Musitelli, Armando González y Zulema Laborde, y fuimos a Chile. El propósito era permanecer dos semanas pero el éxito fue tan grande que el ministro de Educación de aquel entonces, el mismo Ríos Valdivia que hoy integra el gabinete de Allende nos contrató para actuar a lo largo de todo el país. Los quince días originales se transformaron en un año durante el cual recorrimos todo el territorio e incluso nos presentamos en el Norte argentino, en Perú y en Bolivia. El grupo retornó a Montevideo, y a mí, personalmente, me contrató la Academia de Bellas Artes de Concepción. Permanecí dos años más y volví a recorrer Chile desde Arica a Punta Arenas.

—¿Trabajando con equipos chilenos?

—Eso es. Fundando compañías. Formando titiriteros. Enseñando. Actué para todas las comunidades indígenas del Sur, en expediciones realmente fatigosas, auspiciadas por los alcaldes de las distintas zonas. En esa época, sobre todo, hasta la traición de González Videla, las alcaldías desarrollaban una actividad de fomento a la cultura. Conseguimos popularizar esta forma de espectáculo de la manera que nos requerían de todas partes. Gracias a esos años puedo decir con todo el orgullo de que soy capaz, que no debe de haber mucha gente que conozca mejor Chile que yo. No creo que me haya quedado una ciudad, un pueblo, una aldea sin visitar.

—¿Nunca tuvo la tentación de establecerse en Chile?

—No. Ante todo, no me desvinculé. Conservé todos mis derechos, de voz y de voto en las asambleas de Teatro del Pueblo. Y durante uno de mis cortos regresos, tuve oportunidad de trabajar en **Liliom**. Siempre consideré la de Chile como un alejamiento pasajero. Todos los meses planeaba volver, pero surgía algo nuevo y me obligaba a prolongar mi trabajo. Cuando volví, advertí que no era posible mantener las mismas condiciones de labor. Habíamos alcanzado un nivel de madurez que se contradecía con la organización que todavía nos dábamos. Lo mismo ocurría con La Isla, que dirigía Atahualpa del Cioppo y ya había dejado de ser la Isla de los Niños. Los chicos habían crecido, Braldot, Ratita Ferrero, Olguita Cervino. Entonces nos unimos. Alquilamos la barraca de Carlos Ilozio y Mercedes, con un gran esfuerzo, porque todo lo financiábamos nosotros. Era un galpón totalmente destartalado, que la empresa Zomine utilizaba para almacenar materiales en desuso. Durante muchos meses nos concentramos en el trabajo de construcción. Cuando terminamos de instalar la sala nos habíamos olvidado del teatro y recibido de albañiles. Y de carpinteros, porque nosotros mismos fabricamos las butacas. Y de electricistas, porque los focos eran latas de aceite y bidones de nafta vacíos.

—De todos las salas de teatro independiente, ésa es la más antigua que conservamos.

—Es verdad. Ya El Tinglado tenía su teatrito, de noventa localidades, en Sierra y Mercedes, pero por poco tiempo, porque luego fue demolido

EL movimiento teatral se va formalizando en la década del 40 hasta lograr su gran expansión a partir de 1952, más o menos. ¿Cuál era el panorama de la actividad en Montevideo? Me parece importante dilucidar la cuestión del profesionalismo, que tanta importancia tuvo, y tiene, en sentido quizá negativo, puesto que nunca se pudo superar.

—Actividad profesional, sólo recuerdo la de Carlos Brussa y su compañía. Hacía largas temporadas, pero no se limitaba a Montevideo. Cubría todo el país. Brussa podía pasar dos meses trabajando en Fray Bentos, por ejemplo.

—¿Dos meses en Fray Bentos?

—Así es. Alquilaba una casa para alojar a los actores, llevaba su cocinero y mantenía un repertorio que le permitía cambiar de título casi a diario. Hacía todo Sánchez. Recuerdo en especial **La gringa**, **Barranca abajo** y **En familia**, que solía mantenerse en cartel por varios días, siempre a teatro lleno. Todavía el cine sonoro era bastante inédito, y no representaba un enemigo de cuidado. Pero Brussa vivió por el teatro y para el teatro, y todavía se le debe un reconocimiento a gran escala por la difusión de nuestros autores. Aparte de eso, había una actividad muy profusa en apoyo a la República Española. Todos los actores de la época nos pasamos recitando a García Lorca, a Antonio Machado, a Rafael Alberti, a Miguel Hernández, en mitines callejeros, por los barrios, en clubes. En el otro extremo, era la época de Paquito Busto, que llenaba durante meses el 18 de Julio. Era la época de Paulina Singerman en el Artigas, y de las temporadas de Carlos Morganti o de Eva Franco, que traía un repertorio de mayor exigencia. Y de Miguel Faust Rocha. En todo ese flujo de compañías que venían de Buenos Aires, también llegó Margarita Xirgu. Alcancé a ver su **Hamlet**, en el 18 de Julio, con Pedro López Lagar.

—¿Y estudios, entretanto?

—Cuando podíamos, alquilábamos el Sodre. A veces llamos al Teatro Apolo, de la calle Maldonado, hoy Cine Atenas, si no me equivoco y no lo cerraron. También confiábamos con el Stella d'Italia, con el Avenida, de la calle San Martín, con el Glücksmann Palace, en la Unión. Ibamos incluso a Pando.

Junto con El Galpón, nació Teatro Universitario, que funcionaba en la Facultad de Humanidades. Después Teatro del Pueblo tuvo su sala en la calle Yaguarón, que se incendió en 1954. El proceso de los nombres es bastante complicado. Teatro del Pueblo y La Isla habían acordado administrar en conjunto el teatro El Galpón, es decir, una sala. Después sobrevino una doble escisión y una parte de los dos elencos pasó a formar un nuevo grupo, conservando el viejo nombre de Teatro del Pueblo. Los que quedamos con el local de Mercedes y Carlos Ilozio pasamos a denominarnos entonces Institución Teatral El Galpón.

EL Galpón trajo una nueva manera de encarar las cosas, sin duda, que respondía mejor a esas necesidades orgánicas que usted mencionó.

—Claro. Les dio otra base. Hago hincapié en la palabra "institución", que incluimos en el nombre del grupo. Porque eso fue, ante todo, una institucionalización de factores que todavía estaban dispersos, regidos por una concepción un poco espontánea del movimiento cultural, y del movimiento teatral en particular. También chocamos con dificultades. El municipio no nos dejaba cobrar entrada porque los bafios no tenían las medidas que exigía la reglamentación. Mucho tiempo nos costó lograr el permiso. Al principio, regalábamos trescientas o cuatrocientas entradas por función, en el barrio, y asistían cincuenta, sesenta personas. Era la época en que el teatro independiente estaba circunscrito a un público de tías y —lo más lejos en la escala de consanguinidad— de primos. Ni soñar con la masa. Pero uno de los aportes principales de la Institución ha sido sin duda la escuela. Aunque todos éramos actores autodidactos, comprendíamos inmediatamente la importancia que tenía una formación académica. Nosotros, que nunca habíamos asistido a una escuela de teatro, debimos convertirnos en profesores. Por supuesto: nos limitábamos a reunir aquí una experiencia de diez años de actividad. Pero a poco sin embargo, esa enseñanza se fue decantando hasta formalizar un núcleo de docentes muy sólido. A la vista están los resultados: los alumnos que egresaron se han diseminado por todo nuestro medio.

—Realizó El Galpón, además, desde sus primeros éxitos se singularizó por una línea de acción.

—Entre el 52 y el 53 surgió la lucha por la orientación del repertorio. Se trataba de determinar el destino del teatro uruguayo, su posición frente a la sociedad. La polémica fue muy dura y se planteó a propósito de una obra como **Monserrat**, que si bien delataba cierta endeblez, contenía elementos ideológicos que reflejaban el momento que vivíamos en el país y en el mundo. Esta obra de Enrique Rodríguez Robles se contraponía a otra de Marcel Achard. Y triunfaron por muy pocos votos, al cabo de una asamblea extenuante. En esa época se dificultó mucho el arte por el arte, sobre la validez del arte comprometido, una larga historia. Por suerte, triunfó **Monserrat**: nos trajo nuestro primer gran éxito y nuestra íntima vinculación con Pepe Estruch. El Galpón nace realmente con este espectáculo, por muchas razones. Por primera vez, el público asistió masivamente a la sala formando muchas veces cola para poder entrar. Por primera vez, además, se define una orientación.

—Su nombre estuvo ligado prácticamente a casi todos los grandes títulos del histórico de El Galpón, y por supuesto de todo el teatro uruguayo de este período. El desarrollo de ese teatro y su desarrollo como actor, ¿se han dado a través de saltos más o menos bruscos, o bien a través de un crecimiento paulatino?

—Empiezo por mis trabajos. La carrera me costó mucho esfuerzo. Creo que el actor se forma paulatinamente. En mi caso particular, carecía de toda preparación. Tuve la suerte de encontrar directores como Del Cioppo y Domínguez que me guiaron, pero la carrera me costó mucho. Me demandó quince años alcanzar los papeles principales, el primero de los cuales fue el Proctor de **Salem**. Fue un proceso muy lento, pero creo que la carrera del actor debe ser así. Son excepcionales los intérpretes que alcanzan el primer plano muy jóvenes.

—Pero esos sucesivos esfuerzos de encarnar personajes comprometidos lo van enriqueciendo, transformando.

—Enriquecen, desde luego. Cada esfuerzo enriquece. ¿Cómo le podría explicar? Nunca me sentí realizado del todo. Eso es lo primero. Siempre fui un crítico implacable de mi propio trabajo. Y me parece que ésa es la actitud más sana en la profesión del actor, porque en ella nunca se llega, nunca se arriba. Nunca se termina de conocerla del todo. Constantemente aparecen novedades, experimentaciones. Uno tiene que estar al día. Además, el medio no nos permite realizarnos. Eso es prácticamente imposible. Por ejemplo: en la época en que hacía el Tío Vania, trabajaba ocho horas en la oficina. Durante el mismo mes, representé tres papeles protagónicos en la televisión. Debía cumplir mis obligaciones gremiales, en el teatro y en la oficina, porque durante diez años fui delegado en el consejo de salarios de los mecánicos. Tenía a mi cargo tareas de dirección en el movimiento independiente. ¿Quién puede hacer, en esas condiciones, un Tío Vania, un Azdak, el León de **Amoreuces**, El burgués gentilhombre? Ibamos a aprender la letra a los ensayos, prácticamente. ¿Cómo quedaba satisfecho de nuestro trabajo, después?

—Si es así, la elaboración de un personaje, o de un espectáculo, ¿qué dan al cual se reúne en un extremo o bien confinan perfeccionándose durante las representaciones?

—Permanentemente, trato de enriquecer siempre el personaje. Durante los ensayos, uno tiene la cabeza puesta en mil problemas, que le están restando la atención que el papel se merece. Dinero, materiales para la escenografía y el vestuario, reparaciones en la sala, impresión de los programas, trámites municipales, todo eso interfiere. Generalmente, los ensayos terminan cuando el actor agota sus posibilidades físicas, a las dos o tres de la mañana. A esa hora, nadie mantiene el equilibrio. Nunca se puede llegar al estado ideal de perfección que éste es el punto de vista personal—con la conciencia de que el personaje está totalmente realizado. Por razones de programación y por razones de profesionalismo —y hablo de profesionalismo en nuestro caso porque de él, aunque no recibamos dinero, cumplimos las exigencias más difíciles—, cada obra requiere determinado tiempo y hay que ajustarse a los plazos. El trabajo es siempre un trabajo a medias. A medida que avanza la temporada, yo, y creo que muchos como yo, seguíamos descubriendo cosas, valorizando parlamentos o situaciones que nos llevan a modificar nuestra concepción del papel. Eso no distorsiona el espectáculo, sino que enriquece interiormente al personaje. Una cosa fue para mí el estreno de **Tío Vania** y otra, muy distinta, las últimas funciones. Uno de mis mayores fracasos fue ese estreno. Y sin embargo, cuando terminé la temporada quedé contento, porque a través del proceso de las representaciones pude conocer lo que yo entendía debía ser el personaje. Creo que eso se debe hacer siempre. Se le debe exigir, como disciplina, al actor. El personaje no termina al día del estreno.

—USTED cita a Stanislavski, hace un rato. ¿Cómo se produce en usted esa influencia?

—Prefiriría definirme en mis relaciones con los directores o con los autores. Hay actores que me tienen miedo. Directores que dicen que soy un actor difícil. No en el trato humano, desde luego, porque somos muy amigos, sino por mi falta de escuela teatral. Me muevo por sentimientos. Soy tal vez antiguo, porque llego a llorar en escena, y eso ya se considera caduco. Pero reconozco la influencia de Stanislavski sin contraponerla a otras escuelas. Las enseñanzas de Brecht me interesan mucho. Igual, Grotowski. Pero Grotowski me interesa sobre todo porque me permite discrepar con él y, a través de esa

(Pasa a la pág. siguiente)

TIERRA NUEVA

Constituyente 1460

Tel. 49 04 94

Anuncia

al segundo

título de su

BIBLIOTECA CIENTIFICA

LA SITUACION DEL INDIGENA EN AMERICA DEL SUR

Un grupo de antropólogos denuncia la opresión y desprecio que sufre el indio americano del siglo XX. Si bien "el indio no representa el atraso, sino el símbolo de la lucha común por un futuro común", la crisis que vive todo el pueblo latinoamericano, recae en forma mucho más aguda sobre el indígena.

ANIMALES Y AUTOMATAS

★ **EL NIÑO SALVAJE** (*L'enfant sauvage*. Francia 1970. Elíseo, miércoles 26) cuenta las tribulaciones de un médico francés que, a fines del siglo XVIII recogió un niño abandonado en el bosque y presentándole criado entre fieras. A la luz de esa relación, las instancias cotidianas más triviales se convierten en pretexto de una ardua aventura intelectual. Caminar, vestirse, usar la vajilla, leer y escribir, hablar, resultan muy pronto urgentes enigmas hasta para el propio educador. Incapaz de diluidar su clave con la ayuda de la experiencia inmediata o de la memoria. Cada conquista está precedida invariablemente por una disputa enconada que acerca y aleja, a veces alternativa, a veces simultáneamente, a los dos personajes. Sin embargo, el curso de la anécdota es quizá más lineal que nunca en el cine del realizador François Truffaut. El Tiempo es recto, sin los acostumbrados meandros felices en que suelen perderse las peripecias de sus títulos. Quien pretenda descifrar algún trasfondo en las relaciones de las tres figuras principales (a las dos anteriores, se puede sumar el ama de llaves) puede esperar en vano. La letra es clara, regular, pulera. Una escritura sin accidentes, que se desplieg rosegadamente: un ritmo no de palpitación sino de tictac monocorde, al que no alteran siquiera los denodados esfuerzos que el propio Truffaut oficia para semejarse a un actor.

Entre todas las lecciones que el médico inflige a su paciente pupilo —doblemente paciente, quizá—, no hay siquiera una modesta hora semanal para la educación sentimental. Es un lenguaje clínico, un parte de laboratorio, anotaciones experimentales que excluyen toda ficción de efectos. Cuando Truffaut parece alcanzar el meollo de su reflexión, detener el curso impasible de las causas y los efectos siempre confirmados y penetrar la sustancia que tiene entre manos, el film sigue sin embargo su imposible rumbo hacia la indiferencia. Nada altera el proyecto, ni siquiera cuando se contraponen la inocencia del "estado de naturaleza" a la perversión del "estado de sociedad"; el instructor acomete al círculo a la experiencia de la crueldad, ejercida por pura curiosidad y apenas justificada por la ambición de enriquecer el informe con nuevas anotaciones. Los papeles se invierten pero los roles permanecen intactos. Sigue desplegando sin sobresaltos. Parecería que tocáramos una superficie pulida, impenetrable, fría. Sobre todo, inanimada.

El enorme itinerario que supone partir de la mera condición de animal humano a la de hombre a título pleno, exige de superior a escritura atenta todas las sutilezas, sólo encuentra en cambio una resonancia impávida. Aquí está, del mismo modo, la gran sorpresa que nos reserva Truffaut después de haber logrado un desalinhado y espontáneo, que fluía al correr de los accidentes de filmación y que sólo justificaríse en la inmediatez casi jadeante de sus observaciones. ¿Homenaje al racionalismo dieciochesco? Parecería que el realizador quisiera ofrecer a Jean Itard, autor y protagonista del texto adaptado, la posibilidad del cine: imaginar cómo habría filmado la empresa —como habría visto su mundo—, este hombre que vivió hace doscientos años y que sólo pudo traducirlos en palabras. Pero el cine del siglo XVIII es una forzada utopía, en la que, por esta vez al menos, la realidad sólo acude a través de sus detalles más efímeros, más prescindibles, como los puntuales, dispersos detalles figurinos que visten los personajes.

Al transponer los cuarenta, Truffaut se presenta ordenado serio, un poco cuadrado en la construcción. La supuesta madurez le dicta además un puritanismo estilístico que viene a neutralizar los bordes más afilados de su instrumental. En la contraposición de naturaleza y civilización por la que circula estaríperiecia, al primero de los dos miembros de la ecuación corresponde la mejor parte. De cuando en cuando la imagen se interna en un bosque a la Watteau, sucesión de troncos: el bosque se extiende sobre la pantalla —hoja por hoja— con todo el esplendor de un cuadro neoclásico oficial, y la cámara —lente por lente— lo registra con una densidad que la lleva al borde del virtuosismo. Pero Truffaut sigue filmando a sangre fría y su respectiva: al se alterna con otras contemplaciones. El film empieza ocupándose de la transición del animal al hombre: un tema bastante de fines del siglo XVIII. Termina ilustrando la transición del hombre al autómata, tema del siglo XX si los hay. JOSE WAINER

TENUTA...

(*Viene de la pág. anterior*)

discrepancia, ordenar y fijar mis propias soluciones. La discusión en nuestra labor es fundamental. Llevenidos sean los laboratorios. De la interacción de todas estas concepciones, nacerá la que más se adecue a nuestro momento, a nuestra realidad, a nuestra idiosincrasia. Sigo aferrado, no obstante, al neorealismo. El desdoblamiento de Brecht me cuesta horrores.

—De su Azdak se dijo que había sido un parto difícil.

—Es cierto. Soy un actor a la italiana.

—¿Mateo?

—Mateo, claro. Mateo me fascina, y el Gumersindo de Herreritis también. Me entrego con alma y vida. Puedo conocer intelectualmente todas las teorías, pero una vez instalado en la piel y en la sangre del personaje me cuesta mucho acercarme de otra cosa. No lo digo como un mérito, por favor. Reconozco que es una carencia inconcebible.

—Usted ha dirigido también.

—Más bien teatro para niños.

—¿Por qué?

—Me interesa muchísimo. Hay un prejuicio contra el género. Parecería que estuviera solo dedicado a los niños, pero cuando una obra de teatro infantil se presenta en forma acabada, total, la goza todo espectador, porque exige del actor y del director el máximo de sus posibilidades y de sus recursos. Es el teatro más comprometido y el más difícil. El escenógrafo, por ejemplo, tiene la amplia posibilidad de creación. Además forma público y forma actores. Reproché a mis compañeros que no le hayan dedicado la atención que merece. Hace excepción que Candesu, Guarnero, Estela Castro, Estela Medina hicieran teatro infantil, y ahí descubrirían sus carrerías. Desde SUA estamos peleando para que los organismos oficiales den al teatro para niños el valor que debe tener. Montevideo, en este sentido es un ejemplo curioso. Debe de ser la ciudad del mundo que tiene más teatro de este género. En un domingo de temporada, llegan a representarse dieciséis espectáculos de este tipo, generalmente de alta calificación. En una ciudad de un millón de habitantes. Ni Tokio, ni Nueva York, ni Moscú, en proporción, alcanzan esa magnitud. Hemos ganado para el teatro, Trabajé de cocinero en ferrocarriles, de verdulero. Fui futbolista. Fui dirigente de futbolistas. Me quedé de jugar. Me siento muy ligado al público, me siento parte de él. Por eso no tengo inhibiciones. Respeto, sí. Y amo, porque amo las cosas hago con amor. El teatro es una entrega, un acto de amor. Una entrega. Una entrega al escenario, como el gallo al gallinero, y así tiene que ser. El actor uruguayo no tiene alternativa. Por suerte es un actor que elige, que deja que otros elijan por él. A diferencia de otros países, donde los empresarios deciden por el actor, aquí, el actor es obligado a representar cosas con las que hasta está en desacuerdo ideológicamente, porque constituyen un movimiento de teatro libre. Somos pobres con dignidad. Ni siquiera en la televisión han podido imponerosos un papel secundario o nuestros principios, estéticos o ideológicos. Cuando tomamos un papel, estamos convencidos, lo queremos y sabemos a quién se lo dedicamos. Digo amor y no me ruborizo. El Che dijo que el revolucionario era un hombre al que ante todo le nacía el amor. Antes que hayamos personas en la platea, siento ese hilo de plata de la comunicación. Sobre todo los domingos, en que se siente el pleno goce, la alegría de la profesión.

—De todos modos, creo que todavía no se podido consolidar una escuela de la dramaturgia nacional. A pesar de veinticinco años de esfuerzos y de logros, no creo que el teatro uruguayo pueda aspirar cabalmente al título de nacional si el mismo tiempo no engendra una dramaturgia.

—Es cierto. Pero el movimiento no quedará sí no conquistamos al dramaturgo, al autor. Somos todavía un teatro cosmopolita. Como actor me siento muchísimo más cómodo con toda cordialidad —es decir, con todo el corazón— si no puedo representar textos nacionales. Las mayores alegrías me las han dado los textos nacionales. Me acuerdo de **El Gran Tuleque**, de Mauricio Rosencof. Creo que aquella protesta esta que diversos fue muy mal representada por nosotros. Habrá que reponerla y el público la merecerá como la merecerá una gran obra que es. De eso sabamos de hablar con Grasso. Otra de mis alegrías es el Gumersindo de Herreritis, la obra más grande del teatro uruguayo, porque el Zolio de **Barranca abajo** también vale para la Argentina. Y ahora aparecerá Longmer. Ahora, no; hace veinte años que lo conocemos. El **lobogán** fue un éxito enorme en Chile y Argentina. Y tiene otro título, **La botera**, que es cadavía superior, y de un momento a otro se estrena. El Galpón presentará una obra espléndida, de Mergi, **San Frutos**, sobre la vida de Rivera. Estan Speranza, Legido, Bolón, Castillo, también. Y Milton Schinca, que con Pepe el oriental superó cualquier otro autor en potencia. No sé si estamos trabajando lo suficiente. Tendríamos que analizar nuestra responsabilidad. Es difícil determinar dónde esta nuestra culpa: a los treinta años de movimiento teatral, no ha aparecido el autor. Siempre a nosotros dramaturgos se les ha prestado, como ocurre en el teatro infantil, los mejores directores, los mejores actores. Pero esta debe ser nuestra meta principal. Ahora Antonio Larreta acaba de triunfar en Casa de las Américas. Ojalá que persista en un camino del que lo han alejado otras disciplinas. Porque el Uruguay, temáticamente es muy rico.

—El pasado, nomás, es una cantera inagotable. Habría que decir, como hacen los músicos que recopilan aires autóctonos, que hasta ese momento las voces para tener una literatura apenionante.

—Hace un tiempo que me ha dado por leer historia nacional. Y me ha ocurrido como a los lectores de novelas policiales. No puedo dejar de seguirla hasta el último texto. Este texto fui a pasar en carpa algunos días. Llevé casi una biblioteca. "Cuaderno de Maldad", libros de Lucía Sala, de Bruschera, el **Artigas**, de Jesualdo, y casi no pude hacer otra cosa que leer. Es un material riquísimo. Su abundancia es un desafío para los autores, realmente.

—Usted viene ocupando, desde hace varios periodos, un puesto en la dirección de la Federación Uruguaya de Actores. ¿Cuáles son las principales tareas que afronta en este momento la gremial?

—Nuestro pelea principal se concentra en las leyes de radio y televisión y de teatro. Tropezamos con muchísimas dificultades. Pero todo con una insensibilidad absoluta en los sectores políticos. Acaban de visitar el país dirigentes de la Federación Internacional de Actores, con quienes concurrimos a la Comisión de Cultura del Senado. Allí repasamos la legislación de Suecia, Noruega y otros países. Daba vergüenza contraponer a la situación uruguaya. La norma general es la de que los pocos imagenes de fuerzas que posee la muestra. Casi excelente "La muerte del vitaguante". Schreb se vale de la imprecisión con relieve, y de la reiteración de elementos tipográficos en círculos dominantes, jerarquizados por la dominancia de un color. A través de estos elementos, o incidiendo sobre sensaciones paras, logra una extraña y fácil comunicación con el espectador. Las aguafuertes de Kallnowski están logradas por un excelente tratamiento técnico y compositivo, valorando formas y color, una cierta entonación poética. Kuchenmeister trabaja el desarrollo de líneas negras en distintas categorías de trazado, integrando alguna mancha del mismo color, como elemento ordenador de la composición. Sus trabajos poseen una indudable atracción, quizás por la calidez y la sensualidad del diseño. Del resto, sumamente decorativos en las gamas de complacencia anotadas, cabe mencionar a Jan Voss, con imágenes de una naturaleza abierta y fértil. Fauna de Wundevlich y sus figuras femeninas desgonzadas y neutras; y las estructuraciones lúcidas de Wolfgang Ortmann.

Por su parte, los inglesas acercan la muestra sentidos de lo que pueden ser la gratuidad y la tontería en las artes plásticas y anexos. Es muy difícil para un crítico, sobre todo si se supone aún joven, emprendesta contra una forma de vanguardia que se precia de estar en la vanguardia, por lo menos colateral, y que se etiqueta con nombres tan conscientemente "avante conceptual". Es difícil, porque uno siente —irracionalmente, claro, y quizás por resabios deformaciones profesionales— que uno respira un olor increíble a cachada. Y es difícil, porque resulta de difícil ser más racional, tampoco se encuentra asidero posible para justificar esas supuestas vanguardias. Tal vez sea el temor de no saber ser lo suficientemente desprejuiciado, para fundamentar teóricamente tales sensaciones. O de carecer de la comprensión necesaria para impostar como lenguaje de rupturas a adjetivaciones similares, ese despliegue de falsedades invalorables. Naturalmente, el crítico se inclina a pensar que envejece, y que sus medios perceptivos se escleroran a tal punto, que no es capaz de ver en esa aperturia creativa, más que tilinguería e inespacidad. Por eso opta por no dar validez personal a su opinión, y dejar que el público montevideano se acerque hasta el "Read Show", y estime por sí mismo esa desfile de fotografías que comprenden a saber piedritas tres piedritas, partos pisados

AHI VIENEN LOS GOIM

★ **VIOLINISTA EN EL TEJADO** (Fiddler on the Roof. Gran Bretaña 1971. Ambassador, viernes 21). El mundo literario edificado por Sholem Alejjem es en primera instancia una paciente crónica de los judíos pobres en la Rusia finisecular, período del que se podría decir muchas cosas salvo que fuera para ellos una belle époque. No sin sorpresa se puede menos que reconocer cuánto celo pone la presente comedia musical en respetar esa condición. El dato no resultaría lan llamativo, sin embargo, si recordáramos que en teatro yidish estilaba suspender a placere la acción dramática para intercalar pasajes musicales, y que el canto era una de las disciplinas capitales de sus actores. El cálculo de la expectativa tempoco sería muy exacto si sólo nos atuviéramos al origen y al género a los que pertenece el film: ni uno ni otro presagiaban la precisión y el compromiso que por mucho los acredita su visión de la época. El cine "serio", caso Nicolás y Alejandra, se permite llevar el límite de sus licencias "poéticas" al extremo de la caricatura: en cambio, en la cámara —lente por lente— lo registra con una densidad que la lleva al borde del virtuosismo. Pero Truffaut sigue filmando a sangre fría y su respectiva: al se alterna con otras contemplaciones. El film empieza ocupándose de la transición del animal al hombre: un tema bastante de fines del siglo XVIII. Termina ilustrando la transición del hombre al autómata, tema del siglo XX si los hay. JOSE WAINER

PLASTICA

DE LAS CONCESIONES Y LAS GRATUIDADES

A esta altura de la historia, el trabajo de un artista en una sociedad desarrollada debe ser uno de los tareas más fáciles de concretar. No sólo en cuanto a posibilidades creacionales, sino en lo que a promoción, ascenso e ingresos económicos se refiere. Los ideológos de la cultura burguesa han logrado transformar el viejo mito del creador incomprendido, sufriente y anémico —de muy difícil ubicación en una sociedad de consumo—, por el más efectivo del creador incomprendido, pero que, por eso, mas trascendente y esencialmente vendible, que los vientos de Europa y Norteamérica han soplado en los últimos tiempos. Es decir, el rebelde integrado, el excéntrico y atrevido removedor de estructuras, el artista plenamente asimilado. Imagen por cierto muy coherente, que ha deparado insospecha-

Viernes 28 de abril de 1972

AHI VIENEN LOS GOIM

Viernes 28 de abril de 1972

cual se anotaron en el original. • sus evoluciones en las que t... los Jehová. Jewison consigue ... ...mente una ironía floja, disparada con proyectiles retardados que pasa a todo casi siempre alcanzan el blanco. No sé de qué podría servir recordar que la versión teatral fue dirigida por Harold Prince, el mismo que inauguró sus trabajos para el bre propone y la mujer dispone. Lo diríamos que alguien podría decir de Prince es que se trata de un sentimental, habida cuenta de esa toma por asalto de los más vigilados reductos de sensibilidad que alcja el espectador occidental y cristiano. Ante los hechos consumados, es difícil responder (y más inútil, todavía, preguntar) cuándo habría dado en sus manos este mismo material. En las de Norman Jewison, el de Ahí vienen los rusos y Al calor de la ciliador honesto y no tanto, pulcro y enternecido, que ha sido el realizador hasta el presente. En su haber, puede compufarse una convincente ilustración visual, apoyada en una solvencia profesional que pertenece privativa de este género. El elenco responde con mucha seguridad, incluido el protagonista que, si bien no acerca las alturas de los grandes exponentes mayores de la escena yidisha, dosifica con mimo lino un hacico de alce atormentado y una familiaridad indesmentible con los melismas que el canto judío reclama. Quizá pasaría si pudiéramos repasar la versión en idioma original filmada por el ilustre Moris Shvaris, que exhibía hace muchos años al cine Atlanta de la calle José L. Terra, en funciones que la población de Villa Muños aprovechaba, como un buen velorio, para llorar a sus anchas, al compás de las desgracias del buen lechero? Es una pena que esta versión no se sostenga al nivel de la escena imaginada en el cementerio. Allí, la propio concepción visual, la infacta inventiva del coreógrafo Robbins y la venerable consistencia de Molly Picon, figura clásica del teatro yidish que aprovecha el regreso de ultratumba de una vieja vengativa para reeditar los mejores atributos de su arte en el ocaso, definen la medida precisa de lo que pudo ser.

JOSE WAINER

e en condiciones varias, tipos que se pellizcan, tipos que se cuen, tipos que ...s, tipos en contra, materias fecales captadas en progresivo acercamiento, numeritos, grados focales, letritas y más letritas.

Es casi imposible tomarse en serio casi todo lo que se exhibe en el costado del Solís, a tratar de averiguar, más allá del muy libérrimo y legítimo derecho que cualquiera puede tener de hacer lo que se da la gana, a otros nuevos sacudidores inglesas. Porque difícilmente su trabajo sedimente en un medio algo como incentivo, en aras de una democratización del hecho. Lo que sí es posible entender es por qué esta exposición se le da difusión internacional, y se la presenta el círculo de consolidar, la representativa del estado actual de la plástica británica. Primero, porque los inglesas tienen se caracterizan por poseer un agudo sentido del humor. Y segundo, porque a sistema de concepciones como este muestreo de obsolescencias, que al mismo tiempo de no decir nada (apreciable virtud), de ser ajeno a cualquier sutil muy satisfactorio barniz de progresismo e inquietud. Incluso se da el lujo de incluir cráteres con una cita de William Blake, que enfila de punta contra la nubilosa y nos concepto cultorales, pilares sustentadores del régimen y sus organismos dependientes, como el que patrocinan la exposición. Son esas liberalísimas que las mamarrajuías democráticas se conceden, y que no pasan de ser simples en estado de guerra, nos resultan casi inverosímiles.

En honor a la justicia, de todo ese fárrago de señores ocurrentes, hay dos nombres a destacar: Colin Self y John Hilliard. Quizás como consecuencia de una trayectoria plástica valiosa. Self da una de las dos concepciones aceptables de ese arte de conceptos, con negativos y efectos fotográficos distintos, pero que ninguna posee dosis de una carga emotiva directa, franca, sin rebuscamientos ni acentuaciones falaces. Hilliard es un estelarísimo fotógrafo, que innova auténticamente dentro de su medio expresivo, uniformiando las fotos con un color plano, contraponiendo un solo motivo de valor opuesto, y fotografiando cielo entre enlevados sobre similares, o bien, la acumulación de un mismo material.

WASHINGTON TORRES

CUADERNO DE LECTURAS

PROVOCANDO A LOS DEMONIOS ¿Cómo se escribe una novela? ¿Es fruto de la inspiración o del trabajo cotidiano? Mario Vargas Llosa se propuso, a fines de 1968, contar ante el auditorio de la Washington State University, cómo había reunido el material primo de **La Casa Verde** transformándolo en novela; esa conferencia divino libro (**Historia secreta de una novela**, Barcelona, Tusquets editor, 1971), confesión o "strip-tease" como lo llama el propio autor. Y el libro (narración de una narración, novela de una novela, como ya las había: recuérdese el libro de Mann sobre su **Doktor Faustus**) resulta impecable, ameno, brillante, como es ya habitual en este escritor, y polémico cuando interpreta su propio proceso de creación e intenta extraer principios válidos, una "filosofía de la composición" y una estética. Por eso es preciso tomar esta obra como un ensayo-conferencia en el que el narrador conversa sobre los modelos reales de sus personajes, sobre los ambientes físicos que convirtió en ambientes de ficción, sobre los hechos que gestaron su elaboración anecdótica. No más. Cuando el autor pasa al autoanálisis e interpreta que ciertas imágenes tienen su origen siológico en un hecho traumático de infancia (por ejemplo, que a los nueve años descubriera "que los bubes no venían de París, que no era cierto que blancas elegantes los trajeran a la vida desde exóticas comarcas", pp. 10-11) el strip-tease se convierte en prestidigitación. Es demasiado fácil extraer así los personales demonios (según su conocida concepción), a menos que éstos sean apenas duendecillos juguetones. Pero si en esto, como en el propósito de asentar fundamentos de teoría literaria, su convicción es débil, discutible, el libro resulta plenamente interesante como descripción de un modo de trabajo, como testimonio autobiográfico de la educación de una sensibilidad, una vocación. En tal sentido, Vargas Llosa es un ejemplo fuera de serie, un ejemplo difícil de encontrar en otras condiciones creadoras. Por eso es para el momento en que asuma la condición de escritor, en que decidió que iba a serlo: "**Completé esas justificaciones con una lecría voluntaria: la inspiración no existía. Era algo que, tal vez, guiaba las manos de escritores y pintores y dictaba imágenes y notas a los oídos de poetas y músicos, pero al novelista no lo visitaba jamás; era el dominio de los muertos y estaba condenado a sustituir esa negada colaboración con fatigadad, trabajo y paciencia.**" Tan romántica como la idea de la inspiración resulta esta otra noción voluntarista (un famoso antecedente: Baudelaire) que ayuda a dibujar el perfil de un narrador y explicar ciertos hechos paradójicos. Entre estos últimos, el que ignoraba casi todo del medio selvático en que proyectaba ambientar su novela: "**No sabía nada de árboles ni de animales, casi nada de los usos y costumbres locales. Durante un año entero sólo leí libros relativos a la Amazonia. [...]. Una vez por semana iba al «Jardín des Plantes.**" O su necesidad de describir un leproso sin haberlo visto nunca, y por esa necesidad utilizar su "**trabajo de periodista en la O.R.T.F.**", simular un reportaje y entrar al hospital Saint Paul de París para recibir así la experiencia directa. Con toda esta práctica Vargas Llosa ayuda a destruir una de las ideas recibidas sobre la creación; la de que el escritor sólo puede escribir sobre aquello de que tiene amplia y espontánea experiencia. Por el contrario, aquí el narrador se elabora esa experiencia, se la inyecta a fuerza de trabajo haciendo de la flaqueza poderío.

MUNDO CRUEL Y FASCINANTE A mediados de abril de 1961, Jacques Stephen Alexis desembarcó en las costas de Haití, con algunos camaradas, dispuestos a trabajar desde la clandestinidad contra el atroz régimen duvaliertista. Pocos días después cala en poder de los **tonton-macoutes**, era barbaramente torturado en las mazmorras de Papá Doc y asesinado sin juicio y sin clemencia. Como tantos otros patriotas haitianos, Alexis conoció la muerte en las manos de los sicarios del miedo, quienes segaban así uno de los talentos más espléndidos de la cultura antillana. Nacido el 22 de abril de 1922, en Gonaives, Alexis continuó el camino trazado por Jacques Roumain (**Los gobernadores del rocío**) en su lucha por la justicia social y había sido uno de los fundadores del Partido Comunista Haitiano. Junto, entre otros, a René Depestre. Precisamente este último testimonió directa y entrañablemente (en **Por la revolución, por la poesía**) su amistad con este espléndido ejemplar humano que se convertiría en un gran escritor y en una víctima del "reino" más tenebroso de América. Su actividad política hacia 1945 bajo la dictadura de Elie Lescot, los estudios de medicina (que se transparentan en el léxico preciso de sus novelas), la actividad periodística en una columna irónica como **Jacques la Colère**, el viaje a Francia determinado por el partido, la paulatina aparición de sus libros en Gallimard: **Compère Général Soleil** (1955), **Les arbres musiciens** (1957), **L'espace d'un cillement** (1959), **Romancero aux étoiles** (1960), y finalmente su regreso a Haití y la muerte.

En un abrir y cerrar los ojos (México, Era, 1969, el único libro de Alexis en español, si se descuenta el relato "El Imperio de las fragancias", incluido por Caillois en la **Antología del cuento fantástico**) coloca a Alexis en una tradición latinoamericana que contaba ya con valiosos antecedentes: **El reino de este mundo** de Carpentier y Asturias, la eclosión de un continente visto con los ojos educados por el surrealismo que les tocó vivir en sus respectivas aventuras europeas. El mismo Alexis señalaba, en su **Manifiesto del realismo maravilloso** con que intervino en el Congreso de Artistas y Escritores Negros (París, 1956) la confluencia de su preocupación social y el hallazgo del ambiente autóctono: "**Hacer realismo significa, para los artistas haitianos, ponerse a hablar haitiano y en que su pueblo. El realismo maravilloso de los haitianos es, pues, parte integrante del realismo social [...]. Pretende poner de relieve el tesoro de cuentos, de leyendas, toda la simbólica musical, coreográfica, plástica, todas las formas del arte popular haitiano para ayudar a la nación a resolver los problemas y a cumplir las tareas que están ante ella.**" Esta noción utilitarista de la literatura no se cumplió, ni debía cumplirse al pie de la letra, en pedestres testimonios de un remedo de arte propagandístico y artificial. En la fragua de su formación Alexis veía mezclarse el calor del hombre político y del intelectual participante cuya cultura coincidía históricamente con el realismo soviético —Gorki, Ehrenburg— y por otra parte un sabor innato caribeño, tropical, barroco, del cual jamás pueda desprenderse aunque sí abandonarse, a veces, en el exceso. "El Caucho", personaje central de **En un abrir y cerrar de ojos**, es un líder gremial y la novela misma trata extensamente, a través de él, la vida de los obreros y sus duros conflictos salariales, las huelgas, la expoliación patronal, del mismo modo que se ensancha la visión hacia los burdeles, las prostitutas para consumo de los **marines**, un ambiente sórdido pero dignificado de algún modo por el colorido de la atmósfera, la "gracia" de los tipos femeninos y el respeto a ciertos cultos como el del machismo (propio de Cuba también). Pero si la novela tiene este trasfondo social e incluso se lo matiza con directas referencias al país, al régimen, a la penetración yanqui o a ciertos hechos de la historia (como la muerte de Jesús Menéndez), lo propiamente "novelesco", es una historia de amor que en ningún momento evita rozar los hábitos folletinescos (con recursos que recuerdan, curiosamente, los de otra novela "folletinesca": **Gran Sertón: veredas**): aquí se trata de un episodio de amor entre un obrero de origen cubano y una patilla de burdel. El encuentro con ese hombre solitario y sombrío modificará la vida de la muchacha hasta permitir que la mujer mancillada cumpla su sueño de dejar el oficio, vivir la vida "normal". Alexis es un escritor culto y al mismo tiempo emotivo: de ahí que no pueda tampoco impedir (y por el contrario, lo utiliza con la magnificencia de los "antiguos"), el famoso procedimiento emocional de la **anagnórisis**, el "reconocimiento" de dos seres que se conocían en el pasado, en la infancia, y luego se han olvidado, hasta hacer de ese reencuentro el momento más sublime de sus existencias. Pero si allí está el ribete de folletín que dignamente soporta el libro, hay otro elemento que lo resarce de todas sus debilidades y cumple elevándolo a un nivel primerísimo. Tanto o más que la melancolía a flor de piel que recorre el libro en el tiraje romántico de los personajes, tanto o más que el deliberado cultivo prustiano de las reminiscencias, de las pequeñas epifanías provocadas por los olores, hay que reconocer en Alexis un lenguaje que llama poderosamente a todos los sentidos (y en ello cumple espléndido papel la traducción de un joven Jorge Salaverri): la novela misma se estructura en seis partes o "moradas": La vista, El olfato, El oído, El gusto, El tacto, El sexto sentido, y en cada una de ellas juega el predominio, un predominio de escritura que busca desarrollar las potencias evocadoras que de la sensualidad posee el lenguaje. La historia amorosa de la pareja o el mensaje social que subyace implícito en la historia, todo se deja penetrar, embebecer por la sustancia mucho más poderosa y magnética de la sensualidad de la palabra. En ese nivel Alexis se separa del mero novelista y se acerca al poeta: hay en él no sólo una visión del mundo y una estructura trágica que organiza esa visión, sin con cierto riesgo de esteticismo o de idealismo, hay también una voluntad de expresión que quiere trasmitir esa visión del mundo con fascinante lenguaje.

JORGE RUFFINELLI

EN LAS LIBRERIAS

★★(★) **EL FUEGO DE LA ESPECIE** por Noé Jitrik (Buenos Aires, Siglo XXI, 1971). Uno de los ensayistas argentinos más interesantes actualmente, Noé Jitrik ha intentado en sus últimos trabajos, si bien en forma no muy ortodoxa, adoptar las diversas e incitantes actitudes de la crítica literaria europea para analizar la creación intelectual de su propio país. Así enfoca "El tema del canto en el **Martín Fierro**", "Notas sobre la «zona sagrada» y el mundo de los «otros» en **Rastrillo**", "Tipología y clasificación en **El matadero**", "Socialismo y gracia en la obra de **Payró**", "**La Novela futura** de Macedonio Fernández" y "Estructura y significación en **Ficciones**, de Borges". Son seis modelos de lectura, en los que el crítico tiene el fin de proponer un orden significativo sobre el cual cimentar la propia cultura a partir de una "proposición" más vasta y silvestre, que es la obra misma. Jitrik cumple su tarea con seriedad y discernimiento, en un estilo ensayístico nada académico, a veces convertido pero a la postre eficaz. (D. América Latina.)

★(★) **TRES OBRAS DE TEATRO** (La Habana, Casa de las Américas, 1970). Recoge las tres menciones concedidas en Cuba en 1970 en la categoría respectiva: El **avión negro** de los argentinos Cossa, Rozenmacher, Somigliana y Talesnik; **Flores de papel** del chileno Egon Wolff, y **La mueca** del argentino Eduardo Pavlovsky. La primera especulación, en una sucesión de sketches, con las diversas reacciones ante el posible retorno de Perón, y no está exenta de cierta agudeza crítica, aunque el esquema dramático se resiente por la reiteración y por una utilización no siempre acertada del recurso de la murga. La segunda escondo bajo una superficie plagada de clisés dramáticos, una caracterización sicológica bastante penetrante y algunas nada desdeñables virtudes de factura. La tercera, quizá la mejor desde el punto de vista estrictamente teatral, pretende una de nuncia sociológica que no concreta, anegada por claves sicológicas que pocos logran descifrar.

★★★ **ARTHUR MILLER** por Leonard Moss (Buenos Aires, Fabril, 1971). Excelente estudio bibliográfico, quizá el mejor que se haya editado en español dramaturgo norteamericano. Moss realiza un penetrante análisis de su producción (hasta su última obra estrenada, **Incident at Vichy**, e incluidos su única novela, **Focus**, y su único libreto cinematográfico, **The Misfits**) y una indagación profunda del hombre Miller, su compleja sicología, y sus convicciones políticas, tal como se manifiestan en su obra y en sus actitudes en la era de McCarthy. Escrito con suma fluidez y exhaustivamente documentado, el ensayo constituye un texto imprescindible para los estudiosos del teatro.

(★) **LA CONTROVERSIA** de Ubaldo Nicola (Montevideo, Banda Oriental, 1971). La obra ganadora del concurso de teatro latinoamericano realizado en 1970 por el Estado con un fuerte incentivo para Del Cioppo, Larreta y Tenuta, y que fuera representada por esa institución durante la temporada pasada con dirección de Júver Salcedo. Si bien en la cruda verdad del escenario, la obra evidenciaba graves defectos dramáticos, en la lectura se aprecia mejor la gran virtud del debutante argentino: la inusual calidad de su escritura que obliga a abrirle un crédito.

JUAN GARCIA PONCE

FELISBERTO HERNANDEZ

INTERROGAR A LA IMAGEN DE UN SUEÑO

● **La "fortuna literaria" de Felisberto Hernández ha crecido en estos años no solo en el Uruguay sino, tanto o más, en Argentina, en la admiración de algunos escritores como Cortázar (La vuelta al día en ochenta mundos), en las editoriales europeas (Feltrinelli ha proyectado producir algunos de sus libros), y ahora en México, gracias a un ensayista y novelista impar. Juan García Ponce, autor de Imagen primera, La cabaña, Cruce de caminos, El reino milenario y varios otros títulos.**

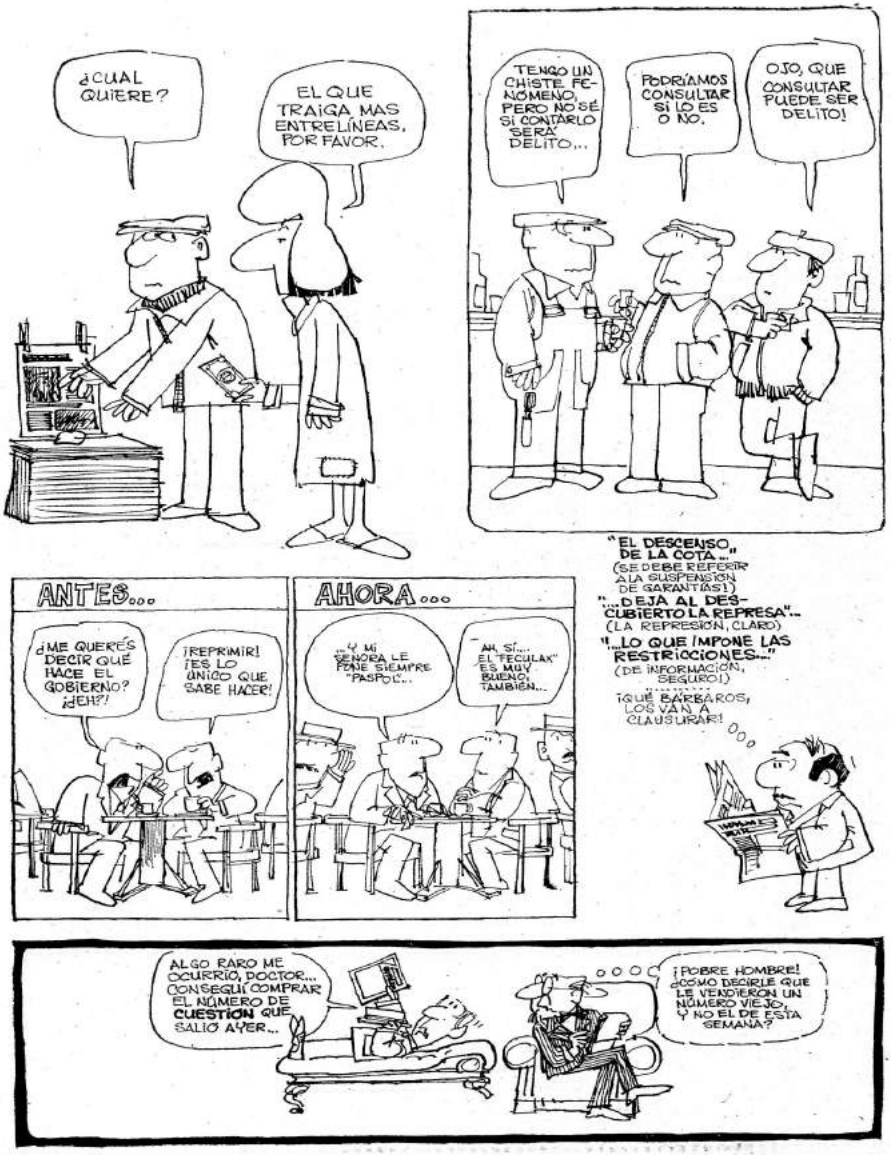
DESDE dónde se puede leer a Felisberto Hernández? Casi todos los cuentos y relatos de su última época como escritor, la época de su madurez, del encuentro definitivo de su voz, y también la más bella, significativa e inquietante, la que pone a Felisberto Hernández en ese sitio aparte, sin ubicación precisa, con un espacio propio al que hay que dirigirse para encontrar la posibilidad de lectura que nos ofrece, son relatos y cuentos con un asunto prodigioso: un niño que todas las noches, en su lujosa casa solariega, hace que le representen "cuadros vivos" en los que muñecas de tamaño natural ocupan el lugar de los personajes y tiene una muñeca idéntica a su esposa que comparte la intimidad de la pareja; una mujer que desde la desaparición, quizá la muerte, de su marido, vive dedicada a su recuerdo en una casa inundada, por la que circula en bote y en la que los muebles flotan sobre el agua en balsas de hule; un pianista que realiza giras para dar conciertos en provincias, ante su fracaso económico, se dedica a vender medias también sin éxito, hasta que descubre que puede ponerse a llorar a voluntad, emplea este recurso para conmover a los clientes y finalmente llora también en sus conciertos; un modesto acomodador de teatro, pobre y solitario que asiste invitado por un amigo a unas misteriosas cenas de caridad y una noche descubre que sus ojos tienen una luz propia capaz de iluminar la oscuridad, utiliza este don para hallar objetos, hasta que "se" también en su vertiente cuidarte a la hija del dueño de la casa en la que se realizan las cenas, el excéntrico dueño de un bazar que al ser reencontrado por un amigo de la infancia, lo invita a una finca en la que ha construido un túnel donde se dedica a "tocar" objetos en la oscuridad, buscando el cheque de memoria que traen las libros asociaciones producidas por el tacto, con la ayuda de un ciego empleado y un criado de encargado de seleccionar los objetos que el dueño del bazar tocará en su recorrido. En esos cuentos y relatos la naturaleza sorprendente e inesperada, original y desconcertante del asunto, aparece de inmediato como el elemento fundamental de la historia. Felisberto Hernández se nos ofrece como un autor que "inventa" sus argumentos. Y como tal podría suponerse que el puro despliegue de esas tramas fantásticas, interesantes en sí mismas como anécdotas que logran tocar la lectura de la realidad, bastan para convertirlo en el espléndido escritor que es. Incluidas las historias se nos entregan con el aparente descuido narrativo, la aparente precipitación del escritor que quiere decanarse por la más capaz cidad de sorpresa de los sucesos que nos cuenta.

En esos cuentos y relatos no hay psicología, los personajes se nos muestran sólo a través de sus actos como una pura exterioridad; no hay sentido preciso del lugar, unos cuantos detalles esquemáticos le bastan al narrador para ponernos en el ambiente que se desarrollará lo que en verdad le interesa mostrar: el suceso en sí. Y sin embargo, en ese suceso, a través del mundo verbal que van creando las palabras escuetas y directas que nos lo describen, nos sentimos obligados a descubrir que no sólo lo que ocurre es prodigioso; más prodigiosa aun y permitiendo por su mismo carácter excepcional la aparición de esos sucesos, es la realidad en la que se muestran y dentro de la que la acción tiene lugar como un resultado natural del carácter asombroso de esa realidad. Entonces Felisberto Hernández se nos revela como lo que en verdad es: no el creador de historias prodigiosas sino el solitario habitante de un mundo prodigioso en el que esas historias con novelistas y que se nutre como una literatura en la que el lenguaje, y como la cifra del personaje que es el escritor en tanto que lenguaje, el lenguaje de ese lenguaje que lo hace aparecer también a él.

EL espacio que ese lenguaje crea no puede ser más como es el lenguaje mismo. Por eso Felisberto Hernández no necesita convencernos en términos humanos, digamos, de la veracidad de sus personajes; por eso no necesita establecer en términos realistas, digamos, las características del sitio en que se mueven; al contrario, lo que su escritura nos da es la naturaleza propia, exclusiva de su espacio. Todo es antinatural, o más exactamente, ajeno a todo principio lógico dictado por la naturaleza, en ese espacio. La escritura lo hace aparecer precisamente como el lugar del artificio, un lugar en el que, como lo sabía Baudelaire, lo natural es abominable. Así, no es extraño sino lógico, dentro de la lógica que crea la escritura, que, en *Las hortensias*, el protagonista prefiera la belleza de la mecánica "humanizada" mediante un sistema de tubos que llevan agua caliente, a la de su mujer que está viva; no es increíble que, en *La casa inundada* se quiera lograr lo imposible, se quiera vivir en la materia de un recuerdo haciendo que viva y transite en el agua; no es normal que en *Menos Julia* se vea el pasado a través del tacto en un objeto cuya apariencia "natural" se oculta o que, en *El acomodador*, la luz que irradian los ojos del héroe al descubrir la auténtica apariencia de los objetos lleve también a descubrir lo que oculta la apariencia en la muchacha que se pasea entre ellos. Pero es que mientras crea el espacio indispensable para emergernos esos sucesos, la escritura ha logrado crear una realidad en la que, como en los sueños, todo aparece dislocado, independiente o aparte de lo que podemos considerar su función; y su sentido si atendemos al modelo natural. Felisberto Hernández confunde y mezcla minuciosamente los atributos de los seres y las cosas. Una y otra vez encontramos en sus historias personas cuyo pelo crespo hace pensar en una enredadera, cabezas de gallina humana, manos con los dedos hacia arriba "como el *Laocoonte de las garruchas que el viento había doblado*", nombres propios cuyo sonido se divide en dos y evoca la obesa presencia física de su dueña y su aguda inferioridad, sonidos musicales entre los que pasa el silencio "como un perro con su gran cola negra", árboles que corpean parados en una esquina, y cuando aparece un jardín dueño de su belleza natural, como en *Las hortensias*, está calificado como un elemento artificial que lo transforma, en ese caso: la fábrica, de la que "*los ruidos de las máquinas se metían entre las plantas y los árboles*", del mismo modo que, en *El acomodador*, el silencio en la apartada habitación de hotel del protagonista deja entrar "*ruidos de huesos serruchados, partidos por el hacha, y la tos del carnicero*" y en ambos relatos esos ruidos definen el lugar.

De esa mezcla perturbadora y maravillosa que todo disloca y distorsiona llevándolo a una dimensión diferente, creando un espacio en el que aparece otra realidad, una realidad con atributos propios y que obedece a distintos principios, la realidad que el lenguaje establece como soberano medio regulador, una realidad en la que la regla de lo natural es la aparente calidad antinatural y en la que el principio es el poder del lenguaje para establecer la naturalidad de lo artificial, nace la literatura de Felisberto Hernández. En ella se afirma continuamente el derecho de lo arbitrario, un derecho que nace del poder de convicción del lenguaje que lo establece como verdad. Pero, ¿cuál es la verdad? ¿Hasta qué extremo podemos interrogarla? Su lógica, en efecto, es la del puro despliegue sin principio lógico exterior de los sueños. Como ellos aparece gobernada por el capricho, como ellos su única realidad se encuentra en su poder de aparición, en esa suma de imágenes que el lenguaje muestra como si fuera un durmiente que ha resumido a la vigilancia de la razón. Al mismo Felisberto Hernández nos dice en *Nadie encendía las lámparas*, que es imposible "*preguntarle algo a la imagen de un sueño*". Y sin embargo lo que su escritura crea al hacer aparecer convertidas en palabras, visibles en la realidad de las palabras, esas imágenes que son como un sueño, que se origen como los sueños de nuestra noche, es la posibilidad de interrogarlas. Como los sueños son un lenguaje, como los sueños hacen aparecer el mensaje del otro lado de la vida y como los sueños debemos interrogarlas para traer a la luz ese otro lado y tener la imagen completa de la vida.

INTERROGAR esas imágenes es interrogar el lenguaje de Felisberto Hernández. El ejercicio de ese lenguaje, como el de la realidad que hace aparecer, es su independencia, derecho a ser un artificio. El significado de este artificio no es lógico, no tiene las reglas de la razón, pero esto no quiere decir que carezca de significado. Ese lenguaje quiere ser una forma de arte y muestra su verdad a través del arte. En él encontramos el sentido de lo que los personajes van por medio de lo que su actitud que es paralela a la del lenguaje que los crea: les permite ver y le permite al lenguaje decir. Frente a lo natural, que es artificio, eligen lo artificial, su contrario. Lo contrario de esa movible vida de lo natural es la muerta quietud de lo artificial: las muñecas muertas de *Las hortensias*, el recuerdo muerto como el agua muerta de *La casa inundada* a la que la dueña hace mover artificialmente; la muerte contenida en la bella figura de la muchacha que el protagonista de *El acomodador* hace aparecer mediante la luz de sus ojos, que también son capaces de mostrarle los objetos del mundo en la oscuridad; la vida de los objetos sin vida, sin apariencia, que el personaje de *Menos Julia* encuentra en los recorridos por su túnel. Esta adhesión a la muerte que aparece en lo artificial separa la vida hasta que sea imposible vivirla, y forma el drama de los protagonistas de los relatos y cuentos de Felisberto Hernández; pero al mismo tiempo la adhesión del lenguaje de escritor de Felisberto Hernández como el artificio que hace aparecer la vida muerta de lo artificial hace que, por medio del lenguaje, en el lenguaje, Felisberto Hernández traiga la otra vida, la inadecuada, aparecer como la vida de su arte. Su escritura toca lo prohibido, provoca lo imposible lo impensable, y en ese aparecer fuera de la vida encuentra la razón de su vida: lo abominable natural de Baudelaire se hace a un lado a través del arte para mostrar la otra cara de la realidad y así, a través de su artificio, de su independencia de la razón, lleva a la realidad, como imagen, como lenguaje, lo impensable, lo imposible y se lo entrega al pensamiento y a la realidad.


¿CUAL QUIERE?
EL QUE TRAIGA MAS ENTRELÍNEAS, POR FAVOR.
TENGO UN CHISTE FENÓMENO, PERO NO SÉ SI CONTARLO SERÁ DELITO...
PODRÍAMOS CONSULTAR SI LO ES O NO.
OJO, QUE CONSULTAR PUEDE SER DELITO!
ANTES...
¿ME QUERÉS DECIR QUÉ HACE EL GOBIERNO? ¿EH?!
¡REPRIMIR! ¡ES LO ÚNICO QUE SABE HACER!
AHORA...
...Y MI SEÑORA LE FONE SIEMPRE "PASPOL"...
AH, SÍ... EL "TECULAX" ES MUY BUENO, TAMBIÉN...
"EL DESCENSO DE LA COTA..." (SE DEBE REFERIR A LA SUSPENSIÓN DE GARANTÍAS!)
"...DEJA AL DESCUBIERTO LA REPRESA"... (LA REPRESIÓN, CLARO)
"...LO QUE IMPONE LAS RESTRICCIONES..." (DE INFORMACIÓN, SEGURO!)
¡QUÉ BÁRBAROS, LOS VAN A CLAUSURAR!
ALGO RARO ME OCURRIÓ, DOCTOR... CONSEGUÍ COMPRAR EL NÚMERO DE CUESTIÓN QUE SALIÓ AYER...
¡POBRE HOMBRE! ¿CÓMO DECIRLE QUE LE VENDIERON UN NÚMERO VIEJO, Y NO EL DE ESTA SEMANA?